Alain Bellavance
DENTUROLOGISTE
Pour rendez-vous
97, boul. Bégin, Sainte-Claire
883-2380
207, 2e avenue, Lac-Etchemin
625-1861

La Voix du Sud

Vol. 34, no 19, le 7 mai 1995 - 40 pages — Bellechasse-Etchemins — LES GRANDS HEBDOS

Imprimerie Appalaches inc.
Rapidité ✓ Qualité ✓ Prix ✓
• infographie • faire-parts
• travaux couleurs • remerciements
• impression commerciale
159, Route 204, Ste-Justine G0R 1Y0
383-5300
Télécopieur: 383-5444
Yvan Chabot & Michel Robitaille

Saint-Camille

Plus de personnel au poste d'agents de conservation de la faune

Le bureau d'agents de conservation de la faune de Saint-Camille sera favorisé par la réorganisation des postes d'agents de conservation de la faune en Chaudière-Appalaches, qui a présentement cours au ministère de l'Environnement et de la Faune.

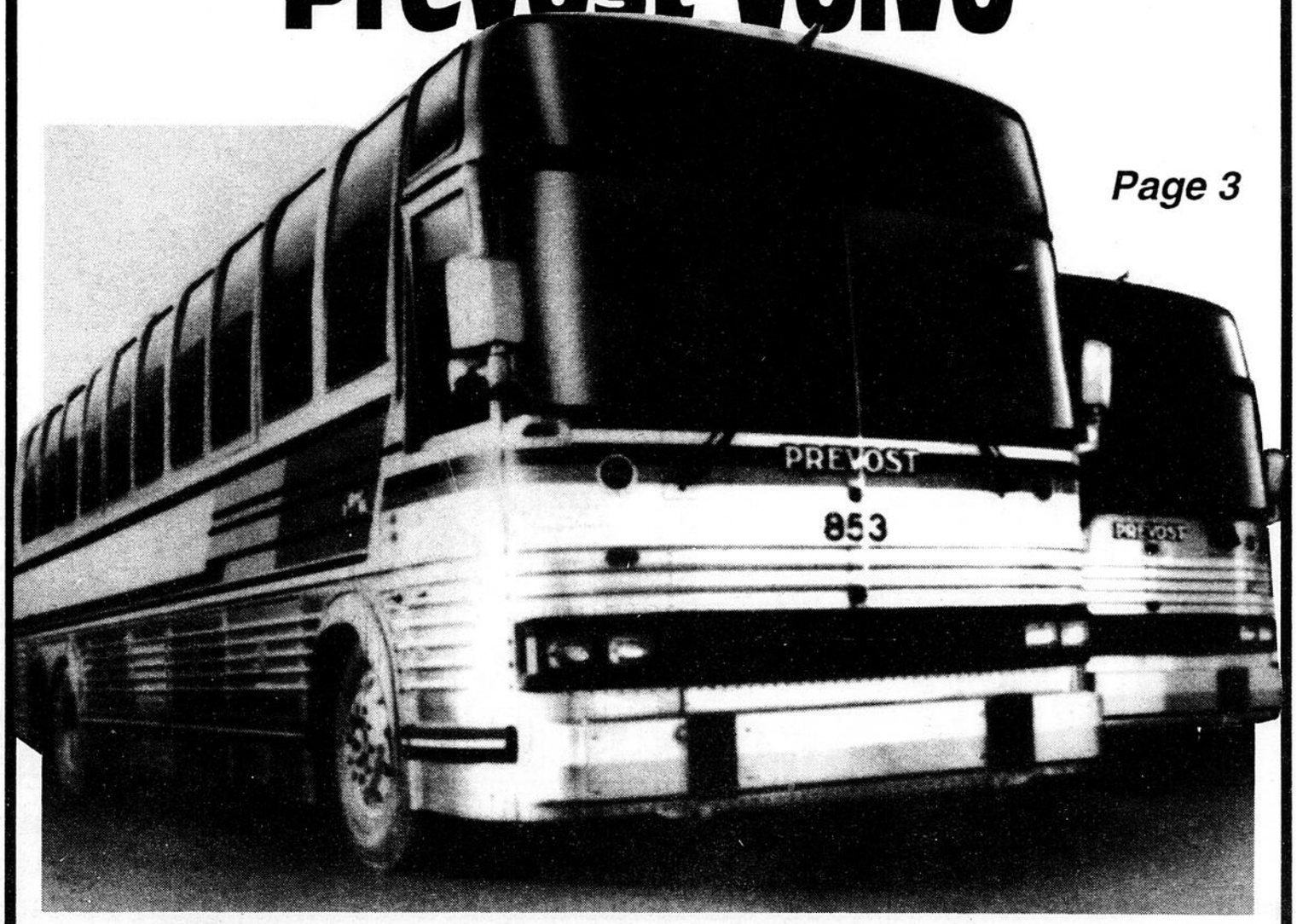
Au cours de la présente année, le personnel permanent de ce poste devrait être porté de 4 à 6 personnes alors que le nombre des employés à temps partiel, qui est présentement de .2 atteindra 1,5 au terme de cette réorganisation. Cet ajout de personnel à Saint-Camille s'inscrit dans le cadre d'une réorganisation majeure des services de conservation de la faune en Chaudière-Appalaches et entraînera des transformations importantes dans la configuration du réseau des bureaux d'agents de conservation de la faune de Chaudière-Appalaches. Actuellement, on dénombre cinq bureaux en service sur ce territoire, soit ceux de Beauceville, Laurier-Station, Montmagny, Thetford Mines et Saint-Camille.

33 personnes à temps plein et 3,2 occasionnels y sont employés.

Un fois complétée la réorganisation de ce service, on ne compterait plus que quatre bureaux d'agents de conservation dans lequel on dénombrera 28 employés permanents et 6,5 employés occasionnels.

Cette coupure ne fera heureusement pas au détriment du poste de Saint-Camille, sans doute celui l'un des mieux positionnés en ce qui à la mission prioritaire de ces postes qui est d'assurer la surveillance et la protection de la faune.

Prévost Car devient Prévost Volvo



Page 3

Vente de Prévost Car à Volvo

Une bonne affaire pour le Québec et la SDI

Page 2

À la C.S. de la Chaudière-Etchemin

Les élèves seront formés en secourisme

Page 7

Excellence Sports
Fauchon Sports enr.
Bonne Fête à toutes les Mamans
Ensemble de golf pour dames
Comprenant: bâtons, sac et trépied
199.99$
Vêtements et chaussures de golf disponibles également en magasin
99, boul. Bégin, Sainte-Claire Tél.: 883-3055

LES ENTREPRISES
Levisiennes INC.
ÉTABLI DEPUIS 1967
USINAGE & PAVAGE D'ASPHALTE
TERRAIN DE STATIONNEMENT
STATIONS-SERVICE
COURS ET TROTTOIRS
ENTRÉES PRIVÉES • CHEMINS EN GÉNÉRAL

ESTIMATIONS GRATUITES
831-4111
ST-ÉTIENNE DE LAUZON
TÉLÉCOPIEUR: 831-6948

Vente de Prévost Car à Volvo

Une bonne affaire pour le Québec et la SDI

Détentrice depuis 1977 d'actions de la compagnie Prévost Car, la Société de développement industriel du Québec(SDI) a fait une très bonne affaire lors de la vente de cette compagnie à la compagnie Volvo.

Cette vente lui est d'ailleurs en partie imputable puisque les discussions ayant conduit à cette transaction de 140 millions $ se sont engagés après que la société de développement industriel du Québec ait indiqué son intention de vendre les actions qu'elle détenait depuis 1977 dans Prévost Car. De plus, les négociations ayant conduit à cette transaction ont été menées par Coopers et Lybrand, la firme mandataire de la SDI dans ce dossier.

Suite à cette transaction, le 37,5 % d'actions de la compagnie Prévost Car acquis en 1977 par la SDI moyennant un investissement de 3 millions $ a été vendu 50 millions $ pour un profit de 47 millions $ en 18 ans.

Outre ce rendement intéressant de 47 millions sur ses actions, l'acquisition de Prévost Car par Volvo permettra à cette entreprise de consolider sa présence en Amérique du Nord et favorisera son développement, ce qui profitera à la grande région de Québec.

Ce point de vue a d'ailleurs été corroboré par le président de la division camions et autobus de Volvo, M. Björn Larsson, qui soulignait que la compagnie Volvo comptait utiliser Prévost Volvo comme tremplin pour ses activités en Amérique du Nord.

D'autre part, M. Paillé croit pouvoir intéresser Volvo à d'autres investissements, notamment à l'usine Hyundai de Bromont.

De plus Volvo joindra la table de concertation de l'industrie automobile, où son expertise de ce secteur industriel sera un atout précieux pour l'ensemble du Québec.

La multinationale Volvo qui oeuvre dans la fabrication, de voitures, de camions et d'autocars ainsi que dans le domaine de l'aérospatiale emploie plus de 75 000 personnes et a réalisé un chiffre d'affaires de 2,8 milliards $ en 1994.



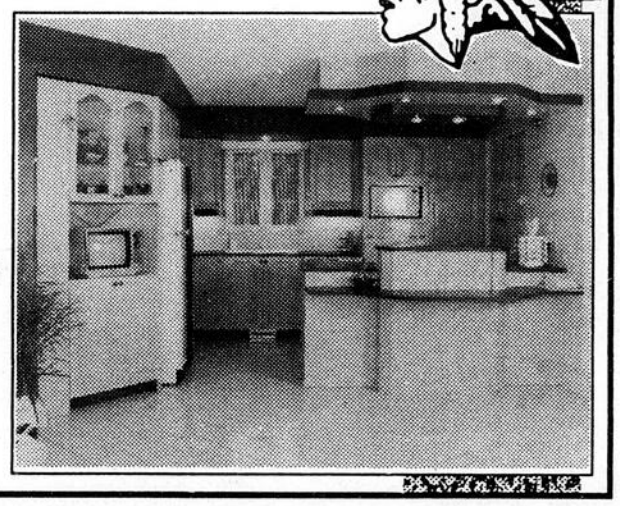
Le président de Prévost Car, M. André Normand, est très satisfait de la transaction.

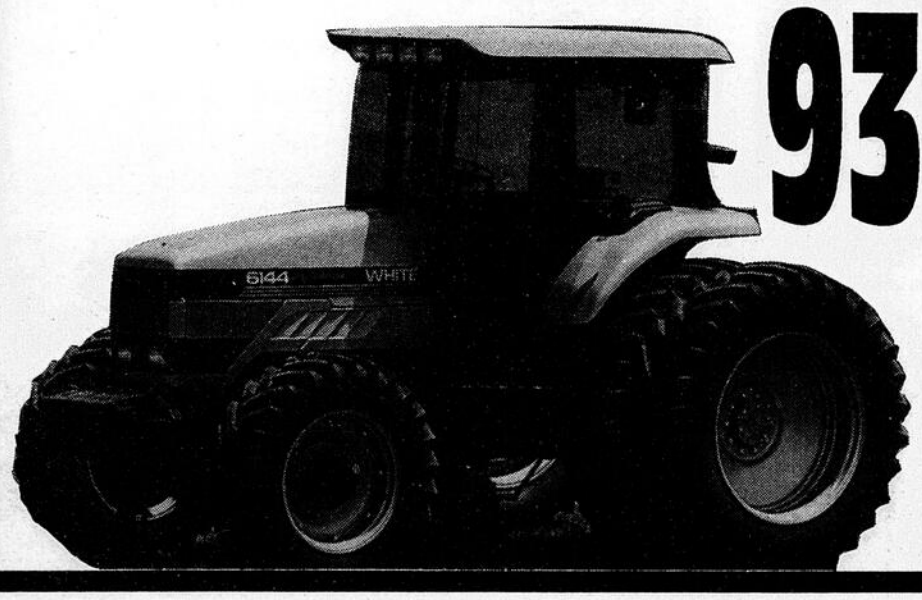
Polyvalente des Appalaches

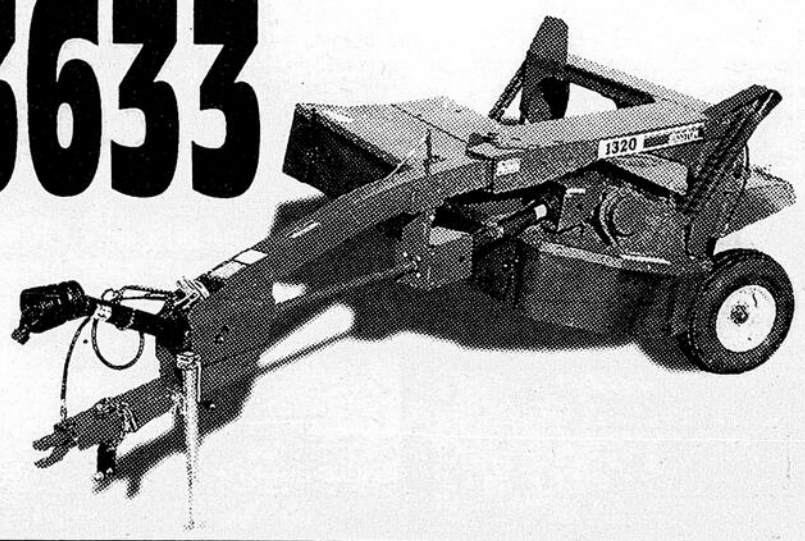
Réunion conjointe du comité d'école et du conseil d'orientation

Les parents des élèves fréquentant la polyvalente des Appalaches de Sainte-Justine sont invités à assister à la réunion du conseil d'orientation et du comité d'école qui aura lieu le mardi 9 mai 1995 à a polyvalente, à compter de 19:30.

Votre présence sera fortement appréciée.

Armoires Abénakis inc.
PLUS DE 15 ANS D'EXPÉRIENCE, TOUT PRÈS DE VOUS...
• Armoire de cuisine sur mesure
• Vanité de salle de bains
• Comptoir - Bibliothèque
• Manteau de foyer
• Meuble sur mesure et commercial
• Toutes les essences de bois disponibles: stratifié, mélamine, choix de couleurs.
Faites affaire avec une équipe dynamique!

301, Rue Industrielle
LAC-ETCHEMIN
625-5245
RÉSIDENCE: 594-5748
M. Paul Caron, prop.

Jos Dubreuil & Fils ltée
73, Langevin, Sainte-Hénédine
935-3633
WHITE AGCO
NOUVEAU CONCESSIONNAIRE
HESSTON AGCO
des tracteurs White de 63 ch. à 215 ch. et de l'équipement de fenaison et de fourrage de marque "Hesston". On vous invite à venir les voir. Nous sommes aussi dépositaire des pièces White et Hesston ainsi que les anciens modèles Oliver, White et tracteurs Hesston.
Pour plus de renseignements, téléphonez-nous au
935-3633




La Voix du Sud
Bellechasse-Etchemins

CONCEPT DÉCOR ENR.
Carole Bégin,
designer d'intérieur
172, 3e avenue, Lac-Etchemin
625-5331

Prévost Car devient Prévost Volvo

Le plus important enployeur de Bellechasse avec ses 830 employés, la compagnie Prévost Car de Sainte-Claire passe aux mains de la multinationale suédoise Volvo Bus Corporation, qui emploie 75 549 personnes à travers le monde et réalise un chiffre d'affaires de 2,8 milliards de dollars dans la fabrication de voitures, d'autobus, de camions et dans l'aérospatiale.

La nouvelle a été tenue dans la plus stricte confidentialité jusqu'à son annonce, mercredi dernier, par le président de Prévost Car, M. André Normand, et le président de la division camion et autobus de Volvo, M. Björn Larsson, en présidence du ministre québécois de l'Industrie et du Commerce, M. Daniel Paillé.

La vente au montant de 140 millions $, une somme raisonnable, selon le président Normand, qui aurait bien aimé resté actionnaire de Prévost Car, demeure toutefois sujette à l'obtention des autorisations gouvernementales d'usage.

La forte concurrence à laquelle Prévost Car devait faire face et qui l'obligeait à poursuivre son expansion de manière à porter de 500 à 1000 sa production annuelle d'autobus d'ici l'an 2000 commandait toutefois des investissements majeurs pour le financement desquels l'entreprise n'a pas réussi à trouver d'investisseurs québécois. Prévost s'est donc tourné vers l'étranger pour trouver un partenaire possédant les capitaux et l'expertise qui permettraient à l'entreprise de poursuivre son expansion. Selon M. Normand, l'aspect stratégique autant que financier a été considéré lors de la recherche d'un nouveau partenaire pour Prévost

Avec une production annuelle de 5770 autobus, Volvo constitue dans cette perspective un partenaire idéal. Cette transaction, qui s'accompagnera sous peu de la vente par Volvo de 49 % de ses actions dans Prévost Car à son partenaire de longue date, la société britannique Henlys, le plus important fournisseur de Volvo en Europe en matière de carrosserie d'autobus et d'autocars, ne modifiera en rien les projets d'expansion de l'entreprise qui prévoient notamment l'engagement de 150 travailleurs au cours de prochains mois.

M. Normand a de plus préciser que les contrats d'emploi des cadres supérieurs sont négociés avec Volvo et que la haute direction de Prévost Car demeurera en poste.

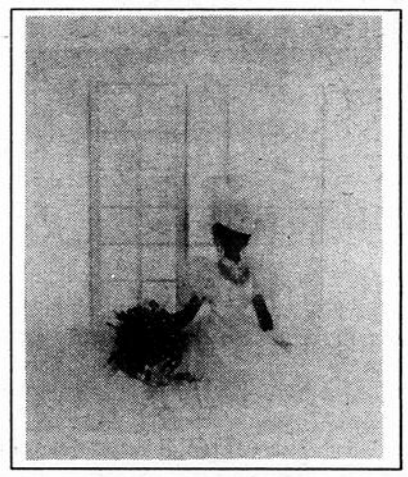
PORTES OUVERTES SUR LES AMÉRIQUES

Quant à Volvo, cette transaction lui permet de s'implanter en Amérique dans le domaine de l'autocar en faisant l'acquisition du 2e plus important fabriquant nord-américain de ce secteur, une place qu'occupe d'ailleur Volvo à l'échelle mondiale. Prévost Car détient d'ailleurs 20 % du marché nord-américain de l'autocar où il jouit d'une réputation enviable en raison de la qualité élevée et des caractéristiques techniques avant-gardistes de ses autocars et de ses maisons motorisés de luxe, qui sont considérées comme les meilleurs sur le marché. Après l'automobile et le camion, la multinationale Volvo peut désormais ajouter le domaine de l'autocar à son importante fourchette d'activités de ce côté-ci de l'Atlantique où elle opère notamment une usine d'assemblage de voiture à Halifax.



Prévost Car devient Prévost Volvo suite à la transaction de 140 millions $ annoncées mercredi et qui viendra sûrement changés la marque de commerce apparaisssant sur les autocars fabriqués à Sainte-Claire.





Mérite '95

Gagnante pour une 2e année consécutive, Sylvie De Blois, photographe et propriétaire du Studio Coup d'Oeil à Sainte-Justine, s'est vue décerner 2 mentions lors de la compétition photo de la Corporation des Maîtres Photographes du Québec à Montréal le 24 et 25 mars dernier.

Des 2 photos gagnantes, l'une d'elles qui était inscrite dans la catégorie portrait d'enfant était titrée: "SOUS SURVEILLANCE" et celle qui était classée dans la catégorie mariage s'est illustrée et s'est méritée un double ruban, elle est intitulée "LADY NANCY".

Les photos gagnantes sont exposées au Studio Coup D'Oeil à Sainte-Justine.

Publi-reportage

SPECTACLE DU GROUPE
CHERRY POPPERS
JEUDI-VENDREDI
SAMEDI
11-12-13 mai
DU LUNDI AU VENDREDI
5 à 7 (billard gratuit)
NOUVEL HORAIRE POUR L'ÉTÉ
À PARTIR DU 1er MAI
Lundi au jeudi: 10:00 a.m.
Vendredi au dimanche: 9:00 a.m.
100, RUE GIGUÈRE,
LAC-ETCHEMIN
BAR le BUNKER

Horaire vendredi 12 au 18 mai
Cinéma Lido 6
Promenades de Lévis, 44 Kennedy, Lévis
837-0234
Admission générale $5.50 lundi au jeudi

Marée Rouge
V.S.D.L. 13h-18h45-21h15 | M.M.J. 18h45-21h15

Les Trouble-Fête G
V.S.D.L. 13h-19h-21h15 | M.M.J. 19h-21h15

Le Village des Damnés 13
V.S.D.L. 13h-19h-21h15 | M.M.J. 19h00-21h15

Ludwig Van Beethoven G
V.S.D.L. 13h-18h40 | M.M.J. 18h40

La Jeune Fille et la Mort 13
TOUS LES JOURS 21 h 15

Bons Baisers de France G — 2e sem.
V.S.D.L. 13h-18h45-21h15 | M.M.J. 18h45-21h15

Nous Étions Guerriers 13 — 4e sem.
V.S.D.L. 13h-19h-21h15 | M.M.J. 19h-21h15

ÉDITORIAL



par André Poulin

Même nature, même combat

Dans l'une c'est le saumon qu'on souhaite y réintroduire, dans l'autre c'est l'éperlan arc-en-ciel qu'on veut revoir nager à nouveau dans ses eaux.

Il s'agit bien sûr des rivières Etchemins et Boyer, deux cours d'eau sillonnant Bellechasse, dont l'inconscience des hommes a entraîné une dégradation et une détérioration si importantes, que certaines espèces de poissons sont disparues de ses eaux.

C'est le cas du saumon dans l'Etchemin et de l'éperlan arc-en-ciel dans la Boyer.

Sous l'impulsion de sportifs et de groupes environnementaux , des projets ont toutefois été initiés afin de restaurer ces deux rivières et assainir leurs eaux.

Dans le cas de la rivière Boyer, ces initiatives ont déjà engendré des réalisations remarquables.

L'entée en scène, il y a deux ans, du comité multipartite de restauration de la rivière Boyer auquel participent des représentants de trois syndicats de base de l'UPA dont le territoire est traversé par cette rivière, des ministères de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation ainsi que de l'Environnement et de la Faune de même que de la MRC de Bellechasse, du comité des priorités environnementales, de l'association Belle Chasse et Pêche et du club Richelieu de Saint-Charles a en effet suscité une implication remarquable des agriculteurs.

Quatre-vingt-deux des trois cents entreprises agricoles répertoriées sur le bassin de 217 km carrés de la rivière Boyer, où l'agriculture occupe 60 % de la superficie des terres, se sont en effet engagés dans des programmes d'amélioration de leurs pratiques agricoles.

Secondées par l'équipe régionale du MAPAQ, ces 82 entreprises ont investi dans le clôturage et l'aménagement de 94 aires d'abreuvement en retrait des cours d'eau, dans la restauration d'une cinquantaine de sites d'érosion et dans l'implantation de 82 km de bandes riveraines enherbées ou arbustives.

58 entreprises agricoles se sont aussi engagées avec l'aide du programme d'aide à l'amélioration de la gestion des fumiers dans des travaux de construction d'installation d'entreposage des fumiers.

Des efforts ont aussi été consentis par plusieurs agriculteurs dans une meilleure régie des fumiers, des sols et des cultures.

Au total 1 310 000 $, dont 490 000 $ par les producteurs eux-mêmes et 820 000 $ via les différents programmes des partenaires gouvernementaux, ont ainsi été dépensés pour l'amélioration des pratiques agricoles dans le bassin de la rivière Boyer.

Ces agriculteurs ont compris qu'en adoptant des pratiques agricoles et culturales plus respectueuses de l'environnement, ils ne contribuaient pas seulement à restaurer la rivière Boyer, mais ils se donnaient des moyens de produire plus efficacement et de façon plus rentable en tirant un meilleur profit des fertilisants d'origine animale produits sur la ferme.

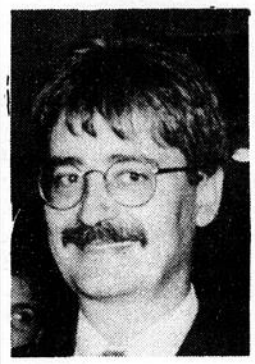
En ce sens, la centaine de producteurs du bassin de la rivière Boyer constituent un exemple pour leurs collègues agriculteurs. Quant à leurs réalisations, elles figurent comme les plus significatives entreprises dans Bellechasse pour la restauration d'un cours d'eau.

Sans tambour, ni trompette, le comité multipartite de restauration de la rivière Boyer de concert avec les producteurs agricoles de ce secteur ont donc initié des réalisations exemplaires dont leurs voisins du bassin versant de la Boyer, comme de l'Etchemin ou de la rivière du Sud devront s'inspirer pour restituer à leur rivière ses attraits d'antan.

Belle réalisation, digne de mention que celle du comité de restauration de la rivière Boyer qui s'est par surcroît doté d'un plan directeur "La Boyer de long en large", qui trace un portrait des profils physiques et socio-économiques du bassin de la Boyer de même que des interventions réalisées en matière d'assainissement municipal et agricole. Ce document constitue l'assise des démarches d'amélioration qui se poursuivront dans les prochaines années pour la restauration de cette rivière qui par un juste retour des choses reprend vie à l'initiative de ceux-là même qui ont contribué à la mettre à l'agonie.

CE QU'ILS EN PENSENT...

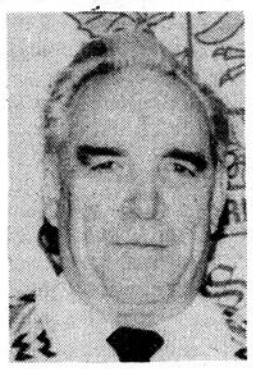
Etes-vous heureux de la transaction qui est intervenue entre Prévost Car et Volvo?



M. Denis Gossein
Saint-Camille

Si on en croit les informations qui ont été communiquées lors de l'annonce de cette importante transaction relativement aux projets d'agrandissement des nouveaux propriétaires de la compagnie, cette transaction peut être très positive pour le développement de Prévost.

Si tout se réalise comme prévu, cette transaction aura été très bonne pour Prévost et pour Bellechasse qui verra du même coup le nombre des emplois disponibles sur son territoire augmenter. Il ne faut toutefois pas oublier que Prévost étai une entreprise rentable qui n'avait aucun problème à écouler sa production. Au contraire l'entreprise avait de la difficulté à répondre à la demande.



M. J.A. Tremblay
Sainte-Claire

Avoir une entreprise comme Prévost dans une petite municipalité comme Sainte-Claire, c'était déjà formidable, cela le devient encore plus avec l'achat de l'entreprise par un géant comme Volvo qui a clairement manifesté son intention de faire une percée sur le marché nord-américain. Son intention manifeste est de porter de 500 à 1000 la production annuelle d'autobus et devenir le premier fabriquant nord-américain d'autobus.

Le président de Prévost Car, M. André Normand, qui à mené de main de maître le développement de cette entreprise au cours des deux dernières décennies a encore démontré son sens des affaires et de l'audace en vendant son entreprise à une multinationale, qui est en mesure de soutenir le développement de Prévost.



Mme Géraldine Morin
Sainte-Claire

Cette transaction peut-être une bonne chose mais il ne faut pas sous-estimer les risques inhérents à ce changement de propriétaire.

Volvo est une multinationale et à ce titre n'a pas le même attachement qu'une compagnie privée comme Prévost à demeurer en place lorsque surviennent des difficultés.

Je croise les doigts pour que les projets de développement de l'entreprise, qui ont été annoncés, se réalisent, car ils viendraient raffermir la présence de Prévost à Sainte-Claire. Prévost c'est un gros morceau pour l'économie de Bellechasse et des régions avoisinantes qui n'ont pas les moyens de se passer d'un tel moteur économique.

VOIX DU LECTEUR

Mme Gemma Lehoux, Sainte-Justine, commissaire d'école représentante de l'école de Saint-Luc

Soulignons l'excellent travail de celle-ci à la commission scolaire de la Chaudière-Etchemin lors de la réunion du conseil des commissaires du 26 avril 1995.

Sachez Madame, notre grande déception lors du vote du maintien de la politique de fermeture des petites écoles où l'on a constaté votre appui contre la réouverture de notre école.

En tant que commissaire nous représentant, vous aviez le devoir de nous appuyer.

On est à se demander si votre nouveau champ d'action n'est pas trop large... Il est important que vous vous souveniez que vous représentez 3 paroisses maintenant et que cela serait très apprécié d'en tenir compte!

Votre geste positif en notre faveur n'aurait peut-être pas changé la décision de cette politique mais au moins votre solidarité nous aurait été réconfortante dans cette démarche.

Etre à l'écoute des problèmes, des besoins, des demandes qui doivent être dirigés à la commission scolaire....Serons-nous écoutés et défendus?

Il est difficile de convaincre si nous n'êtes par convaincue!

Parents de Saint-Luc
qui veulent leur école.

(suite à la page 6)

PUBLICITÉ
LOCALE: (418) 625-7471
(418) 883-2326
NATIONALE (Réseau Sélect)
MONTRÉAL: 1-800-361-7262
TORONTO: (416) 362-4488
Annonces classées
625-7471
883-2326
(de 8h30 à 16h30)

Éditeur - Directeur général
Léopold Béchette
Directeur de l'information
André Poulin
Directrice du journal
Brigitte Cloutier
Directeur de la production
Rock Bizier
Administration
et service à la clientèle
Johanne Racine

Journalistes
Isabelle Boulianne
Serge Lamontagne
Conseillères publicitaires
Brigitte Cloutier
Caroline Gilbert
Impression
Imprimerie Canada
Distribution
Messageries Publi-Sac

La Voix du Sud
Bellechasse-Etchemins
Une publication de
LES GRANDS HEBDOS
Division de Les Hebdos Unimédia
membre du Groupe Unimédia inc.
GILLES A. CÉRAT
Président-directeur général
Dépôt légal
Bibliothèque nationale du Québec

DISTRIBUTION: 19 164 exemplaires
TERRITOIRE: Bellechasse-Etchemins

Autres publications de "LES GRANDS HEBDOS"
L'Appel
Rive-Sud express
CHARLESBOURG EXPRESS
l'actuel

HEURES D'AFFAIRES
du lundi au vendredi
8h30 à 16h30
227-B, 2e avenue,
Lac-Etchemin, G0R 1S0
Tél.: 625-7471
(région de Lac-Etchemin)
Tél.: 883-2326
(région de Sainte-Claire)
Télécopieur: 625-5200

Membre de:

Réseau de la santé et des services sociaux en Chaudière-Appalaches

Le point sur les coupes 1995-96

Les coupes qui prévaudront en 1995-96 dans les établissements du réseau de la santé et des services sociaux de la région Chaudière-Appalaches chiffrent un total de 10 477 300 $.

De cette somme, 242 174 $ de coupe sont imposés aux établissements de la MRC de Bellechasse qui supporte ainsi 2, 31 % de la coupure totale imposée à la région Chaudière-Appalaches alors que Les Etchemins en absorbent 1 486 050 $ représentant 14,1 % du totla régional

En détail, les coupes se répartissent comme suit entre les différents établissements de Chaudière-Appalaches:

114 409 $ pour le regroupement des CHSLD de la MRC de Bellechasse qui supporte ainsi 1, 2 % de la coupe régionale, 60 0557 $ pour le Pavillon des Jeunes qui assume ainsi 0,54 % de la coupure régionale, 19 302 $ pour le CLSC de Bellechase qui éponge ainsi 0,10 % de la coupe totale et finalement l'Hôpital Notre-Dame de Lourdes qui subit une coupe de 66 620 $ équivalente à 0, 4 % de total régional.

Dans les Etchemins, 1 411 990 $ sont imputés au regroupement des CHSLD de cette MRC qui assume ainsi 13,47 % de la coupe régionale totale.

Quant au CLSC des Etchemins, sa coupe atteint 74 060 $ et représente 0,7 % du total.

Ailleurs en Chaudière-Appalaches, les coupes des budgets s'établissent comme suit:

223 430 $ ou 2,1 % à la MRC de L'Islet, 700 839 $ ou 6,7 % à celle de Montmagny, 2 745 240 $ ou 26, 2 % à la MRC Desjardins, 442 761 $ ou 4,2 % du budget à la MRC des Chutes-Chaudière, 238 371 $ ou 2, 2 % à celle de la Nouvelle-Beauce, 880 301 $ ou 9,4 % pour la MRC Robert-Cliche, 818 225 $ ou 7,8 % pour la MRC Beauce-Sartigan, 2 142 868 $ ou 20,4 % pour la MRC l'Amiante et finalement 77 957 $ ou 0,7 % pour la MRC de Lotbinière.

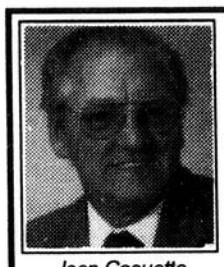
Dans l'ordre, les MRC Desjardins, de l'Amiante et Les Etchemins assument les parts les plus importantes des coupes régionales.

En ce qui a trait aux différentes catégories d'établissements, la principale coupe est assumée par les centres hospitaliers de soins de courte durée qui subissent 5 958 488 $ ou 56,8 % des coupes. Viennent ensuite les CHSLD publics avec 28,5 % ou 2 764 832 $ de coupe puis les autres groupes d'établissement dont les coupes varient de 28 823 $ ou 0, 2 % pour l'équipe régionale de santé publique à 4,3 % ou 478 045 $ pour les centres d'accueil en déficience intellectuelle.

Comme 80 % des budgets des établissements de santé est voué au paiement des salaires, ces coupes entraîneront inévitablement des pertes d'emplois dans les établissements de santé de la région. A la régie, on s'affaire toutefois à mettre en place des mesures qui permettront de minimiser les conséquences de ces coupures budgétaires.

Non remplacement des retraites ou des congés de maladie, liste de rappel constituée des employés mis en disponibilité permettront, espère-t-on, de minimiser les inévitables impacts de ces coupes budgétaires. Au regroupement des CHSLD de la MRC des Etchemins, particulièrement, la sévère coupe de 1,4 millions, qui s'ajoute aux 300 000 $ imputables à la non-indexation des budgets, laisse présager de coupes pouvant atteindre 52 000 heures, comparativement à 23 000 avec une coupe de 750 000 $ en 1994-95.

Pour le moment, il est toutefois trop tôt pour préciser le nombre exact des pertes de postes encourues par ces coupes budgétaires.


Jean Caouette

lapointe auto inc.

CHRYSLER
DODGE
PLYMOUTH
Jeep.
Eagle
Du lundi au vendredi: de 8h00 à 21h00

469-2144/257-4050
LIGNE DIRECTE

1299, Principale, Saint-Philémon

Marc Lapointe D.D.

DENTUROLOGISTE

Réparation et fabrication de prothèses dentaires

HEURES DE BUREAU: Lundi au vendredi: 9h00 à 21h00

202, 3e Avenue - Rte 277 - Lac-Etchemin

625-3218

AUX JEUNES PARENTS

L'heure du dodo...

Un cauchemar dans votre journée

Certains enfants n'acceptent pas de bon coeur de laisser leur monde de découverte pour aller au lit. Ils redemandent de tout et refusent d'écouter jusqu'à l'exaspération des parents.

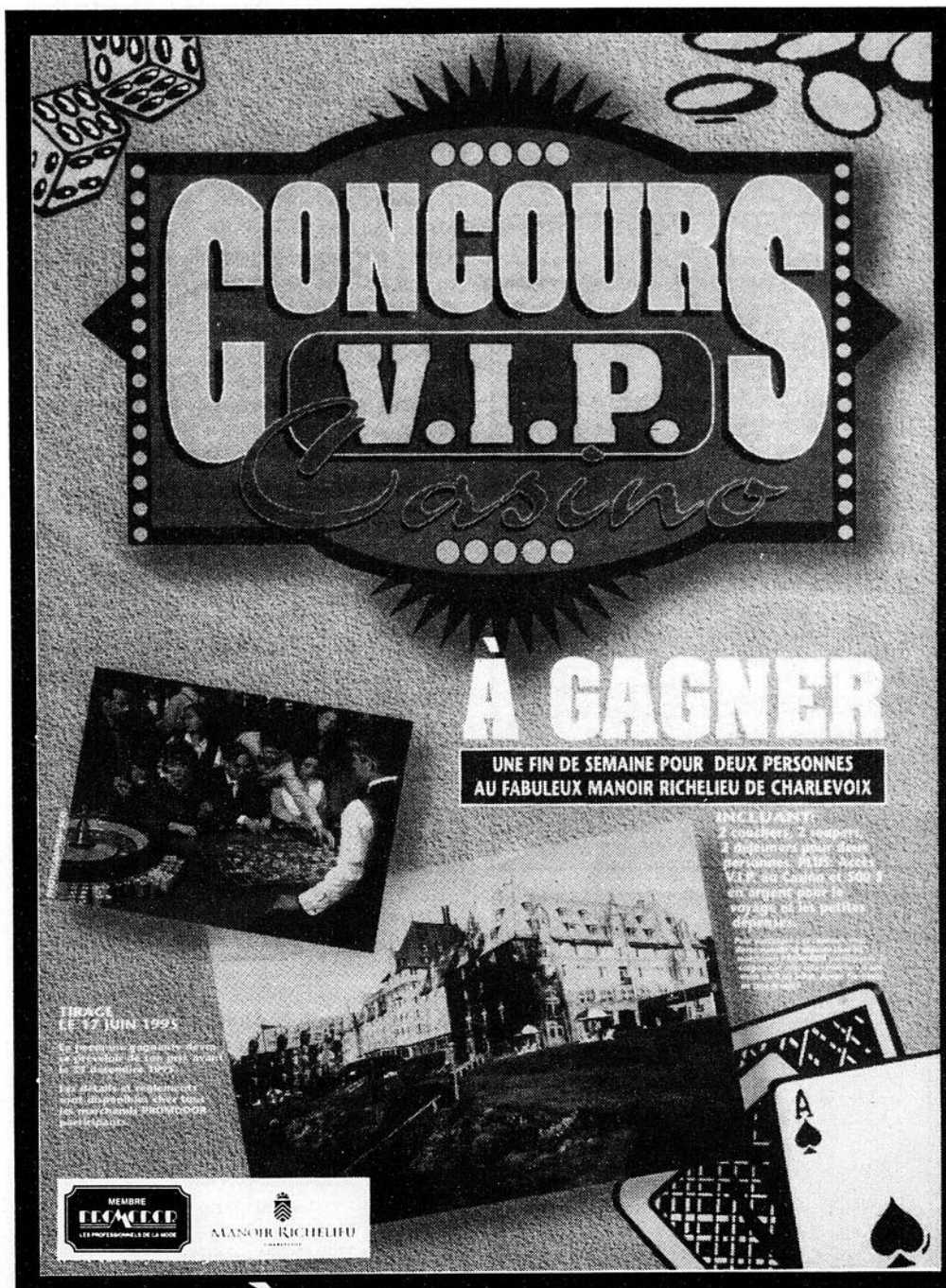
Voulez-vous venir à bout de cette chicane quotidienne? Une petite suggestion est d'installer un rituel. À l'aide de consignes précises et constantes l'enfant accepte mieux de délaisser ses activités pour le sommeil. Vous avez épuisé toutes vos ressources et désirez en savoir davantage sur le sujet, le programme d'action communautaire à l'enfance (PACE) vous propose un atelier sur le rituel du prédodo.

Lac-Etchemin, le lundi 8 mai au CLSC des Etchemins (19h30).

Ste-Justine, le mardi 23 mai à l'école Fleurs-de-Soleil (19h30).

Pour informations et inscriptions (418) 625-PACE.

Cette parution est rendue possible grâce à une contribution financière de Santé et Bien-Être social Canada, en accord avec la province de Québec.



À l'occasion de la Fête des Mères

Inscrivez le nom d'une maman et donnez-lui la chance de gagner une fin de semaine pour deux au Manoir Richelieu
(aucun achat requis)

Bonne Fête à toutes les Mamans!

Chaque achat donne droit à une chance

DÉPOSEZ CHEZ MODE SYLSIL

Concours V.I.P. Casino

Nom (maman) _____

Adresse _____

Ville _____

Tél.: _____

À SAINTE-JUSTINE

MODE Sylsil pour elle et lui

MasterCard. VISA Interac PAIEMENT DIRECT

MEMBRE PROMODOR LES PROFESSIONNELS DE LA MODE

ALTÉRATION GRATUITE

187, PRINCIPALE, SAINTE-JUSTINE 383-3048 MISE DE CÔTÉ

VOIX DU LECTEUR

(suite de la page 4)

Voir renaître la paix dans mon village...

Depuis quelque temps dans mon patelin,
se sont formées de petites guerres.
Nous devrions y mettre fin
En oubliant les erreurs d'hier.
Dans certains pays, on se sert de bombes atomiques
Chez-nous, cela se fait par des paroles sarcastiques
Plus nous continuons à nous détruire ainsi,
Et, plus on oubliera que le bonheur a déjà vécu ici.
On s'épie du coin de l'oeil,
Certains n'osent même plus se parler.
On vit présentement le deuil
de ce qui s'appelle l'AMITIE".
Enterrons ensemble les malentendus d'hier
Pour mieux se concentrer sur le futur,
Ainsi, nous pourrons être fiers
De vivre côte à côte, je vous le jure.
Pour l'année en cours, je fais un simple voeu:
"VOIR RENAITRE LA PAIX DANS MON VILLAGE".
Ainsi, désormais, nous serons plus heureux
Et, réapparaîtra, sûrement, un sourire sur chaque visag

Une standonnienne, Mance Vallières

À VOTRE SERVICE

VOS PROFESSIONNELS



GILLES ASSELIN, A.V.C.
Agent en assurance de personnes

6645, Rang Hêtrière Est
Saint-Charles (Québec)
G0R 2T0
Tél.: (418) 887-3741

- assurance vie
- assurance salaire
- assurances collectives
- rentes

Assurance vie Desjardins-Laurentienne

NORMAND LACHANCE
c.g.a., c.m.a.

145 A, rue Bédard
Sainte-Justine
(Québec) G0R 1Y0
Tél.: (418) 383-5571
Fax: (418) 383-5522

104, rue Principale
Sainte-Lucie-de-Beauregard
(Québec) G0R 3L0
Tél.: (418) 223-3146

OPTO PLUS
Clinique d'Optométrie de Bellechasse
OPTO-PLUS
Simon Gourgues, O. D.
SUR RENDEZ-VOUS: 887-3750
2604-A, Avenue Royale, Saint-Charles,
MAINTENANT PLUS GRAND CHOIX DE MONTURES
Satisfaction garantie ou vous serez remboursé

CLINIQUE DENTAIRE
ANDRÉE PELLETIER
Dr Andrée Pelletier d.m.d.
Chirurgien-Dentiste
216, rue Principale
Saint-Gervais (Québec)
C.P. 237 G0R 3C0
Bur.: (418) 887-3339
Rés.: (418) 642-2503
Heures d'ouverture
Lundi: 13h00 à 21h00
Mardi: 9h00 à 21h00
Jeudi, vendredi:
9h00 à 17h00



Membre Ordre Professionnel des diététistes du Québec
Line Deschênes
DIÉTÉTISTE CONSEIL
Saint-Vallier de Bellechasse, G0R 4J0
(418) 884-3991
Membre du Collectif Action Alternative en Obésité

RÉSERVEZ CET ESPACE PUBLICITAIRE POUR FAIRE CONNAÎTRE VOS SPÉCIALITÉS

CONSEILLERS D'AFFAIRES

Jacques Poulin Ruest Plante & Associés

Jean-Guy Jacques, F.C.A.
Wilbrod Poulin, C.A.
Jean-Eudes Ruest, C.A.
Gilbert Plante, C.A.
Michel Dion, C.G.A.
Yves Poulin, C.G.A.
Michel Daigle, C.A.
Sylvain Rodrigue, C.A.
Michel Vallée, C.A.
Christian Boivin, C.G.A.

11400, 1ere Avenue, suite 111
Ville St-Georges (Québec)
G5Y 5S4 (418) 228-6676

269, 3e Avenue
Lac-Etchemin (Québec)
G0R 1S0 (418) 625-5921

Société affiliée à
Samson Bélair Deloitte & Touche

D'UN LUNDI À L'AUTRE

NDLR: Cette rubrique est mise GRATUITEMENT à la disposition des organismes à but non lucratif désireux de faire connaître la tenue de leurs événements. SEULES les activités reçues PAR ÉCRIT avant mardi 17h00 précédant la date de publication seront considérées. Nous nous réservons le droit de publier ou non les communiqués reçus.

TOUS LES MARDIS
Dîners communautaires au Pavillon municipal de St-Damien. Jeux et activités récréatives, conditionnement physique. Donnez votre nom avant le lundi midi: 789-3461 / 789-2958

TOUS LES VENDREDIS DE MAI
Tournoi de piques au Club Nautique de Lac-Etchemin à compter de 19h30. Inf.: Monique Marcoux: 625-6613.

TOUS LES SAMEDIS
Le club sportif l'Érablière St-Louis sera ouvert à tous les samedis soir. Venez vous amuser. Orchestre Gérald Poulin et Andréa Paquet.

TOUS LES TROISIÈMES SAMEDIS DU MOIS
Soirée dansante à 20h30 au centre communautaire de Buckland. Buffet en fin de soirée, prix de présence. Organisée par le club de l'âge d'or.

TOUS LES DIMANCHES
Brunch servi de 10h00 à 13h00 au Club Nautique de Lac-Etchemin. Inf.: Roger Gagnon: 625-6841.

TOUS LES DIMANCHES
À l'O.T.J. de St-Malachie de 17h à 19h, hot dog à volongé incluant 1 liqueur pour une somme modique. Venez nous voir.

DU 7 AU 28 MAI
Expo des artistes de Ste-Hénédine à la bibliothèque La Détente. Tous les mercredis en soirée: 19h à 21h; jeudi après-midi 14h à 16h, soirée: 19h à 21h; dimanche après-midi de 14h à 16h.

DIMANCHE 7 MAI
Brunch de 10h à 12h au club de l'âge d'or de Ste-Germaine Station pour souligner la Fête des Mères et des Pères, prix de présence. Invitée Mme Julie Morin de St-Côme qui parlera des assurances de l'âge d'or.

JEUDI 11 MAI
Rencontre amicale débutant dans l'après-midi au local du club de l'âge d'or St-Thomas de Montmagny. Souper à 17h30, soupe et café servis. Soirée à 20h00, danse avec l'orchestre de Francine Desjardins, prix de présence et goûter.

VENDREDI 12 MAI
Soirée organisée par le club de l'âge d'or à la salle Fleur de Lys de Honfleur. Orchestre Maurice Pomerleau, buffet servi en fin de soirée.

VENDREDI 12 MAI
Le groupe d'entraide pour parents endeuillés "Les Amis Compatissants" tiendra sa réunion mensuelle à 20h00 au CLSC La Guadeloupe au 700 98e rue St-Georges Est, Salle Sartigane B. Le thème sera: "Les étapes du deuil". Assemblée générale.

SAMEDI 13 MAI
Soirée de danse sociale, de ligne et de groupe au Club Nautique. Révision de danse à compter de 21h. Inf.: Roger Gagnon: 625-6841.

SAMEDI 13 MAI
Soirée de danse sociale et moderne au son de l'orchestre Rose Lyne Plante au centre communautaire de Saint-Raphaël à 21h00. Buffet en fin de soirée. Nous soulignerons la Fête des Mères.

SAMEDI 13 MAI
Soirée dansante avec Marie et Gérald à l'occasion de la Fête des Mères à 20h30 à la salle municipale St-Magloire. Cette soirée est organisée pare la Garde Paroissiale.

SAMEDI 13 MAI
Soirée de l'âge d'or à St-Philémon à la salle paroissiale à 20h30. Orchestre, goûter, anniversaire et prix de présence.

SAMEDI 13 MAI
Soirée dansante organisée par le club de l'âge d'or de St-Camille.

SAMEDI 13 MAI
Spectacle du groupe vocal "Les Quatre Temps" sous la direction de Jacques Jolin à Ste-Rose à 20h30 à la salle de l'école. Billets disponibles auprès de: Alicen Veilleux: 383-5360; Lucette Côté: 383-3360; Épicerie du Boulevard: 383-5245.

SAMEDI 13 MAI
Soirée «Bal des Bellechassois» au centre communautaire de St-Lazare à 21h00. Danse sociale et en ligne aussi plusieurs chorégraphies de danse. Musique Jacques St-Amant. Prix de présence.

VOYAGE ORGANISÉ
Au coeur des Montagnes Blanches, Boston et les Vallées du New-Hampshire les 16, 17, 18 et 19 juin. 4 jours, 3 nuits. Un guide vous accompagnera. Inf.: M. Patrick Rouillard au 625-3353 ou 625-2331.

SAMEDI 13 MAI
Soirée canadienne au club de l'âge d'or Lac-Etchemin. Orchestre Les Copains, prix de présence.

DIMANCHE 14 MAI
Super brunch pour la Fête des Mères de 10h à 13h. Réservation Roger Gagnon: 625-6841 ou Monique Marcoux: 625-6613. Réservez tôt.

DIMANCHE 14 MAI
Brunch de 9h à 13h au local du club de l'âge d'or de St-Fabien de Panet. Inf.: 249-4841.

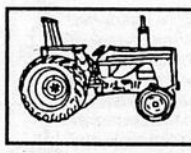
DIMANCHE 14 MAI
Les Fermières de St-Charles vous invitent avec toute votre famille, vos amis à venir bruncher lors de la Fête des Mères à l'aréna de St-Charles de 10h à 13h. Exposition locale sur les lieux.

DIMANCHE 14 MAI
Après-midi récréatif au centre communautaire de Saint-Nazaire. Orchestre les Joyeux Copains. Danses en ligne et sociales. Prix de présence. Repas servi. Réservation: 642-5425.

DIMANCHE 14 MAI
Brunch de la Fête des Mères organisé par l'âge d'or à la salle de l'âge d'or de St-Anselme au 243 Principale à partir de 10h30 à 13h30. Cartes en vente auprès du comité ou à l'entrée. Inf.: 885-4577 ou 4587.

B•I•N•G•O•S

JOURS	HEURES	ANIMATEURS
DIMANCHES		
Salle l'âge d'or Lac-Etchemin	19h30	B. Bellavance
LUNDIS		
Centre culturel, St-Prosper	19h30	B. Bellavance
MARDIS		
Centre paroissial, St-Cyprien	19h30	Colette Fortier
MERCREDIS		
Salle l'âge d'or, St-Anselme	19h30	Jules Paradis
Club Sportif Saint-Léon	19h30	
JEUDIS		
Club motoneige Ste-Justine	19h30	
Centre communautaire St-Raphaël, organisé par le Club Optimiste		
VENDREDIS		
Salle St-Fabien Fest. Western	20h00	
Salle Parasol St-Malachie	19h30	Jules Paradis
SAMEDIS		
Hôtel Appolo St-Odilon Au profit de l'OTJ École Arc-en-Ciel	19h15	
Sur les ondes de CFIN-FM 100,5	10h00	B. Bellavance
2ièmes VENDREDIS DU MOIS		
Salle paroissiale St-Magloire Au profit de la Fabrique		
3ièmes VENDREDIS DU MOIS		
Salle paroissiale St-Camille Au profit garde paroissiale et l'Ouvroir	19h30	



DANS LE MONDE AGRICOLE

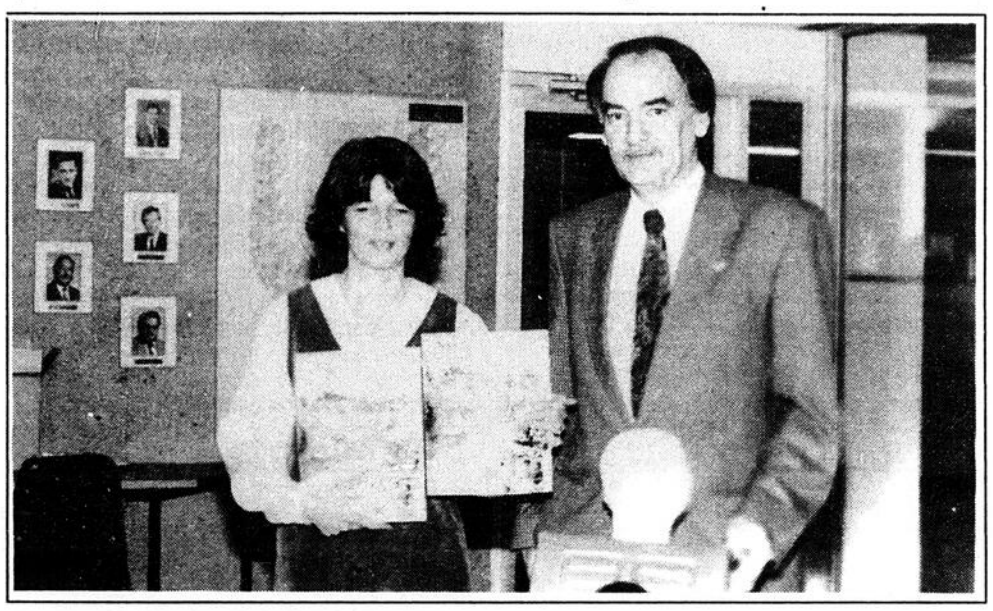
MAI
3 après-midi de cuisine chez des producteurs sur l'épandage des fumiers. Inf.: Conrad Fauchon 625-9001. Endroit à déterminer.

MERCREDI ET JEUDI 25 ET 25 MAI
Expo-congrès 1995 en production porcine. Endroit à préciser.

À la commission scolaire de la Chaudière-Etchemin

Les élèves seront formés en secourisme

Les quelque 3000 élèves de la commission scolaire de la Chaudière-Etchemin, qui fréquenteront les classes de 1ère et 4e secondaire au cours de la prochaine année scolaire, recevront une formation en secourisme, qui leur permettront d'intervenir efficacement en situation d'urgence.



On reconnaît sur la photo, Mme Françoise Filteau, coordonnatrice-éducation de la Croix-Rouge et M. Raymond Morin coordonnateur de l'enseignement secondaire, avec une partie du matériel qui sera mis à la disposition des professeurs et des élèves de la C.S. de la Chaudière-Etchemin pour l'enseignement des techniques de secourisme.

Mis au point en collaboration du bureau régional de Québec de la Croix-Rouge, ce programme fait suite à l'expérience concluante menée au cours de la dernière année scolaire dans deux écoles polyvalentes de la commission scolaire, à savoir la polyvalente des Abénaquis de Saint-Prosper et la polyvalente Bélanger de Saint-Martin.

De telles expériences avaient d'ailleurs eu cours dans des polyvalentes de tout le Québec à l'instigation des cinq bureaux régionaux de la Croix-Rouge. Pour le moment, seule la C.S. de la Chaudière-Etchemin a toutefois décidé d'intégrer le cours de secourisme à son programme régulier de formation. Cette intégration se fera, comme le soulignait M. Raymond Morin, coordonnateur de l'enseignement secondaire, mardi en conférence de presse, dans le cadre des programmes existants de formation.

En ce qui a trait au volet intégration au secourisme, qui s'adresse aux élèves de 1ère secondaire et qui vise à sensibiliser et à habiliter les élèves à porter assistance à toute personne dans le besoin, y compris en situation d'urgence, il rejoint l'objectif terminal 11 du programme de F.P.S. qui est de décrire les consignes de base en vue de donner les premiers soins.

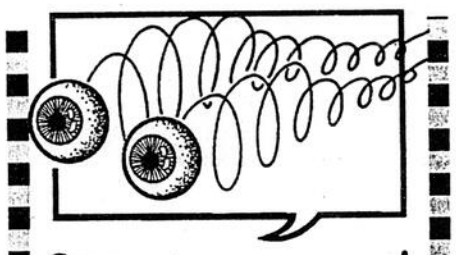
Quant au volet réanimation cardio-respiratoire, qui concerne les élèves de 4e secondaire et dont l'objectif est d'initier les élèves à la technique de la réanimation cardio-respiratoire chez l'adulte, il rejoint l'objectif terminal S 2.3 du cours d'éducation physique, qui traite, entre autres, des systèmes cardio-vasculaire, respiratoire et musculaire.

Trois périodes de 75 minutes d'enseignement seront consacrées à l'un et l'autre de ces cours, dont la dispense sera assurée par les professeurs réguliers de F.P.S. et d'éducation physique oeuvrant déjà dans l'un et l'autre des deux niveaux d'enseignement concernés.

Ces derniers recevront d'ailleurs deux jours de formation dispensés par la Croix-Rouge sur l'organisation des cours, la stratégie

(suite à la page 8)

Les bonnes affaires



Ça saute aux yeux!

PONTIAC GRAND AM 1995	15,000 km, bleu
PLYMOUTH VOYAGER SE 1995	20,000 km, vert
DODGE SHADOW 1994	23,000 km, blanc
CHRYSLER INTREPID 1994	29,000 km, rouge
PONTIAC BONNEVILLE SE 1993	29,000 km, blanc
DODGE NEON 1995	28,000 km, bleu
DODGE SPIRIT 1994	28,000 km, blanc
CHRYSLER LE BARON CONVERTIBLE	8,000 km, blanc
DODGE RAM 2500 1992	4x4, rouge
FORD RANGER XLT 1993	4x4, blanc

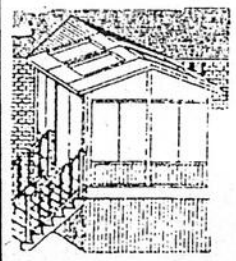
ÉGALEMENT 4 DÉMONSTRATEURS À LIQUIDER
DONT 2 CHRYSLER INTREPID 1995
1 DODGE NEON 1995
ET 1 DODGE STRATUS 1995

DANIEL PARÉ DODGE CHRYSLER

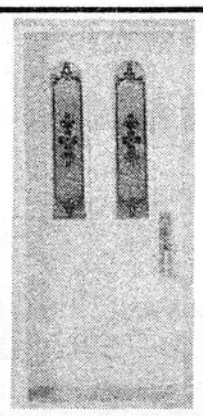
CHRYSLER SERVICE 5 ÉTOILES
692, boul. Henderson, St-Malachie
(418) 642-2855

Atelier ouvert du lundi au jeudi jusqu'à 20 h, vendredi jusqu'à 18 h
Service des ventes ouvert du lundi au vendredi jusqu'à 21h

VENEZ FÊTER LA ST-JEAN AVEC JEAN-MARC PARENT LE 24 JUIN 21 HRES À ST-CHARLES
Une collaboration de Daniel Paré Autos – Honfleur - Lévis Dodge - Chrysler – St-Malachie



Concept solarium 3 saisons



ESTIMATION GRATUITE

Jean-Guy Dion, entrepreneur en rénovation

BOUTIQUE du CHASSIS

VENTE ET INSTALLATION DE PORTES ET FENÊTRES
• Service de vitrerie • Portes miroirs • Verrière
305, route 279, Saint-Lazare 883-3408

La mode en mouvement

Pour Elle

20% DE RABAIS

Sur tous les souliers et toutes les sandales à compter de 36.00$ et plus

NATURALIZER NURSE♥MATES ETC.

Sur toutes les bourses

sur tous les imperméables et les jacquets

Pour Lui

20% DE RABAIS

sur tous les habits d'été, prix à partir de 115.00$

sur tous les souliers et sandales pour hommes



Suggestions pour la Fête des Mères... Offrez-lui un Bon d'Achat de la Boutique Ginette & Charles.

BOUTIQUE Ginette & Charles
Vêtements et chaussures POUR ELLE & LUI
LAC-ETCHEMIN
625-7231

MasterCard VISA MISE DE CÔTÉ

Golfeurs - Golfeuses!!!

SAMEDI LE 13 MAI 1995

Participez au Tournoi de Golf



LA FONDATION SANATORIUM BÉGIN

Augmentons la qualité de vie de nos bénéficiaires

Présenté au:

Club de Golf Lac-Etchemin

dans le cadre d'une journée "Porte Ouverte"

Formule Shot Gun dès 8h30
avec concours sur les trous par "3"
Privilège de faire vos équipes

DERNIÈRE CHANCE

INSCRIPTION:
SEULEMENT 50.00$** non-membre **40.00$ membre

Incluant: • Golf • Souper
• Soirée avec musique, danse et animation
• Prix de participation

Bénéfices versés à "La Fondation Sanatorium Bégin"

Nombre d'inscriptions limité à 240 seulement

Faites vite, procurez-vous votre laissez-passer dès maintenant.

BILLETS EN VENTE À COMPTER DU 13 AVRIL AU:

Le Manoir Lac-Etchemin
Réf.: Gilles Gagnon 625-2101

Ce tournoi est présenté en collaboration avec:

Imprimerie Appalaches inc. | Club de Golf Lac-Etchemin | Cfin-fm Radio Bellechasse 100,5 Je l'ai j'y tiens | La Voix du Sud Bellechasse-Etchemins

(suite de la page 7)

d'enseignement et l'évaluation des élèves. Eventuellement, ces enseignants pourront aussi compter avec l'aide de techniciens ambulanciers et des étudiants du cours d'infirmier auxiliaire pour les aider à dispenser cet enseignement à leurs élèves. Des discussions sont en cours à ce sujet avec les autorités du MSSS et du Cégep Beauce-Appalaches. Pour organiser ces nouveaux cours, la commission scolaire déboursera un montant de 9 721 $. Cette somme couvrira les coûts de formation des 25 enseignants concernés et d'acquisition des équipements et du matériel pédagogique préparé par la Croix-Rouge. Au cours des années subséquentes, une somme de quelques centaines de dollars par année sera requis pour le remplacement du matériel d'appoint.

Cours en secourisme d'urgence

Enfin, sur une base volontaire, tous les élèves de la commission scolaire ayant complété avec succès le cours en réanimation cardiaque et qui désirent obtenir une certification officielle en secourisme d'urgence pourront le faire.

Cette formation sera dispensée par une personne ressource de la commission scolaire qui a une qualification reconnue de moniteur en secourisme. Un coût de 15 $ sera demandé aux élèves pour défrayer les frais de certification officielle nationale de la Croix-Rouge.

Fidèle à sa devise qui est de servir l'être, le savoir et l'agir, la commission scolaire de la Chaudière Etchemin innove donc en donnant à ses élèves la possibilité de devenir des citoyens plus responsables et plus vigilants tant en ce qui a trait à la prévention des accidents qu'à leur capacité de porter assistance aux personnes en danger.

Commission scolaire de Lévis-Bellechasse

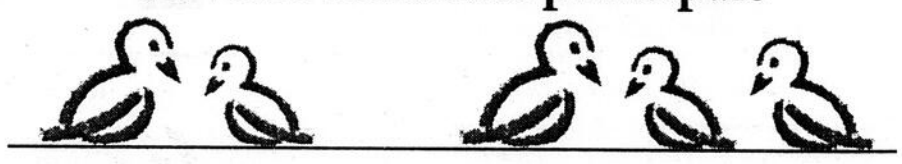
Journée école-entreprise en soudage

Quelque deux cents étudiants en soudure en provenance des commissions scolaires de l'est du Québec sont attendus au centre de formation professionnelle de Lévis, le mercredi, 10 mai 1995, lors de la journée école-entreprise. Organisée par la direction des services de l'enseignement en formation professionnelle de la commission scolaire de Lévis-Bellechasse en collaboration avec l'Institut de soudage du Canada, cette journée vise à informer les futurs diplômés sur les entreprises qui emploient un nombre important de soudeurs, leur faire des démonstrations de différents procédés de soudage, les renseigner sur les possibilités de formation après l'obtention d'un diplôme d'études professionnelles etc. Plusieurs entreprises d'importance, telles Bombardier, MIL Davie, Labrie Equipement , Prévost Car ou Canadian Welding Bureau, participeront d'ailleurs à cette journée au cours de laquelle 14 ateliers seront proposés aux participants.

Des sujets aussi variés que le procédé de soudure aux goujons, abrasifs et outillages industriels, méthode d'inspections, gaz et produits de soudage, électrode de spécialité, opportunités de formation en métallurgie, seront abordés dans le cadre des ateliers inscrits à la programmation de cette journée école-entreprise qui s'avère, selon ses organisateurs, une première québécoise dans le domaine du soudage.

Avec **10%**

de rabais sur la prime d'assurance de votre résidence principale

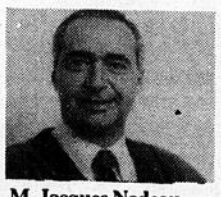


vous serez aux oiseaux !

Confiez vos assurances automobile et habitation à Assurances J. Blouin et à Boréal Assurances, vous bénéficierez du rabais Harmonie[MD] de 10 % sur la prime d'assurance de votre résidence principale. N'hésitez pas à communiquer avec les professionnels d'Assurances J. Blouin.

ASSURANCES J.Blouin

123, rue Principale, Saint-Camille (Québec)



M. Jacques Nadeau
C D'A. As



M. Yves Lacasse
B.A.A.C. D'A. As.



Mme Lorraine Gagné
Courtier d'assurances des particuliers



M. Patrick Côté
Courtier en assurance-vie

Nous sommes là pour vous. Composez le (418) 595-2626

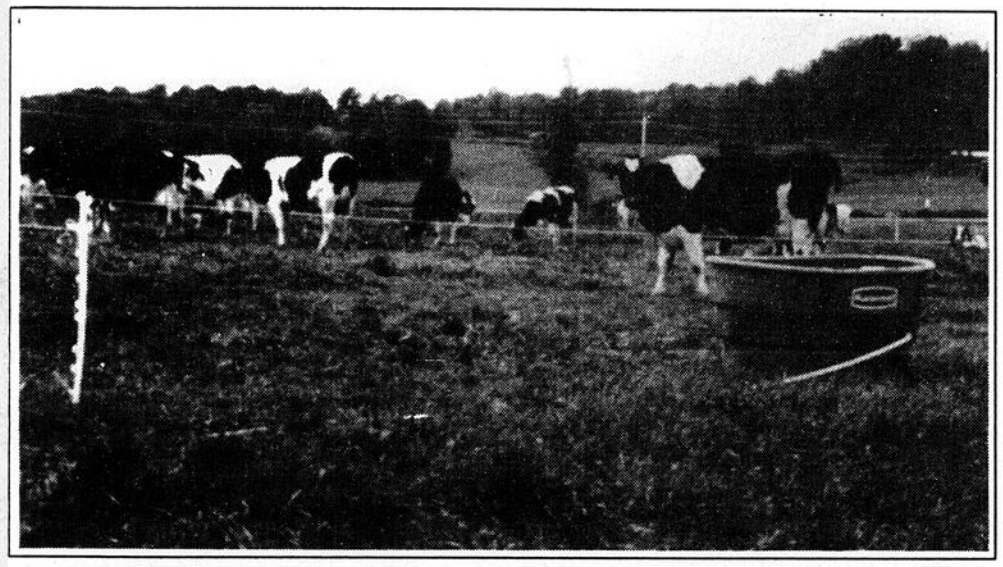
Comité de restauration de la rivière Boyer

Un bilan impressionnant de réalisations

-1 320 000 $ d'investissements réalisés en partenariat par des entreprises agricoles et des organismes gouvernementaux dans le bassin de la rivière Boyer,

- implantation de 82 km de bandes riveraines enherbées ou arbustives,
- aménagement de 94 aires d'abreuvement en retrait des cours d'eau,
-création du club de rendements optimums de Bellechasse,
- construction d'une cinquantaine de sites d'entreposage des fumiers ,
- mise sur pied d'un programme de fertilisation à la ferme auquel une vingtaine de producteurs se sont inscrits,
-confection du document "La Boyer de long en large" qui trace un portrait des profils physique et socio-économique du bassin versant de la rivière Boyer de même que des interventions réalisées en matière d'assainissement municipal et agricole sur le bassin de la rivière Boyer, tel est le principal des réalisations des deux dernières années ayant un impact sur l'amélioration de la qualité de l'eau de la rivière Boyer et qui ont été répertoriées par le comité multipartite pour la restauration de la rivière Boyer.

Toutes ces réalisations ne sont pas toutes imputables directement au comité de restauration de la rivière Boyer, c'est évident! Par contre, sa présence a servi d'éléments déclencheurs pour plusieurs de ces projets et a favorisé une plus grande concertation et une plus grande collaboration entre les différents partenaires concernés par la restauration de la rivière Boyer.



Depuis l'été 1993, l'aménagement riverain de la rivière Boyer s'est fait, entre autres, par l'installation de 94 aires d'abreuvemenet permettant de satisfaire aux besoins du bétail tout en protégeant les rives (photo Aubert Michaud, Mapaq)

UN COMITÉ REPRÉSENTATIF

Fondé en 1992, en réaction à la disparition de l'éperlan arc-en-ciel de son plus important site de frai sur la rive-sud de Québec, celui de la rivière Boyer, ce comité regroupe des représentants de la MRC de Bellechasse, de l'Union des producteurs agricoles, de l'association Belle Chasse et Pêche, du club Richelieu de Saint-Charles, du comité des priorités environnementales de Bellechasse, du ministère de l'Agriculture des Pêcheries et de l'Alimentation ainsi que du ministère de l'Environnement et de la Faune.

Comme l'indique bien le bilan des réalisations mentionnées plus haut, il y a beaucoup à faire pour rendre aux 345 km de cours d'eau du bassin versant de la rivière Boyer une eau suffisamment limpide pour permettre à l'éperlan de s'y reproduire.

(suite à la page 10)

EXCAVATION
SERGE MERCIER INC.

VENTE DE:

- Sable, gravier, tuff et terre tamisée
- Chemin forestier avec temps horaire ou au pied ou mètre linéaire



132, rue de la Fabrique, SAINT-LUC 636-2362



Luce Pouliot, prop.

Bikini Bronzage



FINE LINGERIE de Californie

Pour la Fête des Mères, offrez-lui une belle lingerie signé: Shirley de Californie.
Certificats cadeaux disponibles, que ce soit pour le bronzage, la crème ou les vêtements.

- *Lit de bronzage (32 tubes avec facial).*
- *Crème de bronzage "Héliothérapie de California Tan" pour lit solaire et pour l'extérieur.*
- *Disponible maillot de la collection "Grenier" spécialement conçu pour les femmes ayant subi une mastectomie.*



ROBE DE BAL
- Robe sexy

MAILLOTS
- Exclusivité dans notre région, Louise-André Designer, et Grenier 95.
- Bermudas
- Robes
- Shorts assortis aux maillots
- Maillots pour hommes
- Etc.

102, RANG 10, LAC-ETCHEMIN 625-3349

SAINTE-SABINE

CONSTRUCTION
Pour le mieux-vivre de la famille
Vous pensez construction
Pensez économie

LA MUNICIPALITÉ VOUS OFFRE

TERRAIN
.01 pied carré
Maximum 32,400 pieds carrés pour une résidence.

TAXES
Taxes foncières, remise 3 ans 100%
Raccordement d'aqueduc sans frais, valeur de 300$*
Le taux de taxation le plus bas de toute la région.
EX.: une maison évaluée à 60 000$, la taxe serait en-dessous de 500$

STE-SABINE
LÀ, OÙ IL FAIT BON VIVRE EN FAMILLE

- SPORTS
- NATURE
- LOISIRS
- TRANQUILLITÉ
- CÂBLE TV
- SERVICES

Joignez-vous à une population très active et fière.

UN VILLAGE GAGNANT

VILLE ET VILLAGE FLEURI

3e PRIX RÉGIONAL 1985

1er PRIX PROVINCIAL 1991

2e PRIX RÉGIONAL 1992

IRIS DE BRONZE 1993

BIBLIOTHÈQUE

MÉRITAS-L'ACTION RÉGION QUÉBEC 1988

MOTONEIGE
Club Sportif Mont-Bonnet inc.

1er PRIX RÉGIONAL 90-91

Pas si loin, à 30 minutes de Saint-Georges et à 15 minutes de Lac-Etchemin

**Voir conditions et informez-vous.*

CAISSE POPULAIRE*: 383-3336

CORPORATION MUNICIPALE*: 383-5488

Un bilan impressionnant de réalisations...

(suite de la page 9)

A cet égard, la production du document "La Boyer en long en large" constitue un instrument indispensable pour effectuer une analyse qui permettra de bien identifier les problèmes les plus importants du bassin versant et de dresser un plan d'intervention étalé sur plusieurs années.

Comme ce fut le cas au cours des deux dernières années, ce plan ne pourra toutefois être réalisé sans l'adhésion des résidants du bassin versant .

A cet égard, le comité multipartite se propose de mettre en place un plan de communication pour informer la population et susciter sa participation au projet qui revêt une importance primordiale pour la préservation du patrimoine naturel de la rivière Boyer, comme du fleuve Saint-Laurent.

L'éperlan arc-en-ciel représentant un maillon important dans la chaîne alimentaire de nombreuses espèces de poissons du Saint-Laurent, sa survie représente donc un atout important pour la préservation de la diversité biologique du Saint-Laurent, tout autant que pour la restitution de l'activité de pêche à l'éperlan, qui a longtemps constitué un loisir accessible pour les Québécois..

Un enjeu de taille donc pour le comité de restauration qui, suite aux résultats et à la participation des producteurs agricoles au cours de 1993 et 1994, est confiant d'atteindre ses objectifs de restauration.



L'épandage des engrais d'origine animale en post-levée des cultures gagne en popularité auprès des entreprises du bassin de la Boyer. Cette technique permet une utilisation plus efficace des engrais au bénéfice des cultures et de la qualité de l'eau. (photo Aubert Michaud, MAPAQ)

À VOTRE SERVICE
VOS SPÉCIALISTES

YVON LACHANCE PLÂTRIER INC.
ENTREPRENEUR PLÂTRIER
• Pose de giprock • Tireur de joints sur toutes surfaces de plafond, tuile, contreplaqué
• *Plafonds décoratifs*
à la main ou spray à la machine
REVÊTEMENT DE SURFACE
KROMOTEX
• Recouvrement de comptoir de cuisine, plancher de céramique • Escalier, etc.
ESTIMATION GRATUITE
575, 25e Avenue, St-Prosper (Québec) G0M 1Y0
(418) 594-5469

Giroux Laterreur Construction inc.
Entrepreneur général
Spécialité Coffrage
(Agricole-résidentiel-commercial)
367, Rte 275, Ste-Marguerite Beauce
Tél.: (418) 935-3663
Cell.: (418) 386-6216
Fax: (418) 935-3109

Mini Pelles Jean-Guy Bolduc inc.
Lundi au samedi 6 hres à 23 hres
Excavation, cassage de béton et roc à des endroits non accessibles à la grosse machinerie. Intérieur et extérieur, etc.
5239, rue Principale, Buckland
Bellechasse, G0R 1G0
Bur.: 789-2753
Rés.: 789-3089

ISOLATION JACQUES & FRÈRES INC.
Recouvrement et peinture anti-feu
Accréditation QUE 946
Mousse cellulose
Uréthane soufflé injectée
Procédé très bon pour isoler bâtiments en bois ou en métal,
sous-sol, résidence, commerce, chambre froide et camionnette.
•Saint-Prosper, Beauce-Sud 594-8556
•Saint-Georges, Beauce-Sud 228-1537
ESTIMATION GRATUITE

Alizée
MANUFACTURIER DE VÊTEMENTS TECHNIQUES DE PLEIN AIR
GRANDE VENTE
ÉTÉ 95
Vêtements de plein-air, de cyclisme, de ski de fond, de ski et tissus
Vendredi 12 mai: 18h00 à 21h00 • Samedi 13 mai: 9h00 à 18h00
À L'USINE
25, des Cèdres, Sainte-Aurélie 593-3470

Franc Bo Planchers inc.
-Poseur et sableur de planchers de bois franc
-Vieux planchers remis à neuf
-Finition 3 couches
* NOUVEAUTÉ *
Dans les planchers de bois francs, nous avons pour vous la planche préfinie traitée en usine
CONRAD POULIOT, prés.
594-8328 (soir)
25 ANS D'EXPÉRIENCE

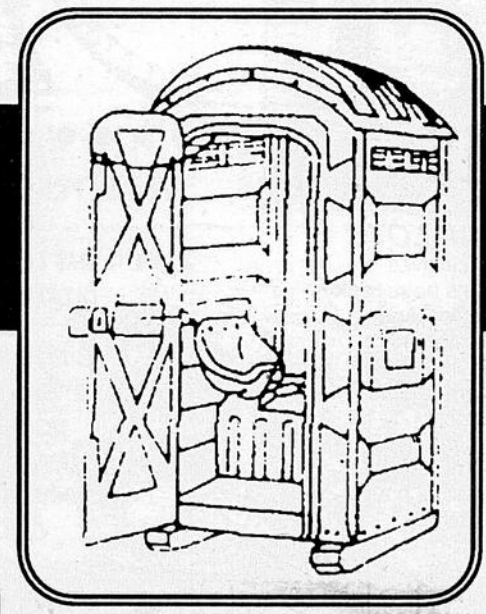
FOSSE SEPTIQUE DES ETCHEMINS INC.

Les spécialistes du pompage de tous genres
• Boue liquide et semi-liquide
• Sable et poussière
• Vidanges de fosses septiques ou de puisards
• Etc.
DISPONIBLE DANS LA RÉGION DE BELLECHASSE

Location de toilettes chimiques à la semaine ou au mois.
Avec voiture légère pour les terrains de golf, etc.
Pour vos fêtes, rencontres familiales ou vos projets de construction.



URGENCE 24 HEURES - 7 JOURS
N'hésitez pas à communiquer avec nous!
FOSSE SEPTIQUE DES ETCHEMINS INC.
383-3638 Robert Morissette, prop. **383-3193**
UN SERVICE RAPIDE ET SUR MESURE!!!



À CONSERVER

Lac-Etchemin

120 personnes au forum agro-alimentaire Beauce-Appalaches

Quelque 120 personnes ont assisté au 3e forum agro-alimentaire, qui s'est tenu, lundi dernier, au Manoir Lac-Etchemim à l'instigation de comité de coordination agro-alimentaire Beauce-Appalaches.

Tenu sous le thème: "Des marchés à connaître... Des produits à développer..."ce forum regroupait une trentaine de représentants d'entreprises agricoles alors que le reste de l'assistance était composé de représentants de l'industrie de la transformation et de la distribution, des institutions financières et des établissements d'enseignement ainsi que des organismes de développement économique et des paliers fédéral, provincial et municipal de gouvernement.

Au cours de la journée, par le biais des conférences de Mme Linda Bibeau, agente agro-alimentaire, et de Mme Maryse Labonté, du marché Métro de Sainte-Marie, les participants ont d'abord eu l'occasion de se familiariser avec le secteur agro-alimentaire régional ainsi qu'avec les tendances actuelles des consommateurs et des marchés. Puis, M. Jean-Claude Dufour, spécialiste en commercialisation à l'Université Laval, a traité des opportunités d'affaires dans le domaine agro-alimentaire.

Mme Claude Jolin du Manoir Lac-Etchemin avec une courte causerie sur le marché de la restauration a aussi pris la parole lors de ce forum, qui s'est poursuivi, en après-midi, avec les témoignages de trois entrepreneurs de l'agro-alimentaire: M. Denis Mercier, producteur de pommes de terre de Saint-Victor, M. Bruno Boutin, transformateur de produits de l'érable de Saint-Ferdinand, et finalement M. Jean-Robert Audet, éleveurs de veaux de Charlebois, qui ont relaté l'évolution de leur entreprise. Enfin, les participants ont eu l'occasion de prendre contact avec une quinzaine d'organismes susceptibles d'appuyer les projets de développement du secteur agro-alimentaire à la "Place des Affaires". Ce centre de services a permis aux participants de ce 3e forum agro-alimentaire de se familiariser avec les représentants d'organismes offrant des programmes et des services adaptés aux projets d'entreprise.

Les informations communiquées aux participants au cours de cette journée ainsi que les contacts établis avec les organismes de financement et de support au projet d'entreprise devraient, selon les responsables du comité de coordination agro-alimentaire, favoriser l'émergence de nouvelles initiatives dans ce secteur. Tel est du moins l'objectif visé par ce comité qui identifie de nombreux secteur à fort potentiel de développement, dont ceux de la production bovine, du sirop d'érable et de l'horticulture.



Super Beach Party

Vendredi, samedi, dimanche: 12-13-14 mai 95

VENDREDI	SAMEDI	DIMANCHE
Boisson exotique Prix réduit	Boisson érotique Beat O'Clock commençant à 21h00	Souper Pizza Chansonnier Orchestre: Ex Aequo Disco C.I.F.N.

À LA DISCOTHÈQUE L'Exode DE L'HÔTEL BON GÎTE SAINTE-JUSTINE

Sécurité, confort et élégance...



Passez la voir chez nous !

La Chevrolet Lumina Van

- Moteur V6 3,1 litres
- Boîte automatique
- Contrôle de chauffage indépendant à l'arrière
- Coussin gonflable côté conducteur
- Poutrelles latérales de sécurité
- 7 passagers
- Radiocassette AM/FM avec 4 haut-parleurs
- Carosserie en polymère
- Chauffe-moteur
- Traction avant
- Protection anti-taches pour sièges
- Essuie-glace intermittants
- Freins ABS et beaucoup plus...

PRIX DE VENTE 17 995$* LOCATION 269.00$ par mois pour 36 mois**

L'Association marketing des concessionnaires Chevrolet Geo Oldsmobile du Québec

*Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 1995 en stock comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photo à titre indicatif seulement. Transport et taxes en sus.
**Prix basé sur un bail de 36 mois avec versement initial (ou échange équivalent) de 2189$. Sujet à l'approbation du crédit. Dépôt remboursable de 325$ exigé. Frais de 5¢ du kilomètre après 72 000 km. Préparation et transport inclus. Taxes en sus. L'assistance routière et la Garantie GM TOTAL sont offerts sur tous les véhicules neufs Chevrolet 1995 pour une durée de 3 ans ou 72 000 km selon la première éventualité. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails.

PARÉ CHEVROLET OLDSMOBILE INC. St-Anselme P.Q.

315, route 277, Saint-Anselme, Bellechasse
885-4471 • Qc.: 692-2665 • 882-2869

SAINT-CHARLES

VENTE DE FERMETURE

Pensons à nos mamans
Profitons de notre liquidation de fermeture

30% À 70%

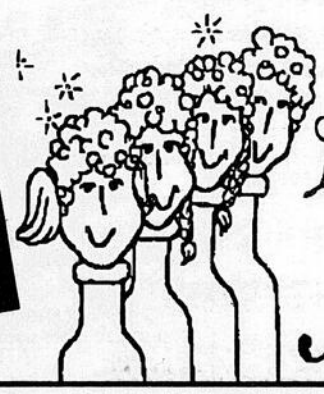
Vêtements pour elle 5 à 20 ans	Vêtements pour lui Pantalons - chandails chemises 28 à 38	Tous les vêtements ÉTÉ 95 sont réduits de 30%	Bijoux Foulards Bas - Ceintures 30% à 50% d'escompte

coiette & denis LETOURNEAU inc.

VÊTEMENTS ELLE & LUI
2768, avenue Royale, Saint-Charles, Bellechasse
887-3495
Heures d'ouverture:
Du lundi au mercredi: 9h30 à 5h00
jeudi, vendredi: 9h30 à 9h00
Samedi: 9h30 à 4h00
Ou sur rendez-vous...

Jusqu'à écoulement complet de la marchandise

Tous les samedis de 11h00 à 13h00
En direct du Bar O'Six
Déjeuner sur place



Les Blondes Naturelles

EN PAQUET DE 4

VENDREDI-SAMEDI 12 ET 13 MAI

LE GROUPE ROCK "Évasion"

AU BAR O'SIX
du Salon de Quilles Etchemin

RÉAL FRADET
ENDUIT À FONDATION
PROTECTEUR D'ASPHALTE
Tél.: (418) 466-2965
58 rue Turgeon, ARMAGH
Comté Bellechasse
G0R 1A0

Mois de la santé bucco-dentaire

La prévention passe par un concours

Dans le but de favoriser l'adoption de saines habitudes d'hygiène dentaire quotidienne et de promouvoir l'idée de la consultation périodique chez le dentiste, les 11 CLSC de Chaudière-Appalaches de concert avec la direction régionale de la santé publique, de la planification et de l'évaluation de Chaudière-Appalaches et l'Ordre des dentistes du Québec ont organisé au cours du mois d'avril le concours: "Jouons au dento-mystère...et déjouons la carie".

Dans le cadre de ce jeu, qui a été offert dans toutes les écoles primaires de la région, les jeunes étaient invités a compléter une grille mystère avec les membres de leur famille, puis à la retourner à leur CLSC par l'entremise de leur école. Sur le territoire du CLSC des Etchemins, ce concours a connu un franc succès puisque 90 % des élèves du primaire y ont participé.

Un tirage a par la suite été effectué par les participants en vue de l'attribution des quatre bons d'achat de 50 $ et des 12 calculatrices de poche données par le CLSC des Etchemins à raison de une par école primaire de son territoire.



Les gagnants des bons d'achat de 50 $ de ce concours sont Frédéric Turcotte de Sainte-Justine, Thierry Leclerc de Lac-Etchemin, et Eric Landry de Saint-Zacharie, qui apparaissent de gauche à droite sur la photo, en compagnie de Mmes Lucie Nolet et Lola Lévesque, toutes deux hygiénistes dentaires au CLSC des Etchemins. Mlle Lise Roy-Lemay, qui s'est aussi mérité un bon d'achat de 50 $, n'était pas présente sur la photo.

"Enfers et Paradis de la Vie Familiale"

Le cercle des fermières de Buckland Inc est heureux de vous inviter à sa soirée conférence bénéfice sous le thème: "Enfers et Paradis de la vie familiale".

Cette soirée se tiendra au centre communautaire de Buckland, le samedi 13 mai 1995, à 20:00 avec comme conférencier invité avec M. Pierre-Yves Boily M.S.S.

Cette invitation s'adresse à toute la famille. Il en coûte 5 $ pour assister à cette soirée qui sera agrémentée de la remise de prix de présence et d'un goûter.

Pour réservations adressez-vous à Mme Marie-Paule B. Lemelin au 789-3132.

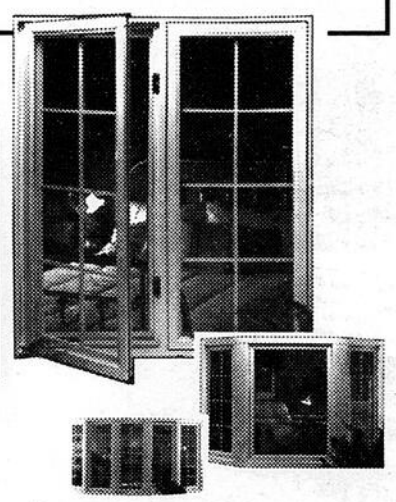
SEARS
RÉNOVATION RÉSIDENTIELLE*
MEMBRE APCHQ ET RBQ
MEILLEURE OFFRE DE LA SAISON!



PORTE D'ENTRÉE EN ACIER INSTALLÉE* **899$ Ch.**
- porte avec fenêtre à guillotine
- cadre renforcé
- recouvrement extérieur et intérieur en aluminium
- poignée de porte ronde à clé
- fini peint et uni des deux côtés de la porte
- installation standard

Offre en vigueur jusqu'au 31 mai 1995





Notre meilleure offre de toiture de l'année
avec garantie† de 10 ans!
Notre toiture exclusive Défi Climat^MC possède une garantie de 10 ans qui couvre la main-d'oeuvre et les matériaux et elle est transférable si vous vendez votre maison. De plus, nous employons seulement des bardeaux garantis 25 ans ou de la toute première qualité.
†Détails de la garantie chez Sears

FENÊTRES INSTALLÉES*
Nos fenêtres de rechange installées* en vinyle ou en aluminium vous feront réaliser des économies d'énergie.

Produits de rénovation garantis par Sears

Parlez à une connaissance de longue date!

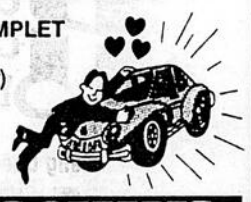
- AUCUN ACOMPTE À PAYER SUR APPROBATION DU SERVICE DU CRÉDIT
- Cuisine
- Salle de bains
- Système de sécurité
- Auvents, rampes, balcons
- Portes de garage
- Revêtement, soffite, fascia.
- Gouttières
- AUCUN VERSEMENT N'EST EXIGÉ AVANT LA FIN DES TRAVAUX DE RÉNOVATION

Devis gratuit sans obligation

*Dans la plupart des régions, Sears fait faire l'installation par des entrepreneurs qualifiés

APPELEZ-NOUS **1-800-625-0025** **SEARS**

GRATUIT
POUR UNE DURÉE LIMITÉE
NETTOYAGE COMPLET DU VÉHICULE (intérieur, extérieur)
À L'ACHAT D'UNE PEINTURE COMPLÈTE



SERVICES OFFERTS:
• Service de remorquage • Frame Master
• Pare-brise • Vitre d'auto • Alignement
• Sand Blast • Refinition originale
• Garantie 36 mois
ET DURANT CE TEMPS, NOUS VOUS PRÊTONS UNE VOITURE DE COURTOISIE
• Certains critères à rencontrer

ATELIER DE REFINITION
DANIEL PARÉ
533, 3e Rang Ouest, HONFLEUR
885-4772

CONFÉRENCE



RAYMOND POULIN
Psychologue
THÈME: «LA DÉPENDANCE AFFECTIVE»
La dépendance sera étudiée en relation avec la personnalité affirmative et la personnalité protectrice.
De plus, nous verrons comment retrouver son identité, à l'aide du processus de distanciation (PNL).
QUAND: Le lundi 15 mai 1995 à 19h30.
OÙ: Polyvalente Saint-Anselme
685 Bégin, Saint-Anselme
Salle: A-220
COÛT: 15,00 $ adulte
10,00 $ étudiant
Pour information: (418) 832-5977

L'INDEX DES GENS D'AFFAIRES

12-6
– A –
ASPIRATEURS / SYSTÈME CENTRAL ET PORTATIFS
Électrolux Canada - Vente, service, réparation
Lac-Etchemin 625-2201

– C –
CONGÉLATEUR, RÉFRIGÉRATION VENTE ET SERVICE
Centre Électro enr. - M. Clermont Gagné
Sainte-Germaine-Station 625-7772

– D –
DÉMÉNAGEMENT
Transport P.A. Roy Ltée
(agent North American Van Lines)
Emballage, entreposage
Saint-Prosper 594-8366

DENTUROLOGISTES
Marc Lapointe, d.d.
Lac-Etchemin 625-3218
Alain Bellavance, d.d.
Lac-Etchemin 625-1861
Sainte-Claire 883-2380

– E –
ÉCOLE DE CONDUITE
École de conduite St-Anselme
Membre Condui-Pro
Saint-Anselme 885-8176

– F –
FERBLANTERIE
Ferblanterie Donald Bernard enr.
Atelier de pliage
Sainte-Claire 883-2576

– G –
GARDERIE - GARDE MILIEU FAMILIAL
Agence À la Bonne Garde
"Garder enfants et faire garder"
Lac-Etchemin 625-3186

GRAPHISTE
Jocelyne Alexandre
Saint-Camille 595-2327

– L –
LIMOUSINE SERVICE
Claude Francoeur
St-Léon-de-Standon 642-5788

– R –
REMBOURREUR
Meubles Standon, Rte 277
St-Léon-de-Standon 642-2852

– S –
SALLE DE RÉCEPTIONS
Salle Parasol
Saint-Malachie 642-5704
Centre Communautaire St-Lazare
Saint-Lazare 883-2730
Bar de l'Eau
St-Léon-de-Standon 642-9903

– T –
TENUE DE LIVRES INFORMATISÉE
Info-Compte enr.
Lac-Etchemin 625-5392

TRANSMISSION
Transmission St-Anselme, 1075, Rte 277 (2-7)
St-Anselme 885-9719

ANNONCEZ VOTRE ENTREPRISE DANS CET INDEX
Pour seulement
11 26$
par mois / taxes en sus

Magasin coop de Sainte-Justine

Une année exceptionnelle

En 1994, le magasin coop de Sainte-Justine a connu une année exceptionnelle enregistrant une hausse de 7 1/2 % de son chiffre d'affaire qui est ainsi passé à 7 320 783 $ au 31 décembre 1994, comparativement à 6 806 677 $, en 1993.

Principalement imputable au département de l'épicerie, qui a enregistré une hausse de 9,85 % de ses ventes au cours de 1994, comparativement à 3,71 % pour la quincaillerie, cette importante hausse du chiffe d'affaire a permis à la coop de réaliser un excédent brut de 1 487 118 $, supérieur de 483 021 $ à celui de l'année précédente.

Comme le magasin coop a réussi à diminuer en 1994 ses frais d'administration de 19 620 $, a enregistré une baisse de 12 600 $ de ses frais de financement et a conservé sensiblement au niveau de 1993 ses dépenses d'opération qui n'ont augmenté que de 1 344 $ pour atteindre 906 842, les trop-perçus ont connu une hausse marquée de plus de 100 000 $ pour atteindre 264 214 $, comparativement à 162 296 $ l'année précédente.

Ces excellents résultats profiteront aux 1 327 sociétaires du magasin coop, qui ont accepté la recommandation de leur administrateurs, en ce qui a trait au partage des ristournes. Celles-ci s'établissent à 3 % du montant des achats effectués par les membres au cours de 1994, soit une somme de 168 135 $ qui sera versée moitié moitié en parts privilégiées catégorie A et C, dont l'une porte intérêt annuel de 6 % alors que l'autre n'en porte pas.

RÉSERVE GÉNÉRALE DE 1 000 000 $

Le résiduel des trop-perçus sera versé une fois les impôts payés à la réserve générale du magasin coop qui dépassera de la sorte le million $. L'entreprise jouit donc d'une situation financière enviable puisque son avoir propre et celui de ses membres dépasse 1,7 million $, ce qui représente plus de la moitié de la valeur de son actif et de son passif.

La bonne performance de cette coopérative ne se limite par ailleurs pas au seul plan financier. En terme d'augmentation du nombre de ses membres, l'entreprise a en effet enregistré la plus importante hausse de son histoire avec une augmentation de 109 qui en a porté le nombre à 1 327, au 31 décembre 1994.

De plus, en 1994, ces derniers ont manifesté une plus grande fidélité à leur magasin coop y effectuant des achats représentant 77 % du chiffre d'affaires, comparativement à 72 % en 1993.

Tout baigne donc dans l'huile pour le magasin coop de Sainte-Justine, qui finalisera en 1995 l'informatisation du département de la quincaillerie. Déjà implanté dans le département de l'épicerie, ce système permet une mise à jour rapide des prix des articles sur les tablettes, ce qui contribue à l'amélioration de la performance financière de ce département. Il en sera de même, selon M. Germain Mercier dans le département de la quincaillerie à compter du 1er janvier 1996.

Soulignons finalement que le conseil d'administration de la Coop comptera un nouveau membre en 1995. Il s'agit de M. Léonce Morissette qui succède à M. Robert Audet qui a décidé de se retirer après avoir oeuvrer durant 6 ans au sein de ce conseil d'administration.

Excavation & Terrassement

CARRIÈRE ETCHEMIN

Pierre concassée - gravier - sable
terre - tuff
Construction
de chemin forestier

Frais minimes
pour transport à l'extérieur

Propriétaires: Lucien Drouin et Réjean Gourde
Lac-Etchemin **625-4414** **625-1943**

SEARS
Attendez-vous à plus

Guardsman Plus®
Pneus toutes saisons à semelle garantie† 75 000 km contre l'usure...à partir de 39.99 Ch.

Dimensions	Taux de charge	Sears ord.	Soldé ch.
P155/80R13	79S	49,99	**39,99**
P165/80R13	83S	57,99	**47,99**
P175/80R13	86S	60,99	**50,99**
P185/80R13	90S	63,99	**53,99**
P185/75R14	89S	66,99	**56,99**
P195/75R14	92S	69,99	**59,99**
P205/75R14	95S	72,99	**62,99**
P205/75R15	97S	75,99	**65,99**
P215/75R15	100S	79,99	**69,99**
P225/75R15	102S	83,99	**73,99**
P235/75R15	105S	89,99	**79,99**
175/70R13	82S	61,99	**51,99**
185/70R13	86S	65,99	**55,99**
P185/70R14	87S	68,99	**58,99**
195/70R14	91S	71,99	**61,99**
P205/70R14	93S	74,99	**64,99**
P215/70R15	97S	81,99	**71,99**

Avec garantie† sans frais contre les avaries routières

Rabais 10$ sur pneu à semelle conçue par ordinateur pour meilleure traction sur pavé sec, mouillé ou enneigé. Série N° 14000.
†Détails de la garantie chez Sears
Les prix ord. mentionnés sont des prix Sears

AUTRES PNEUS À PARTIR DE 29.99 Ch. P155/80R13

POURQUOI ACHETER VOS PNEUS CHEZ SEARS
- Garantie† contre les avaries routières
- Semelle garantie† contre l'usure (pneus de tourisme)
- Permutation gratuite tous les 10 000 km
- Réparation gratuite d'un pneu crevé
- Réparation gratuite d'un pneu crevé en Amérique du Nord
- Garanties honorées partout en Amérique du Nord
- Garanties honorées partout en Amérique du Nord en 24 heures sur 24 pour
- Service de dépannage sans frais 24 heures sur 24 pour pneus RoadHandler et WeatherHaandler†
- Les membres du Club Sears peuvent gagner des points du Club Sears

*Dépôt de 5$ à l'achat d'une nouvelle batterie. Ce dépôt vous sera remboursé lorsque vous rapporterez votre ancienne batterie pour recyclage.

Batterie utilitaire
39.99 avec reprise*
Rabais 20$. Batterie DieHard pour tracteur de jardinage, garantie† 12 mois avec remplacement gratuit pendant 90 jours. N° 50892.
Ord. 59,99 avec reprise*.

RoadHandler G.T.
59.99 Ch. 155/SR13
Ord. 86,99
Pneu de performance toutes saisons fait par Bridgestone exclusivement pour Sears. Couvert par notre garantie† de 85 000 km contre l'usure.
Série N° 74000.
Autres dimensions aussi disponibles

OFFRE DE SERVICE AUTO SEARS

SERVICE DE FREINS
à partir de **79.99**
Arrière à tambour ou avant à disque. Comprend pose de plaquettes ou de sabots, vérification complète des pièces de friction. Garanti aussi longtemps que vous possédez votre véhicule. Pour la plupart des véhicules. Supplément pour les pièces additionnelles, la main-d'oeuvre et les plaquettes métalliques.

SERVICE DE REMPLACEMENT DE PARE-BRISE
CHEZ SEARS! POSE DE PARE-BRISE ET AUTRES VITRES D'AUTO ...
Sears peut réparer gratuitement votre pare-brise si vous êtes assuré!
UN SERVICE RAPIDE ET EFFICACE!

LA CLÉ DE L'ULTRA SERVICE^MC

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU MERCREDI 24 MAI 1995, DANS LA LIMITE DES STOCKS DISPONIBLES

SEARS
Attendez-vous à plus

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. **Région de Montréal: Anjou:** 353-7770, **Brossard:** 465-1000, **LaSalle:** 364-7310, **Laval:** 682-1200, **St-Bruno:** 441-6603, **Ville St-Laurent:** 331-2047. **Région de Québec: Québec:** 529-9861, **Lévis:** 833-4711, **Ste-Foy:** 658-2121. **En province: Alma:** 662-2222, **Victoriaville-Arthabaska:** 357-4000, **Chicoutimi:** 549-8240, **Drummondville:** 478-0498, **St-Jean:** 349-2651, **St-Jérôme:** 432-2110, **Sherbrooke:** 563-4821, **Sorel:** 746-2784, **Trois-Rivières:** 379-5452. **St-Georges de Beauce:** 228-2222.
Copyright Canada, 1995, Sears Canada Inc.
Tous les articles ou dimensions annoncés dans cette page n'ont pas été offerts dans tous les magasins Sears.

Ayez votre véhicule bien en mains DE L'ALIGNEMENT

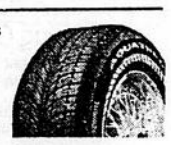


Daniel Paré Autos inc.
532, 3e Rang Ouest HONFLEUR
885-9049



Mise au point avec pièces garanties à vie effectuée avec un équipement haute technologie

Vaste choix de pneus et roues neuves et usagées
ex.: 155/80/13
PRIX PROMOTION
40.45$



Changement d'huile
19.95$
Auto et moteur à essence seulement (filtre et huile inclus)

LAVAGE:
- Intérieur à la vapeur (tapis, sièges...)
- Extérieur (compound, cire...)

ESTIMATION GRATUITE

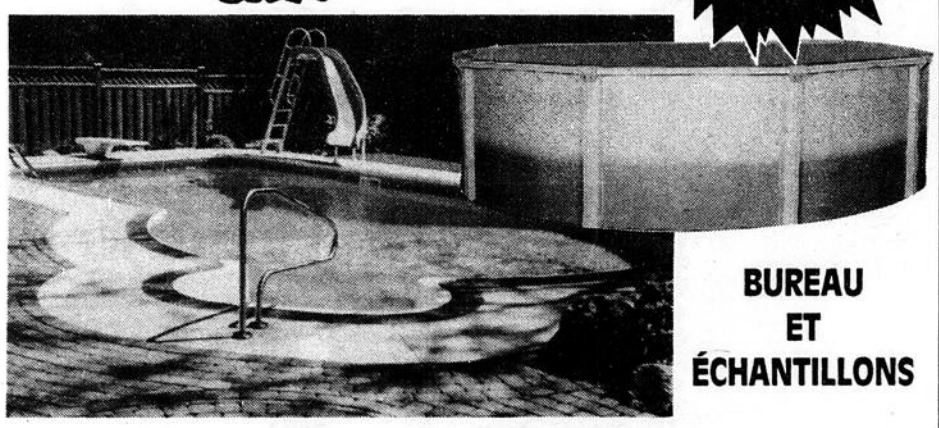
SERVICE DE REMORQUAGE 24 HEURES
ACCIDENT OU DÉPANNAGE 7 JOURS SUR 7
885-8000

VENTE - INSTALLATION ET ENTRETIEN

PISCINES

Camil Faucher enr.

18 ANS D'EXPÉRIENCE



BUREAU ET ÉCHANTILLONS

Nous vendons le système de fibre optique d'éclairage et également les lumières et toiles solaires.

Analyse et conseils professionnelles concernant la meilleure façon de remédier à vos problèmes d'eau.

324, rue Drouin, Sainte-Marguerite, Beauce Nord 935-7019

Vous cherchez un savoir-faire nouveau?

Votre entreprise est en pleine expansion?

Vous voulez assurer la pérennité de votre entreprise?

Il est temps d'identifier votre relève?



Le PEQ a la solution

Grâce à son imposant fichier informatisé de candidatures et à son service de présélection, le PEQ (Placement étudiant du Québec) est en mesure de répondre avec rapidité et exactitude à vos demandes de personnel étudiant.

Le PEQ offre un programme d'aide financière aux entreprises manufacturières, de recyclage et de services aux entreprises qui embaucheront des étudiantes ou étudiants stagiaires en administration, en sciences ou en technologie.

Les stages doivent permettre de créer ou perfectionner un produit ou un service: programmation d'automates, adaptation aux normes de la série ISO 9 000, étude d'impact environnemental...

Renseignez-vous auprès du Placement étudiant du Québec

1-800-463-2355
Partout au Québec, sans frais

(418) 228-0016
Saint-Georges

Québec

Gouvernement du Québec
Ministère de l'Industrie, du Commerce, de la Science et de la Technologie
Placement étudiant du Québec

Magasin Coop de Sainte-Justine

On s'occupe de promotion du mouvement coopératif

Fort du succès enregistré par leur entreprise coopérative depuis sa fondation, en 1946, les membres du conseil d'administration du magasin Coop de Sainte-Justine entendent promouvoir le développement de la formule coopérative dans leur milieu et à l'extérieur de celui-ci.

FÉDÉRATION DES COOPÉRATIVES D'ALIMENTATION DU QUÉBEC

Dans cette perspective, le magasin coop a adhéré à la Fédération des coopératives d'alimentation du Québec, en septembre 1994, et y tient un rôle actif.

Présent à l'assemblée générale du magasin coop, mardi dernier, le président de cette fédération, M. Michel Boissonneault l'a d'ailleurs souligné en indiquant que les administrateurs du magasin mettaient à la disposition de la fédération des locaux et que son directeur général cumulait la fonction de directeur général par intérim de cet organisme. Cette nouvelle fédération, qui héritera au cours des prochains mois des 800 000 $ laissés par l'ancienne fédération des magasins coop, s'est donné pour mandat de promouvoir à l'échelle du Québec la formule coopérative par la formation et l'information des membres, du personnel et des administrateurs oeuvrant dans les 44 magasins coopératifs d'alimentation, qui ont adhéré à la fédération sur les 65 que compte présentement le Québec.

APPUI DANS LE MILIEU

Plus localement, le magasin coop entend aussi assurer la promotion du milieu en mettant à contribution la formule coopérative.

Ainsi, le magasin coop entend supporter la fondation de la polyvalente des Appalaches en donnant aux élèves de cet établissement d'enseignement la possibilité d'enregistrer leurs achats dans un même compte de membre qui donnera droit à des ristournes. Celles-ci seront par la suite versées à la Fondation de la polyvalente.

La coop entend aussi prendre une part active dans le projet de création d'un motel industriel qui fait présentement l'objet de discussion à Sainte-Justine.

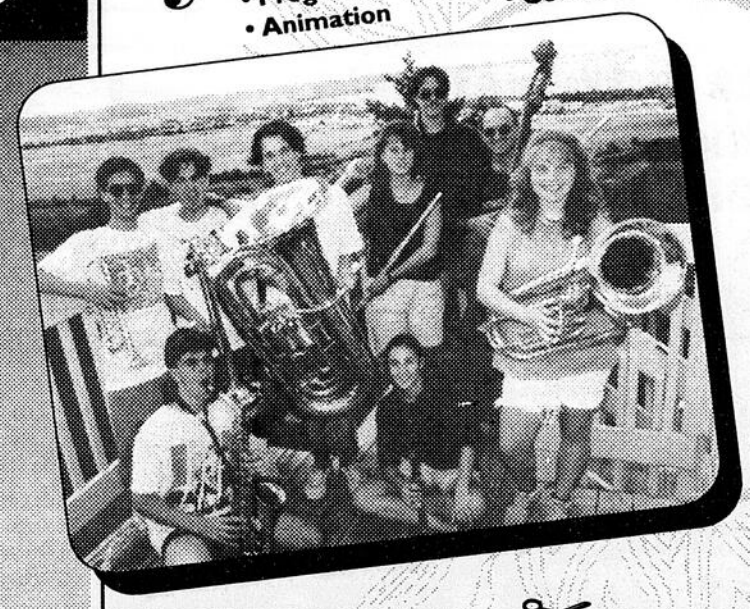
Enfin, dans le contexte du changement de vocation ou pavillonnement du foyer de Sainte-Justine, les administrateurs du magasin coop de Sainte-Justine sont disposés à collaborer à la création d'une coopérative, qui assurerait vraisemblablement de concert avec une coopérative de travailleurs, la poursuite des opérations de ce foyer.

Un agenda bien rempli donc que celui du magasin coop de Sainte-Justine, qui entend décidément pas s'asseoir sur ses succès, mais bien miser sur ceux-ci pour étayer l'essor du milieu.

Camp Musical du Lac-St-Jean à Métabetchouan

Cet été ne perds pas ta Note

• Progression rapide • Vie de groupe
• Animation • Concerts



COUPON DÉTACHABLE POUR DEMANDE D'INFORMATION

Pour plus de renseignements, appelez à (418) 349-2085 ou poster ce coupon à:

CAMP MUSICAL DU LAC-SAINT-JEAN
108, rang Caron, C.P. 40,
Métabetchouan, G0W 2A0 (Québec)

NOM: _____

ADRESSE: _____

VILLE: _____

CODE POSTAL: _____ TÉL.: _____

Le Camp musical du Lac-Saint-Jean est une corporation à but non lucratif, subventionné par le ministère de la Culture et des Communications du Québec.

15060

Pas de blabla, juste des faits.



La Chevrolet Lumina Van

1er fait:

La seule mini-fourgonnette à offrir des panneaux de polymère antichocs et anticorrosion.

2e fait:

La seule mini-fourgonnette à offrir 7 sièges indépendants

3e fait:

Une des seules mini-fourgonnettes à offrir les freins antiblocage de série.

Plus

- Moteur V6
- Boîte automatique
- Contrôle de chauffage indépendant à l'arrière
- Poutrelles latérales de sécurité
- Sac gonflable
- Traction avant
- Chauffe-moteur
- Radiocassette AM/FM stéréo avec 4 haut-parleurs

Prix

17 995$*

269$/mois**
sur 36 mois

GM La Carte GM | GENERAL MOTORS GARANTIE TOTAL | Assistance ROUTIÈRE

CHEVROLET
OLDSMOBILE
Geo
GM

L'Association marketing des concessionnaires Chevrolet Geo Oldsmobile du Québec

*Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 1995 en stock comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photo à titre indicatif seulement. Roues illustrées en option. Transport (745 $) et taxes en sus. **Paiement mensuel basé sur un bail de 36 mois avec versement initial (ou échange équivalent) de 2 000 $. Sujet à l'approbation du crédit. Dépôt remboursable de 325 $ exigé. Frais de 5 ¢ du kilomètre après 72 000 km. Préparation et transport inclus. Taxes en sus. 'L'Assistance Routière et la Garantie GM TOTAL sont offertes sur tous les véhicules neufs Chevrolet 1995 pour une durée de 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails.

15060



La Maison des jeunes Le Grenier était sur place et invitait les visiteurs à lui remettre leurs pièces de 25 sous. On a ainsi amassé près de 700 dollars.



Le comité organisateur de la Super expo 1995 comprenait Mmes Chantale Morin, Rosanne Fortin et Ginette Moore-Patoine, ainsi que MM. Jean-Guy Godbout, Francis Lapointe, René Plante et Jean-Guy Dion.

Super Expo Saint-Damien

Un succès qui ne se dément pas

par Serge Lamontagne

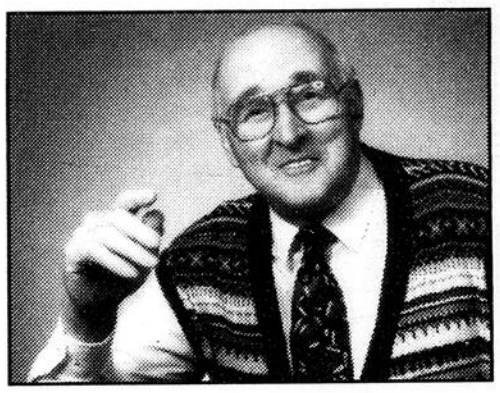
Comme c'est maintenant la tradition, l'aréna de Saint-Damien était le site, du 28 au 30 mars dernier, de la Super Expo Saiint-Damien, événement qui a permis à 41 exposants de mettre leurs produits et services en évidence.

Même s'il impossible de chiffrer avec précision le nombre exact de visiteurs, la respon-

(suite à la page 17)

LE ERNEST WILLIAM BENSON

APPARTEMENTS DE LUXE
Très grands 3 1/2 - 4 1/2



«J'aime demeurer au Ernest William Benson pour la tranquillité et la propreté. On se sent chez nous et de plus nous avons un très bon concierge.»
M Roger Filion

Heures d'ouverture
Lundi au jeudi: 9 h à 20 h
Vendredi: 9 h à 18 h
Samedi et dimanche: 13 h à 17 h
ou sur rendez-vous

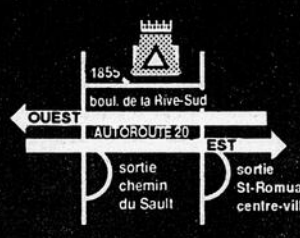
logisco GROUPE IMMOBILIER
834-2050

VUE IMPRENABLE SUR LE FLEUVE
INSONORISATION SUPÉRIEURE
STATIONNEMENTS INTÉRIEURS

- Ascenseur
- Piscine extérieure chauffée
- Pergola à l'intérieur d'un mini-parc
- Salle communautaire avec verrière
- À proximité de tous les services
- À quelques minutes des ponts.

Baux 1 an, 2 ans ou 3 ans disponibles

NOUVEAU PHASE III
Livraison immédiate, mars & avril
PRIX COMPÉTITIF



Bureau de location
1855, boul. de la Rive-Sud
St-Romuald

CLINIQUE VISUELLE CÔTÉ & BLOUIN
OPTOMÉTRISTES
207, 2e Avenue, Lac-Etchemin
625-5253
Depuis plus de 5 ans à votre service

SOINS PROFESSIONNELS COMPLETS

• SOINS D'OPTOMÉTRISTES:
- *Examen visuel complet*
- *Dépistage de pathologie oculaire*
- *Vision des enfants*
- *Verres de contact de tous genres*

• SERVICES D'OPTICIENS:
- *Ajustement personnel*
- *Réparations*
- *Vaste choix de montures mode*
- *Lunettes toutes gammes*

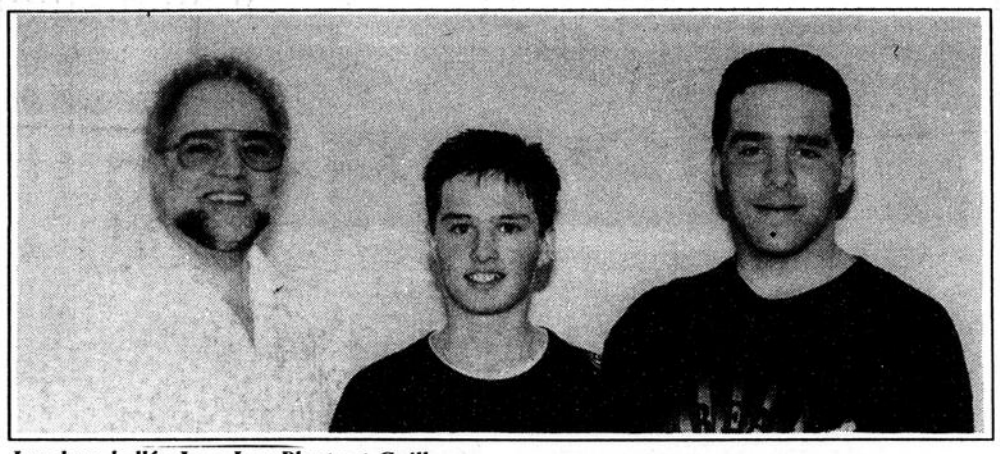
SERVICE ULTRA RAPIDE DU LABORATOIRE
Obtenez vos lunettes en moins de 48 heures (dans la plupart des cas)
PRIX TRÈS COMPÉTITIFS
(escompte supplémentaire pour étudiants et Âge d'Or)
SATISFACTION GARANTIE
P.S.: Nous acceptons aussi les prescriptions de l'extérieur

BINGO ROYAL
3,000.00$ À GAGNER
Dans le cadre du Centenaire de l'église de Ste-Germaine Lac-Etchemin
À L'ARÉNA SIMON NOLET DE LAC-ETCHEMIN
DIMANCHE le 21 mai 1995
À 13:30 heures
Inf.: Mme Pierro Giguère
625-3452



CHEZ-NOUS, VOTRE VOITURE EST ENTRE BONNES MAINS
SERVICE DE DÉBOSSELAGE
PEINTURE
REDRESSEMENT DE CHÂSSIS AU LAZER
UNIQUE DANS LA RÉGION
Faites affaire avec une équipe de spécialistes

DU-RO
Vitres et accessoires d'autos
GARAGE Camil Cadoret inc.
218, Route 277, Lac-Etchemin
625-6631



Les deux bollés Jean-Luc Plante et Guillaume Brochu apparaissent de gauche à droite en compagnie de leur professeur M. Raoul Laflamme qui les a encouragés à se présenter à ce concours.

Polyvalente Saint-Damien

Des bollés en math

Deux élèves de 3e secondaire de la polyvalente Saint-Damien se sont distingués lors du concours provincial de mathématiques (Opti-match) organisé à l'intention des élèves de secondaire par le Groupe des responsables en mathématique du secondaire (GRMS).

Dans la région 12, 144 élèves s'étaient inscrits à ce concours. Guillaume Brochu, fils de Raynald/Liliane Laverdière de Saint-Lazare, s'est classé 2e sur 144 élèves alors que Jean-Luc Plante, fils Nicole et Lyne Fournier, également de Saint-Lazare, s'est classé 18e sur 144.

Félicitations à ces deux élèves.

(suite de la page 16)

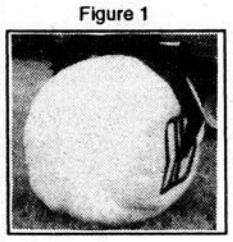
sable, Mme Ginette Moore-Patoine a mentionné que l'affluence se maintient d'année en année. Selon la présidente du comité organisateur, il règnait, tout au long du week-end, une ambiance des plus chaleureuse que l'on n'avait pas vu depuis longtemps. De plus, les exposants, dont une dizaine de nouveaux, se sont démarqués par la qualité de leurs produits et de leur présentation.

Il est à noter que, comme le veut la coutume, des prix de participation ont été attribués parmi les visiteurs. M. Marc-André Guay de Saint-Lazare s'est mérité 100 dollars, M. Jean Gervais de Saint-Damien 250 dollars et Mme Anne Lessard de Saint-Gervais 1000 dollars.

Mme Patoine s'est dite heureuse de la réponse du public et tient à remercier commanditaires et exposants pour leur contribution.

Clients(es) prenez vos commandes! Vous ne regretterez pas la qualité et nos prix

Figure 1

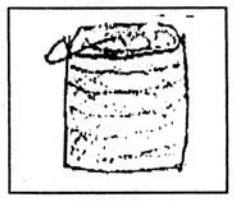


Film étirable (stretch) 4 saisons, pour balles rondes. Vendu depuis longtemps, il est populaire et garanti et de toute dernière génération.

5905' x 19.65"

QUANTITÉ	PRIX
1 à 20	88,00$
20 à 40	86,00$ (1/2 palette)
40 à 60	85,00$ (à la palette)
6 palettes et plus	83,00$ (groupe

Figure 2



Corde

CORDE DE PRESSE EN "STOCK"
18 lb - 9000' = 22,50$
21 lb - 28000' = 29,90$

Toile blanche 6 ml
Ex.: 24' x 100' = 135,00$
40' x 100' = 211,00$

Prix sujets à changement sans avis
Ex.: selon la disponibilité

Garage S.M. Audet inc
tient à s'excuser publiquement auprès de sa clientèle et auprès des commerces concernés pour l'erreur qui s'est malencontreusement glissée *"3 mots sur l'image de corde" (figure 2)* Dans la parution de La Voix du Sud en date du 30 avril 1995.



Garage S.M. AUDET Inc.
403, rte Bégin, Ste-Claire
883-3926

CHRYSLER ✪ CAMIONS DODGE ✪ JEEP ✪ EAGLE ✪ PLYMOUTH

VOICI CINQ BONNES RAISONS DE CONFIER L'ENTRETIEN DE VOTRE CHRYSLER À VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER.

1. **LES TECHNICIENS FORMÉS PAR CHRYSLER**
Les gens qui connaissent le mieux votre véhicule Chrysler.

2. **LES PIÈCES DE RECHANGE MOPAR**
Les seules pièces approuvées par les ingénieurs Chrysler.

3. **LE SERVICE ET LA COMMODITÉ**
Vous n'avez pas de temps à perdre et nous y voyons.

4. **L'ATTENTION ET LA COURTOISIE**
Nous apprécions votre fidélité et tenons à vous le démontrer.

5. **LES PRIX CONCURRENTIELS**
Jour après jour, notre Service Cinq Étoiles vous est offert à prix abordables.

VIDANGE D'HUILE ET REMPLACEMENT DU FILTRE

Notre garantie Cinq Étoiles† «Prêt à l'heure promise... ou rien à débourser!»

19,99$*



Comprend jusqu'à 5 litres d'huile à moteur Mopar Premium, un filtre à huile Mopar et une inspection en 15 points.
* S'applique à la plupart des véhicules de Chrysler Canada.
† Détails chez le concessionnaire.

MISE AU POINT DU MOTEUR

59,95$ 4 cylindres
69,95$ 6 cylindres
79,95$ 8 cylindres



Comprend le diagnostic du moteur • la pose de bougies Mopar • le réglage du point d'allumage et du ralenti, s'il y a lieu • le réglage et le serrage de la tension de toutes les courroies • la vérification des câbles d'allumage, de la soupape RGC, des flexibles, du filtre à air et de la batterie • applicable à la plupart des véhicules. Toutes autres pièces et main-d'oeuvre en sus.
Voyez votre conseiller technique pour les détails.

SERVICE CINQ ÉTOILES
CHRYSLER

Associations publicitaires des concessionnaires Chrysler et Jeep/Eagle

PERSONNE NE CONNAÎT MIEUX VOTRE VÉHICULE CHRYSLER QUE VOS CONCESSIONNAIRES CHRYSLER ET JEEP.

Jeep Eagle Une division de Chrysler Canada
Plymouth Camions Dodge CHRYSLER
Dodge Camions Dodge CHRYSLER

O'Bistro de la Place
111, boul. Bégin, Sainte-Claire

Pour la Fête des Mères
- Buffet samedi et dimanche
- Brunch du dimanche matin + Table d'hôte



NOUVEAU
- *Crème glacée*
- *Terrasse*
- *Bière pression*
- *Casse-Croûte*

- *Salle à manger*
- *Ouvert 24 h, vendredi, samedi*
- *Buffet*
- *Spécial du jour*
- *Poulet frit*
- *Pizza*

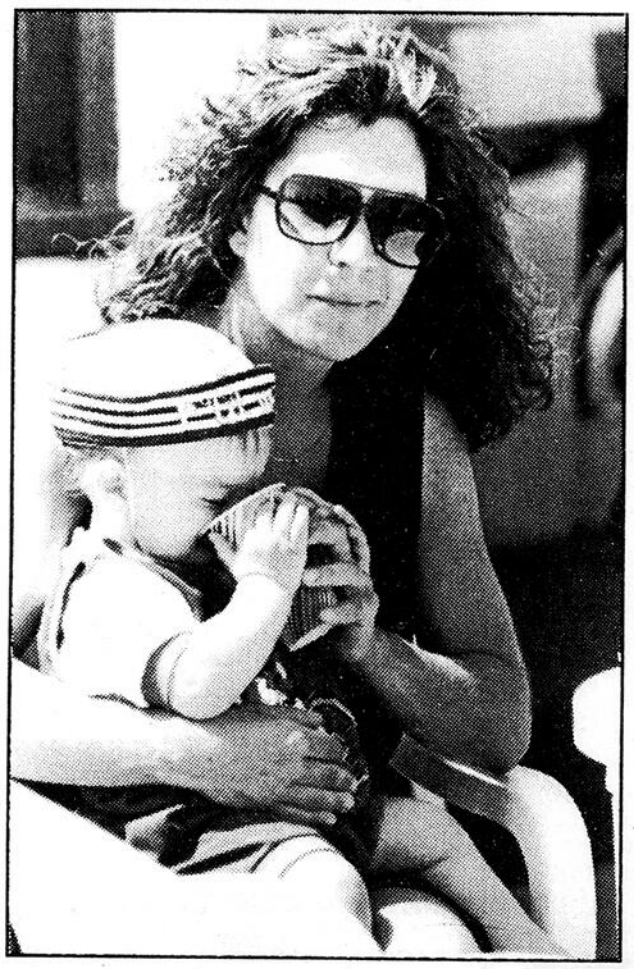
Réservation: 883-3017

Bonne Fête Maman

De 1908 à aujourd'hui!

Officiellement, la fête des Mères remonte en 1908. Elle est le résultat du travail acharné d'Anna M. Jarvis pour que soit reconnu le deuxième dimanche de mai comme fête nationale spécialement consacrée aux Mères.

C'est suite au décès de sa mère, survenu en mai 1905, qu'Anna M. Jarvis a commencé sa lutte acharnée pour que soit reconnu le rôle social des mères et qu'une journée leur soit tout spécialement consacrée afin de le souligner. Au fil des ans, toutefois, la fête des Mères a connu une évolution très commerciale laissant de côté le rôle de la mère dans la société, ce pourquoi Anna M. Jarvis s'était tant battue. Elle continue donc une lutte acharnée et s'insurge de plus en plus contre toute cette commercialisation de la fête des Mères. Elle y laissera d'ailleurs sa fortune mais ne cessera de se battre qu'à sa mort survenue en 1948.



Être mère, c'est s'oublier, se donner et aimer. En ce jour de la fête des Mères, il est important de prendre le temps de dire merci à celle qui joue un si grand rôle dans la vie de tout être humain.

Anna M. Jarvis avait pour habitude, en cette journée de la fête des Mères, d'offrir gratuitement des oeillets blancs. Les fleuristes ont vite trouvé cette idée excellente et l'ont repris à leur profit. Aujourd'hui, c'est sans doute ce qui s'offre le plus en cette journée.

De plus, comme chaque personne à au moins une maman, quand ce n'est pas une belle-maman et une grand-maman, la fête des Mères est devenue un succès commercial pour les fleuristes. C'est, pour plusieurs, leur meilleure journée de l'année.

Toutefois, la lutte d'Anne M. Jarvis n'aura pas été vaine. Elle aura réussi, à ce qu'au moins, une fois par année, on s'arrête pour consacrer un peu de notre précieux temps à celle qui n'a jamais compté le sien: Maman!

Bonne Fête Maman
20% DE RABAIS
Bijouterie Etchemin
279, 2ème Avenue
LAC-ETCHEMIN
625-3264

J•U•S•T•E • P•O•U•R • E•L•L•E

Des fleurs pour maman, votre mère, votre épouse, celle que vous aimez le plus au monde. La journée de la Fête des Mères est celle choisie pour lui prouver votre amour. C'est chez Fleuriste Dorchester que vous trouverez toutes sortes de choses pour lui faire plaisir, telles que fleurs coupées, plantes vertes et fleuries, ou en soie, céramique, miroirs décoratifs, bibelots, toutous en peluche, ou ballons à l'air et à l'hélium, cartes de souhaits, etc.

Joyeuses Fêtes des Mères!
Vos hôtes, Nicole et Francine

Fleuriste Dorchester
223, 2e avenue, Lac-Etchemin 625-2191

POUR LA 2e ANNÉE À SAINT-LÉON
À toutes les mamans de la région
"Rêve d'un Soir"



À GAGNER:
Un V.I.P. comprenant un souper dans un restaurant de la région où la Maman de l'année y sera reconduite en limousine avec les propriétaires Jacques et Lucette
(départ du Bar St-Léon)

EN PLUS, ELLE RECEVRA: CADEAU, FLEURS, BIJOUX ET CHAMPAGNE

SAMEDI LE 13 MAI 1995

AU
BAR ST-LÉON
414, rue Principale
Saint-Léon-de-Standon
642-9902

Orchestre:
"La Famille Dupont"
IMPORTANT:
Faites plaisir à votre épouse et à votre maman
La Gagnante vivra son rêve le dimanche suivant



Pour souligner l'événement
de la Fête des Mères
les marchands de la Promenade Etchemin offriront une fleur à chaque Maman présente et ce , vendredi soir et samedi 12 et 13 mai 1995

Bonne Fête à tous nos Mamans!!!

Bonne Fête Maman

Des cadeaux à offrir à toutes les mamans de coeur!

La fête des Mères rappelle à tout être humain l'importance d'une maman dans une vie. Cette maman, c'est celle qui a donné la vie et c'est la maman de coeur. Elle est mère par adoption et a passé au travers des démarches interminables et coûteuses pour connaître ce grand bonheur. Qu'elle ait donné naissance à son enfant ou qu'elle l'ait adopté, la maman n'y voit aucune différence, tant son amour est grand. À toutes ces mamans, nous offrons nos meilleurs voeux et, pour les gâter un peu plus en cette journée qui leur est consacrée, voici quelques suggestions de cadeaux:

. un fauteuil de détente qui peut être installé aussi bien sur la terrasse que devant sa fenêtre favorite;

. un magnifique livre sur le jardinage, sur les plantes d'intérieur ou sur diverses formes de bricolage;

. un cadre dans lequel vous aurez composé un arrangement de photos des membres de la famille;

. un meuble vitrine pour mettre tous ses bibelots préférés ou ses petits objets de collection;

. un magnifique ensemble stylo et plume;

. une belle écritoire qui peut également lui servir de coffret;

. un ou plusieurs disques parmi ceux qu'elle préfère;

. un ourson en peluche comme celui qu'elle aurait aimé recevoir enfant;

. un livre sur le pays qu'elle aimerait tout particulièrement visiter;

. une reproduction d'une oeuvre de son peintre préféré;

. un vêtement de détente de luxe comme une robe d'intérieur ou un déshabillé en satin;

. un bijou: chaîne, bracelet, broche, bague, collier, boucles d'oreilles ou montre;

. une magnifique plante verte ou un bouquet de fleurs exotiques;

. une journée santé-beauté.

Ce ne sont là que quelques suggestions qui n'enlèvent en rien au fait que cette journée, dans la mesure du possible, est totalement consacrée à sa maman; que c'est le moment de la gâter en commençant par lui offrir le petit déjeuner au lit et de rassembler, autour d'elle, tous les êtres qui lui sont chers.

ENFIN!

Le printemps est à nos portes et il apporte avec lui...

La Fête des Mères





Au Fil du Temps vous attend avec un beau choix de cadeaux pour maman, grand-maman et pourquoi pas... belle-maman.

• BIJOUX • LAITON • HUILE DE BAIN
• ARRANGEMENTS DE FLEURS SÉCHÉS
• ARTICLES POUR LA CUISINE...

Spéciaux pour l'occasion • Surveillez les étiquettes rouges en magasin



Au Fil du Temps
Céline Laflamme
126, route 277, Sainte-Germaine-Station
(418) 625-2851
situé entre Lac-Etchemin et Sainte-Germaine-Station
(maison blanche au toit vert)

Heures d'ouverture:
Lundi au mercredi: 9h00 à 17h00
Jeudi et vendredi: 9h00 à 18h00
Samedi: 9h00 à 17h00
Dimanche: Fermé
DISPONIBLE SUR APPEL

Mode Nassy

propose une Fête des Mères pas comme les autres.
Pourquoi ne seriez-vous pas la plus belle en ce jour tout en profitant de

NOTRE VENTE SANS TAXES*
SUR TOUTE LA MARCHANDISE PRINTEMPS-ÉTÉ 95
*sauf accessoires

Les 11-12-13 mai 1995

MERCREDI LE 10 MAI
Bienvenus au souper mode au restaurant La Mari-Lou de Saint-Odilon
Cartes en vente aux 2 endroits



Mode Nassy
(anciennement Mode Niko)
378, Rue Langevin Saint-Odilon
464-4129

Spécial Fêtes des Mères
du 8 au 13 mai 95 seulement



Pas de TPS

SUR:
Bijoux or,
Diamants
(incluant alliances, bagues inséparables, familiales)

Pas de TVQ

Perles, pierres précieuses, argent, collection mode et montres.
De plus, un ***Nouvel arrivage de parfum*** *et soins corporels «spécialement emballé pour Maman».*
Coffres à bijoux, miroirs et horloges décoratives, cadeaux, etc.
**Non jumelable à d'autres promotions et commandes.*

AU PLAISIR DE BIEN VOUS SERVIR!

BL Bijouterie Lina enr.
464-2702
299, Langevin
SAINT-ODILON
MasterCard. Mise de côté VISA

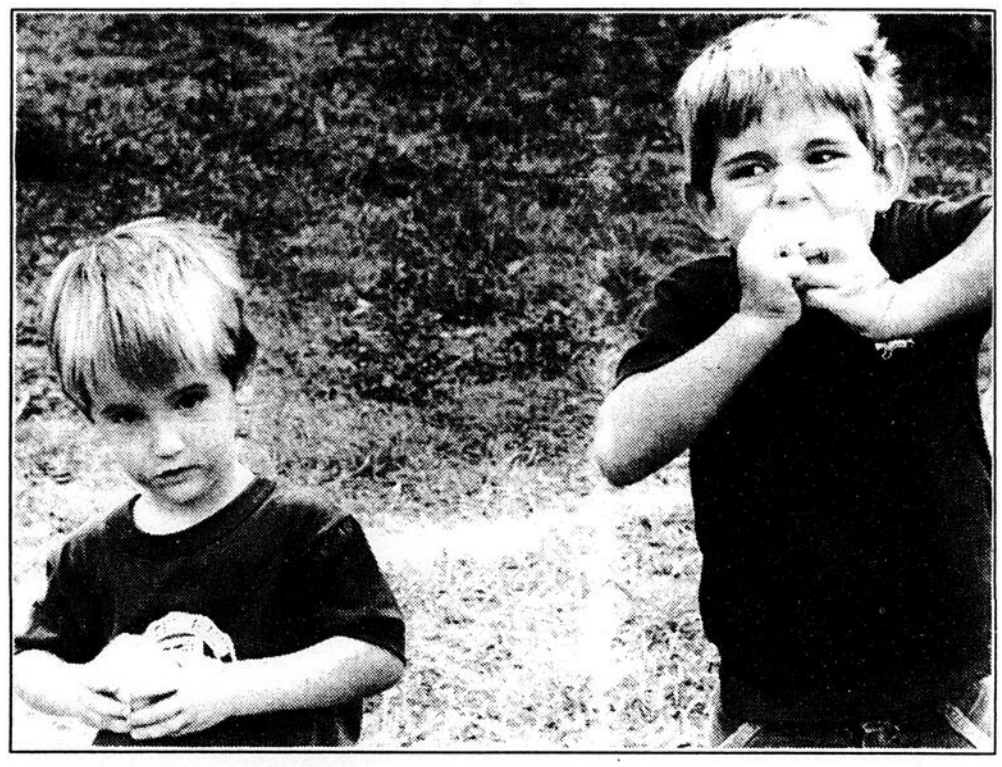
Bonne Fête Maman

Bonne fête Maman!

Le deuxième dimanche de mai est une fois de plus de retour et avec lui, cette belle journée de la fête des Mères. En ce jour, il est tout naturel de gâter sa maman et de lui dire combien on l'aime. En soi, il n'y a rien de plus simple et de plus compliqué à la fois que de démontrer son amour à quelqu'un. Cela se fait dans de petites choses et de petits gestes qui tous ont un point commun: celui de penser d'abord et avant tout à l'autre et de se soucier de son bien-être.

Bien sûr, en cette journée de la fête des Mères, il est relativement simple d'acheter des fleurs, une plante verte, des produits de soins de la peau, un parfum, un bijou ou autres objets de luxe, tous synonymes de gâteries. Il suffit de déterminer le budget disponible, ce qui ferait le plus plaisir à sa maman et de prendre quelques minutes de son temps pour aller magasiner. En alternative à cette démarche d'achat d'un bien de consommation, il est possible d'offrir à sa mère une journée uniquement consacrée à lui faire plaisir. Cette journée tant rêvée où elle peut se prendre pour une reine qui voit sa cour exaucer ses moindres désirs.

En agissant de la sorte, on est très souvent surpris de constater que le plus grand souhait d'une maman en ce jour, c'est: d'avoir autour d'elle tous ceux qu'elle aime, de les voir en santé et de les sentir heureux.



Savoir ses enfants heureux et en santé, c'est le plus grand bonheur d'une mère. Pour y arriver, elle ne ménage pas ses efforts. En ce jour de la fête des Mères, c'est la moindre des choses que de lui dire: "Maman, je t'aime, merci pour tout!"

Spécial Fête des Mères
DU 7 AU 14 MAI 1995
20% sur tous les vêtements en magasin
(Sauf sous-vêtements et bas)
10% sur bijoux
Toutes les premières semaines de chaque mois, je paie pour vous les 2 TAXES.
Boutique Karoll enr.
Thérèse Allaire, prop.
217-B, 2e avenue, Lac-Etchemin
625-9341



Joyeuse Fête à toutes les Mamans
FAITES LE BON CHOIX... OFFREZ-LUI LE MARTINI!
Un menu spécial est préparé pour vous. En tout temps, nous vous offrons un excellent choix de table d'hôte et de menu du jour tout aussi succulent les uns que les autres.
Pour vous accueillir, notre salle à manger «RACHEL» est ouverte le samedi et le dimanche. Du lundi au vendredi sur réservation.
Restaurant Martini
213, 3e avenue, Lac-Etchemin
625-3491
RÉSERVEZ-TÔT!!!

Bonne Fête à toutes les Mamans
20% D'ESCOMPTE sur les bijoux en or et les perles d'eau douce
Bijouterie Paul Poulin
Service de réparation complet de montres et de bijoux
95, rue Principale, Saint-Anselme
885-9863

Venez célébrer la Fête des Mères
DIMANCHE 14 MAI
Brunch de 11h à 13h
Prix 7,50$
En après-midi à compter de 16h30 danse avec Roselyne Plante suivie d'un buffet chaud servi à 18h au prix de 7,50$
Bar la Sapinière Armagh
Réservation: 466-2838

Bonne Fête Maman

Un jour, moi aussi je serai maman!

Le plus beau métier du monde, celui de maman, ne s'enseigne dans aucune école. Il s'apprend au fil des jours et de la vie. Il n'y a pas, non plus, de diplôme ou de certificat de compétence qui est décerné. Pourtant, quand on y pense bien, le métier de maman est sans doute le plus exigeant qui soit. Les connaissances et les qualités qu'il requiert sont énormes et dans des domaines très variés.

Être maman, aujourd'hui, cela signifie être pédagogue, psychologue, infirmière, éducatrice et autres. Même si une femme possède toutes ces formations, elle réalise bien vite que toutes ces sciences ne remplacent nullement l'expérience. C'est aussi une fois maman, que la femme comprend mieux sa propre mère; qu'elle regrette même de ne pas toujours lui avoir accordé toute l'attention qu'elle méritait et qu'elle réalise à quel point, ses enseignements lui sont utiles aujourd'hui.

Donner naissance à un enfant et le guider jusqu'à l'âge adulte, et parfois plus loin encore, c'est être capable d'écouter, de comprendre et de pardonner. Cela s'apprend dès le plus jeune âge et à travers toutes les étapes de la vie. Ce sont des qualités essentielles pour bien réussir un métier de mère.



Demain, cette jeune enfant sera à son tour maman. C'est aussi la tâche d'une mère que de préparer sa fille au plus beau risque qu'elle aura à prendre dans sa vie de femme: celui d'être maman!

STATION TOURISTIQUE
LA CRAPAUDIÈRE

Brunch Fête des Mères

À VOLONTÉ

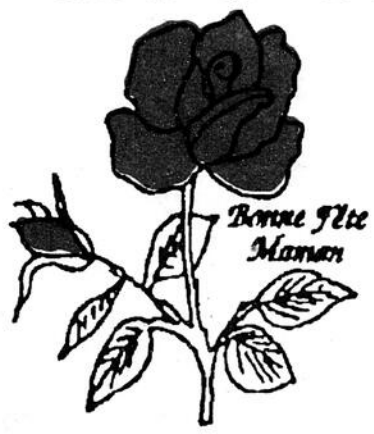
DIMANCHE
LE 14 mai 1995

Adulte: 13.95$ (taxes en sus)
12 ans et moins: 7.95$ (taxes en sus)
5 ans et moins: GRATUIT

RÉSERVEZ-TÔT 642-5171 RÉSERVEZ-TÔT

SALLE DISPONIBLE POUR RÉCEPTION DE TOUS GENRES

Bonne Fête des Mères...



POUR CETTE OCCASION
OUVERT DIMANCHE
DE
10h00 à 15h00

Les fleurs: pour exprimer les émotions du coeur "Maman, je t'aime!"

Boutique Uni Fleur

• Boutique-cadeaux • Fleuriste
135, rue Principale, Sainte-Justine (Centre Commercial Coop)
383-3000

Bonne Fête Maman

Métier: maman

Au fil des années, le métier de maman a beaucoup changé. À force de luttes de toutes sortes, la femme a réussi à faire reconnaître ses droits et, surtout, à se faire reconnaître en tant que personne ayant autre chose qu'uniquement des devoirs.

Autrefois, le milieu de travail de la femme était la maison, avec pour pièce centrale la cuisine. Ses journées se répartissaient entre l'éducation des enfants qui arrivaient les uns après les autres, le travail de maison et souvent celui de la ferme. La femme avait peu ou pas de loisirs et, surtout, peu de reconnaissance pour son apport au foyer et à la famille.

Aujourd'hui, la femme travaille généralement à l'extérieur. Le travail de maison se fait de plus en plus en collaboration avec le conjoint. Les maternités sont planifiées et voulues. Les loisirs font partie de la vie normale. De plus en plus, la femme prend sa place dans la société alors que ses droits sont maintenant reconnus.

D'hier à aujourd'hui, il y a cependant une constante: la femme est et demeure une maman. Elle a ce besoin de créer, de se donner et d'aimer. De nos jours cependant, la femme dirige beaucoup plus sa vie.



Dis maman

Petite, tout petite, tu me semblais si grande
et tes bras étaient comme des vagues qui m'emportaient
Dedans tes jupes, il y avait toujours des parfums sucrés
me rappelant toutes les saveurs que tu nous cuisinais

Que de fois la tendresse de ta main est passée dans mes cheveux
Que de fois aussi ton regard a apaisé mon chagrin

Te souviens-tu des balades à la campagne
et des pique-niques au bord de l'eau à l'ombre des chênes
Te rappelles-tu de mon premier jour à l'école
de la buée dedans tes yeux et de la peine dedans les miens

Que de fois la tendresse de ta main est passée sur ma joue
Que de fois aussi le calme de ta voix a fait taire mes peurs

Et mes premiers amours, et tes longues soirées à m'attendre
et tous ces rires que nous avons affectueusement partagés
Je me les rappelle comme si tu avais été ma soeur
de toute éternité, à la vie à la mort, à la vie surtout

Que de fois la tendresse de ta main est passée dans mes nuits
Que de fois aussi ton amour m'a bercée pour adoucir la vie

Dis maman t'ai-je dit que je t'aime, te l'ai-je répété mille fois
et te l'ai-je redit encore sur tous les airs du monde
Je t'aime maman, je t'aime, je t'aime
du premier au dernier jour, de toi à moi de moi à toi



La Fête des Mères

Le dimanche 14 mai 1995

Une journée ***TOUTE*** *spéciale pour* ***TOUTE*** *la famille*

- Un cocktail de bienvenue servi à tous
- Une fleur offerte à toutes les mamans

Une garderie **GRATUITE** avec animation, bricolage, projection de films sur écran géant.

Réservez dès maintenant au:

LE MIDI:	
Brunch gastronomique	
Adultes:	14,95$
Moins de 12 ans:	7,95$
Moins de 5 ans:	Gratuit
LE SOIR:	
Buffet chinois	
Adultes:	9,95$
Moins de 12 ans:	5,95$
Moins de 5 ans:	Gratuit
Buffet théâtre:	19,00$

* Les taxes et le pourboire de 15% seront ajoutés à ces prix.

Le Manoir Lac Etchemin

625-2101

1-800-463-8489
INTERURBAIN

THÉÂTRE: Un samedi dans la vie des voisins de la petite vie
LES 12-14-19-21-23 MAI 1995 À 20h30

Spécial Fête des Mères



10% sur tous nos faciaux

- Facial Bio=Lift #1 (pour les peaux vieillissantes)
- Facial Élastine/collagène
- Facial aux huiles essentielles
- Facial avec masque Marin-Herbe rééducateur
- Etc.

10% *sur produits de soins et maquillage* ***pour une semaine seulement***

Avec épilation des jambes et des cuisses, aisselles ***GRATUITES*** *(une valeur de 6,50$)*

CERTIFICATS CADEAUX DISPONIBLES

La Fête des Mères, c'est important, pensez-y!!!



SALON ESTHETIQUE *Fleury*

305, Route du Golf, Lac-Etchemin

Pour rendez-vous

625-3263

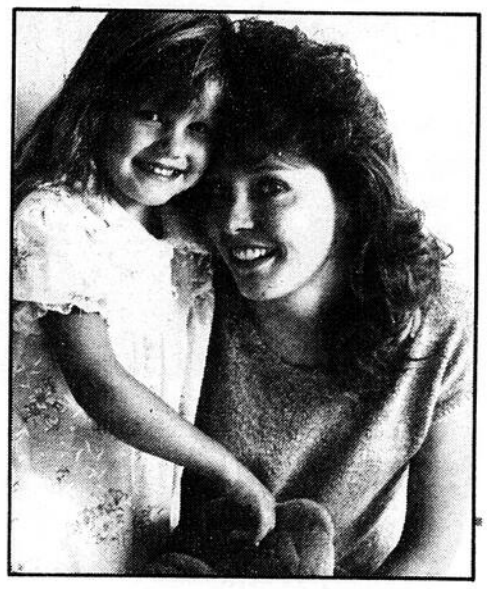
Bonne Fête Maman

Quoi offrir à la fête des Mères?

Le deuxième dimanche de mai arrive à grands pas et vous vous demandez ce que vous allez offrir à l'occasion de la fête des Mères. Il y a une foule de suggestions à faire qui tiennent compte des intérêts de votre maman, de l'originalité du présent que vous lui destinez et, bien sûr, du budget dont vous disposez.

Parmi les cadeaux traditionnels de la fête des Mères qui font généralement plaisir, il y a bien sûr le choix de plus en plus varié de fleurs et de plantes: fleurs coupées, fleurs de soie, fleurs séchées, plantes fleuries et plantes vertes. Il ne faut cependant pas oublier que la fête des Mères est une des occasions où il s'offre le plus de fleurs au cours de l'année. Or, pour vous assurer de trouver la variété que vous voulez offrir ou pour faire réaliser un arrangement à votre goût, n'attendez pas à la dernière minute et visitez votre fleuriste pour réserver votre sélection.

N'hésitez pas à innover et profitez du fait qu'année après année les variétés de fleurs, aussi exotiques que riches en couleurs et en parfums, ne



cessent d'augmenter. Il est même parfois possible qu'on réalise pour vous, sur commande, des arrangements exclusifs. Surtout, demandez conseil à votre fleuriste au sujet de l'entretien des fleurs que vous offrez, vous pourrez ainsi faire profiter votre mère de leur beauté et de leur agréable odeur plus longtemps.

Autres cadeaux fort appréciés à l'occasion de la fête des Mères, parmi les classiques de cette célébration: toute la gamme des bijoux. On trouve en effet colliers, chaînes, broches, bracelets, boucles d'oreilles ou montres dans une grande variété de formes et de matériaux qui peuvent satisfaire les goûts les plus exigeants et respecter tous les budgets.

Prenez le temps de choisir le bijou qui convient à la personnalité et au style vestimentaire de la maman qui le recevra et le portera. Encore ici, il est bon de demander conseil au personnel expérimenté des bijouteries ou des comptoirs spécialisés; qui peut généralement vous faire d'excellentes suggestions à partir des informations que vous lui fournissez sur la personne à qui s'adresse le bijou. Rappelez-vous aussi que ce n'est généralement pas la grosseur ou l'éclat du bijou qui importe, mais sa qualité.



Pour toi
maman,
avec affection...
Offrez
des fleurs

Renée Fleuriste enr.
Guylaine F. Bernard, prop.
179, boul. Bégin (Place Bégin)
Sainte-Claire
883-3353

Un marché bien pensé...

coop est là!!!

Dans le cadre de la Fête des Mères, tirage le 13 mai à 16h00 de trois arrangements floraux livrés chez les mamans chanceuses. Un coupon vous seras remis à la caisse pour notre tirage.



coop affilié IGA

188, route 204, Sainte-Justine

Administration: **383-3024** • Décoration-Quincaillerie: **383-3020** • Épicerie: **383-3023**

À l'occasion de la Fête des mères

Salon du Cadeau

Jeudi, vendredi, samedi
11-12-13 mai

Bonne Fête des mères

Puisque votre mère est unique, voici l'occasion rêvée d'offrir une touche d'originalité créé par nos artisans locaux.

Un amour de centre

Les Galeries du Vieux Fort

7777, boul. de la Rive-Sud
Lévis, G6V 6Z1

Les 11 et 12 mai, l'artiste peintre Claude Couture fera une toile sur place.
Venez voir sa technique.

B.B.Q. Champêtre Saint-Anselme

Présentation des duchesses

(SL) Les responsables du B.B.Q. Champêtre de Saint-Anselme, qui aura lieu en juillet prochain, a présenté, samedi soir le 29 avril dernier au Bar Columbia, ses duchesses de l'édition 1995.

De trois l'an dernier, le nombre de duchesses est passé à cinq cette année. Ce sont Chantal Pouliot d'Armagh, Julie Bélanger de Sainte-Claire/Honfleur, Micheline Labbé de Saint-Gervais, Mélanie Roberge de Saint-Henri et Nancy Leblanc de Saint-Anselme.

Comme c'est maintenant la coutume, chaque duchesse sera appuyée par sa marraine. Ce sont, dans l'ordre pré-cité, Edith Morrisson, Mélanie Bélanger, nancy Turcotte, Sandra Roberge et Lucette Caron. La dame de compagnie sera Mme Manon Bouffard.



Les duchesses de l'édition 1995 du B.B.Q. Champêtre : Chantal Pouliot, Julie Bélanger, Micheline Labbé, Mélanie Roberge et Nancy Leblanc.

MATIÈRE GRISE

ÉTIQUETTE ROUGE





Les Jours Étiquettes rouges, c'est plein de gros bon sens ! Taux de financement de 4,9 %* pour 24 mois, 7,6 %* pour 36 mois et 8,6 %* pour 48 mois applicable à l'achat d'un modèle 1995 Tercel, Corolla, Camry, 4Runner, T100 ou de la nouvelle camionnette Tacoma.

*Taux de financement conditionnel à l'approbation de Toyota Crédit Canada inc. sur les modèles 1995 neufs vendus au détail et livrés aux clients admissibles avant le 31 mai 1995. Pour tous les détails, voyez votre concessionnaire Toyota participant.

Votre concessionnaire

TOYOTA

TU M'ÉPATERAS TOUJOURS !

G. LAGRANGE
TOYOTA LAC ETCHEMIN
625-3651

OCULUS
LUNETTERIE
Dr René Marchand optométriste



2 POUR 1
OU UNE SEULE PAIRE

Choisissez deux paires de lunettes complètes (verres et montures) parmi notre collection mode, pour vous-même ou quelqu'un d'autre et ne payez que la plus chère des deux ! Cette offre s'applique également aux verres de contact.*

OU

choisissez une seule paire de lunettes parmi notre collection sélecte: Charlie Chaplin, Alfred Sung, John Lennon etc...

* Souples, sphériques, claires, à prix régulier, excluant lentilles jetables.

VERRES DE CONTACT

Port quotidien* à partir de.. 69.00 $
Port prolongé* à partir de.. 99.00 $
Jetables ACUVUE (3 paires, 6 lentilles) .... 29.95 $

* Souples, sphériques, claires à l'achat d'un plan de service.

Examen de la vue sur place ou apportez votre prescription
PRENEZ RENDEZ-VOUS
Ouvert du lundi au samedi
(ouvert les mardis et jeudis soir)

Dr Alain Langis
121, rue du Sanctuaire, Lac-Etchemin
625-4981

RABAIS SUPPLÉMENTAIRE

40$

À l'achat du **2 pour 1** ou à l'achat de lunettes parmi notre **Collection Sélecte** à prix régulier

Sur présentation du coupon. Ne peut être combiné à aucune autre promotion. Expire le 31 mai 1995.

Centenaire de l'église de Sainte-Germaine du Lac-Etchemin

Les préparatifs vont bon train

Plus d'une centaine de bénévoles sont impliqués depuis plusieurs mois dans l'organisation des fêtes du centenaire de l'église de Sainte-Germaine du Lac-Etchemin, qui connaîtront leur apogée les vendredi 30 juin, samedi et dimanche 1er et 2 juillet.

BINGO ROYAL

D'ici là, une activité majeure de financement à savoir un bingo royal se tiendra le dimanche 21 mai au centre sportif Simon Nolet de Lac-Etchemin à 13h30 à l'instigation du comité des fêtes du centenaire.

3 000 $ en prix seront attribués dans le cadre de ce bingo qui est financé par Edmond Roy et fils, les Entreprises forestières Etchemin et Lehoux sports de Lac-Etchemin.

RÉPERTOIRE DES NAISSANCES, MARIAGES ET DÉCÈS

Toujours en marge de fêtes du centenaire de l'église de Sainte-Germaine du Lac-Etchemin, un répertoire des naissances, mariages et décès de cette paroisse depuis sa fondation en 1867 est présentement en voie de rédaction.

127 ans d'histoire et près de 20 000 informations seront colligés dans ce livre qui constituera une source précieuse d'information pour réaliser son arbre généalogique.

Divisé en trois grandes sections, ce répertoire qui a été rédigé selon les normes de la Fédération des sociétés de généalogie du Québec contiendra sous chaque rubrique les informations suivantes: le nom de famille, le prénom(s), le nom du père, le nom de la mère, le nom du ou de la conjointe, les noms des parents de ceux-ci et, finalement les dates des événements marquant de la vie de l'individu en question.

Ce document de plus de 350 pages reliées sous un couvert plastifié se vendra au coût de 35 $ en pré-vente et de 40 $ par la suite.

En attendant la visite d'une personne bénévole pour vous offrir votre exemplaire, vous pouvez contacter Mesdames Diane Nadeau (625-6851) ou Jeannine Gilbert (625-5441) à l'heure des repas pour en réserver un.

Les profits réalisés avec la vente de ce livre, dont la production est coordonnée par M. Jean-Marc Pouliot, serviront, comme dans le cas du bingo, à financer la décoration intérieure et extérieure de l'église et du presbytère, la réparation du calvaire du cimetière ainsi que les dépenses d'organisation des fêtes du centenaire. Advenant un excédent au terme de ces fêtes, celui-ci sera versé à la fabrique de Sainte-Germaine.

PÉRIODE INTENSIVE DE CÉLÉBRATION

Dans le cadre de la période intensive des célébrations du centenaire de l'église, un musée d'art religieux sera monté dans la sacristie du 23 juin au 2 juillet.

Un vidéo photo relatant l'histoire religieuse de la paroisse sera filmé pour ces festivités qui seront aussi ponctuées de la présentation d'une pièce de théâtre, sur l'histoire des dix curés ayant présidé aux cent ans d'histoire de vie religieuse paroissiale. Cette pièce sera présentée en l'église de Sainte-Germaine les 30 juin, 1er et 2 juillet et mettra en scène une trentaine de personnes qui interpréteront rien de moins que 70 personnages différents.

AGAPES

Des agapes fraternelles, qui se tiendront, le 2 juillet à midi, au Sanatorium Bégin après la messe présidée par Mgr Marc Leclerc, évêque auxiliaire de Québec et concélébrée par les anciens curés et vicaires de la paroisse ainsi que par les enfants de la paroisse qui ont embrassé la prêtrise, ponctueront aussi le déroulement de ces célébrations.

Tenues sous le thème: "Nos racines, notre héritage" ces célébrations se veulent selon le comité d'organisation une occasion de se rappeler à quel point nos ancêtres ont cru et ont su transmettre leurs valeurs.

Le comité du centenaire souhaite donc que tous et chacun des résidants de la paroisse profitent de cet anniversaire pour inviter parents et amis de l'extérieur à réserver la fin de semaine du 30 juin au 2 juillet pour renouer avec ce passé et reprendre contact avec ce lieu privilégié de rassemblements, de prières et de vie spirituelle, qu'est l'église paroissiale.



Le comité des fêtes du centenaire est formé de: à lavant de g.à d.: M. Louis Leblond, secrétaire, Mme Lise Fortin, présidente, et Mme Pierro Giguère, v.p., sur la 2e rangée nous reconnaissons: Mmes Pauline Bouchard-Pouliot, Cécile Laflamme et Jeannine Gilbert, à l'arrière ce sont Mm Michel et Fernand Rodrigue, Mme Germaine Rancourt-Turmel, M. Dominique Turmel. l'abbé André Poulin et M. Laurent Laflamme. M. Jean-Marc Pouliot, en médaillon, complète le comité.

hé! les jeunes

Courez la chance de gagner un des 8 camps de vacances d'exploration

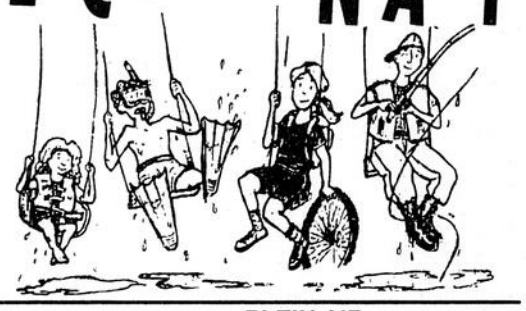
AU LAC SEPT-ÎLES

INCLUANT: - HÉBERGEMENT - REPAS - ANIMATION - ACTIVITÉS

Plein Air St-Sacrement

en collaboration avec le journal La Voix du Sud

CAMP DE VACANCES réinventé PLACE AUX ENFANTS



PLEIN AIR ST-SACREMENT
St-Raymond de Portneuf
1-800-667-2113
(Nouvelle administration)

Présent au salon de la Super Enfant Fête
(17 au 22 mai 1995)
au Pavillon de la Jeunesse

Règlements de participation

1° Remplissez le coupon de participation publié les 7, 14, 21 et 28 mai 95 dans le journal L'Appel.
2° Faites parvenir le coupon à l'adresse suivante avant le 31 mai 95. **1380, boul. René-Lévesque Ouest, Québec G1S 1W6**
3° Aucun fac-similé ne sera accepté.
4° Le concours débute le 7 mai 95 et se termine le 31 mai 95.
5° Durée de la promotion: 4 semaines
6° Date limite de participation est le 31 mai 95.
7° Le tirage aura lieu le 2 juin 95 à 14 h, chez les Grands Hebdos.
8° Le nom des gagnants apparaîtra dans les journaux L'Appel, L'Actuel, Le Charlesbourg Express et Rive-Sud Express, le 11 juin 1995.
9° Les employés et les personnes avec qui ils sont domiciliés ne peuvent participer à ces concours.
10° Un litige quand à la conduite et l'attribution d'un prix de ce concours peut être soumis à la régie des loteries du Québec.
11° Le gagnant devra répondre à la question suivante pour mériter le prix: Quel est le nom du camp de vacances ?

inscription

Nom: _____ Prénom: _____

Adresse: _____ Code postal: _____

Ville: _____ Téléphone: _____

Réponse à la question:
Quel est le nom du camp de vacance?
_____

FORD RANGER XLT 1993



V-6, 4.0 L., aut., 4x4

Daniel Lare Autos inc.
HONFLEUR
532,
3e Rang Ouest
885-9049

Abolition des monstres ménagers

Le conseil de Saint-Malachie s'inscrit en faux

Par résolution, le conseil municipal de Saint-Malachie blâme le conseil des maires de la MRC de Bellechasse pour la décision qu'il a prise d'abolir le service de cueillette des monstres ménagers de porte en porte pour le remplacer par le dépôt volontaire des monstres dans un conteneur, qui sera installé trois fois l'an dans leur municipalité pour des séquences d'une semaine complète.

Au dire du conseiller Viateur Gosselin, principal opposant à cette décision, cette nouvelle façon de faire incitera les citoyens à se débarasser des monstres ménagers dans la nature, plutôt que de les acheminer au contenant qui sera installé sur le terrain du garage municipal.

Au moment de la prise de décision sur cette question, le conseil des maires avait jugé que cette nouvelle façon de faire faciliterait la récupération des monstres métalliques et l'avait donc considéré plus avantageuse.

Les édiles de Saint-Malachie ne voient évidemment pas les choses du même oeil et ont décidé de faire part de leur désaccord à la MRC, qui assure la maîtrise d'oeuvre de la gestion des déchets sur son territoire en vertu d'une délégation de pouvoir des municipalités, qui n'ont plus de ce fait d'autres recours que celui de dénoncer des décisions qui ne leur conviennent pas.

Concours Clermont Pépin

Soirée de Grande Finale

La Grande Finale du concours Clermont Pépin se tiendra le samedi 13 mai 1995 à 19h00 à l'auditorium du Cegep Beauce-Appalaches.

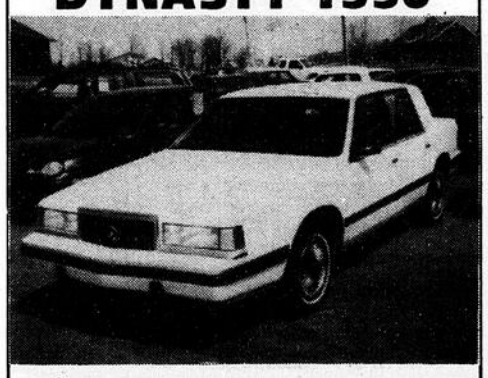
Une quarantaine de plus talentueux étudiants en musique de la grande région de Québec-Chaudière-Appalaches présenteront alors une pièce musicale de leur répertoire.

Pianos, guitares, cors et saxophones seront mis à contribution au cours de cette soirée au cours de laquelle le plus riche instrument du monde, la voix humaine, sera aussi mis en évidence.

Pour assister à cette soirée de finale, il en coûtera 8 $ adultes et 4 $ aux enfants et étudiants.

Parmi les prestations, qui seront entendues au cours de cette soirée, au moins trois seront l'oeuvre d'élèves en musique de la région desservie par la Voix du Sud. Il s'agit de celles des frères Gabriel et Jean-François Gagnon de Saint-Odilon ainsi que de celle de M. François Grenier de Saint-Prosper qui touchent tous trois le piano.

CHRYSLER DYNASTY 1990



Équipement complet, très propre

Daniel Paré Autos inc.
HONFLEUR
532, 3e Rang Ouest
885-9049

ATTENTION
PROPRIÉTAIRES FORESTIERS

Vous voulez aménager votre boisé

- **Travaux de débroussaillages:** Chemin forestier, terre en friche, fossé du bord des routes
- **Coupe de bois:** sélective, par damier de regénérations, de succession
- **Débardage de bois:** avec tracteur de ferme, débusqueuse adapté d'une chargeuse

FAITES CONFIANCE À DES VRAIS FORESTIERS...



DÉBROUSSAILLAGES JMS INC.
Jean-Marc Carrier et Solange Therrien
919, rang St-Rock, Buckland, Bell. 789-2982

PAS DE TPS
SUR LES ÉLECTROMÉNAGERS SÉLECTIONNÉS
White-Westinghouse



Cuisinière 30 pouces
- Surface lisse en Ceran® facilitant le nettoyage
- Horloge électronique avec mise en marche différée
- Éclairage fluorescent
- Modèles autonettoyant et à convection disponibles moyennant supplément

869$



Cuisinière 30 pouces
- Surface de cuisson relevable pour faciliter le nettoyage
- Modèle autonettoyant également disponible moyennant supplément
- Minuterie électronique

599$



799$

Cuisinière 30 pouces
- Surface lisse en Ceran® facilitant le nettoyage
- Horloge électronique avec mise en marche différée
- Éclairage fluorescent
- Modèles autonettoyant et à convection disponibles moyennant supplément



Laveuse
- 8 cycles de lavage
- 3 choix de température
- Réglage de niveau d'eau continu
- Filtre autonettoyant
- Cuve Permatub garantie à vie

Sécheuse
- 6 cycles
- 4 choix de température
- Cycle de séchage automatique
- Lumière de tambour

899$ Ensemble



Lave-vaisselle encastré
- 7 cycles
- 3 niveaux de lavage

449$

Réfrigérateur sans givre 18 pi.³
- Portes réversibles
- Bacs à légumes et à viande avec dessus en verre trempé
- Consommation d'énergie réduite

Pour obtenir le MEILLEUR voyez LE MEUBLEUR

Le Meubleur Pour obtenir le Meilleur Carte d'achats

VISA MasterCard

Meubles Standon Ltée
Route 277, Saint-Léon-de-Standon
642-2852

Ameublement P.A. Morin inc.
17, rue St-Marc, Saint-Anselme
885-4282 ou 882-2146

Des diamants dans les Appalaches... pourquoi pas !

Je sais par expérience qu'il est difficile de rendre une idée qui n'a pas encore eu le temps d'être vérifiée. Toutefois, qui ont cru qu'un jour le Canada deviendrait possiblement un important producteur de diamants dans le monde. En tout cas, moi-même je n'y croyais pas. Ainsi, la détermination d'un géologue (Chuck Fipke) à vouloir démontrer le potentiel diamantifère du Nord-Ouest canadien, lui a permis, après douze ans de recherche, d'arriver enfin à son but. Un communiqué émis le 6 novembre 1991 par la compagnie junior de Vancouver Dia Met Minerals annoncait la découverte d'une kimberlite diamantifère près du lac de Gras, dans les Territoires du Nord-Ouest. Cette découverte a déclenché une fièvre diamantifère qui n'est pas encore terminée.



C'est le géologue Charles Fipke qui a fait, après 13 années de recherches intensives, la première découverte importante au Canada. Sa découverte, réalisée en 1991 au lac de Gras à 200 km au nord-est de Yellowknife dans les Territoires du Nord-Ouest, a suscité un vif intérêt dans la confrérie minière mondiale et a déclenché une vaste campagne d'exploration minière dans plusieurs provinces canadiennes.

En ce moment, le Canada n'est pas un producteur de diamants naturels ou synthétiques, et l'exploitation minière du diamant n'a jamais eu lieu au pays. Cependant, le Canada pourrait bien devenir un producteur car plusieurs sociétés ont déjà participé à des activités de prospection au Canada au cours des trois dernières années, surtout dans les Territoires du Nord-Ouest, mais aussi en Alberta, en Saskatchewan, au Manitoba, en Ontario et au Québec.

Le diamant et sa mise en place

Il y a plusieurs millions d'années, très profondément dans la croûte terrestre, l'énorme pression et la chaleur ont transformé le carbone en une structure cristalline qui est devenu la substance la plus dure connue sur la terre : c'est le diamant. Le carbone qui cristallise plus près de la surface donne généralement du graphite, (mine de plomb).

Les dépôts primaires de diamants se trouvent principalement dans les kimberlites et les lamproïtes, deux types de roches volcaniques qui proviennent du magma du manteau présent sous la croûte continentale et qui affleurent en essaim dans plusieurs parties du monde sous forme de cheminées et de pipes. Avant la première découverte de la kimberlite en 1871, à Kimberley, en Afrique du Sud, la plupart des diamants étaient découverts dans des dépôts alluvionnaires, ayant d'abord été libérés par érosion de sources souvent inconnues et transportés par des agents extérieurs (eau, glacier, etc.) là où on les trouvait.

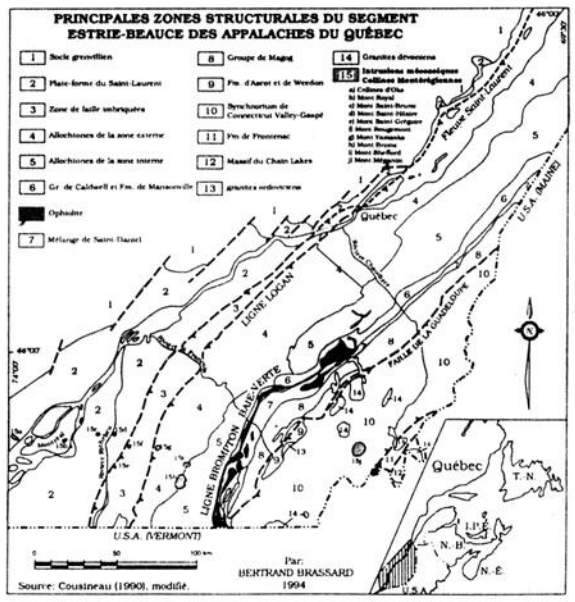
Trois conditions

Les recherches indiquent que la formation d'un gîte primaire de diamants dépend de trois paramètres hautement variables. **Premièrement,** un niveau diamantifère ancien doit s'être développé à des profondeurs supérieures à 150 km, dans le manteau supérieur continental. **Deuxièmement,** un magma convoyeur doit traverser les zones diamantifères du manteau. Au cours de ce passage des fragments provenant de ces horizons diamantifères sont détachés des murs adjacents et se sont incorporés au magma avant que celui-ci se trouve un chemin vers la surface. Lors de leur voyage vers la surface, plusieurs de ces blocs qu'on appelle dans le jargon des géologues des zénolithes peuvent s'être désagrégés de sorte que les diamants peuvent maintenant se trouver directement dans la roche avec d'autres minéraux accompagnateurs du diamant comme des grenats et des diopsides riches en chrome et de l'ilménite riche en magnésie. **Finalement,** les cristaux de diamant doivent être préservés dans le magma au cours de son ascension vers la croûte.

En résumé, on peut donc dire que la plupart des diamants sont beaucoup plus vieux que les roches volcaniques qui les ont amenés en surface même si les blocs d'où parviennent les diamants ont une composition chimique qui s'apparente beaucoup à celle des laves qui ont agi comme agent de transport.

Disons également que les kimberlites et les lamproïtes sont deux types de roche qui se ressemblent et qu'elles se trouvent dans des environnements quasi semblables. On trouve principalement ces roches dans des cheminées volcaniques ayant des racines très profondes et qui contiennent d'autres fragments de nature diverse qui ont été arrachés des roches encaissantes lors de la montée du magma.

Au Québec, des géologues ont montré une certaine similitude entre le type d'intrusion des montagnes montérégiennes avec celui des kimberlites. Au fait, une de ces intrusions, celle de l'île Bizard, située à quelques kilomètres à l'ouest de Montréal, serait du type kimberlitique et une étude aurait indiqué qu'elle contenait des diamants en quantité non-économique.





Diamants bruts – (Photo tirée de «Le Diamant» publié par Flammarion en 1979).

Potentiel canadien

Le sous-sol d'une vaste portion du Canada est constitué d'un immense craton (partie de la croûte terrestre et du manteau supérieur qui atteint une certaine stabilité et qui a été peu déformée pendant une période de temps prolongée). Ce craton, dont des segments sont très anciens (plus de 2,6 milliards d'années), constitue le noyau du continent nord-américain. L'étude de la distribution globale des roches diamantifères montre que ces roches sont principalement limitées à d'anciens cratons semblables à celui du Canada. Donc le profil géologique du Canada répond parfaitement aux conditions dans lesquelles on trouve des diamants.

Comme je l'ai déjà mentionné, l'Amérique du Nord est le seul continent sans production commerciale de diamants. Pourtant, le potentiel existe au même titre que tous les pays producteurs de diamants tels l'Afrique du Sud, la Russie, l'Australie ou le Brésil et la découverte du lac de Gras, dans les Territoires du Nord-Ouest, pourrait bien changer les choses et amener le Canada dans le club des producteurs de diamants.

Potentiel des Appalaches

Au plan géologique, les Appalaches du Québec ne font pas partie du craton canadien mentionné plus haut. Cependant des recherches géologiques antérieures démontrent qu'un type de roche que l'on rencontre en Estrie-Beauce pourrait éventuellement mener à la découverte de diamants. Ainsi, le géologue John A. Dresser, travaillant pour la Commission géologique du Canada, mentionne dans un rapport de 1913 qu'un certain minéralogiste du nom de R.A.A. Johnston, suite à la découverte de diamants dans des roches du district de Tulameen, en Colombie-Britannique, lesquelles sont similaires à celles rencontrées dans la région de Thetford Mines, a effectué des analyses sur un échantillon de chromite du gîte Montréal (dans le canton Coleraine). Cet échantillon a donné à l'analyse 0,06% de diamants de faible dimension mais de bonne qualité. Les diamants découverts à cette époque n'avaient aucune valeur en tant que pierre gemme mais, est-il utile de le rappeler, ils ont été trouvés dans des roches ophiolitiques qui sont généralement apparentées, au plan de la composition chimique, à la roche qu'on trouve le plus souvent dans les cheminées diamantifères.

Il semble qu'aucune étude sérieuse n'a été effectuée dans la région concernant la possibilité d'y trouver des diamants même s'il existe une cinquantaine d'occurences importantes de chromite dans les Appalaches du sud-est du Québec.

Conclusion

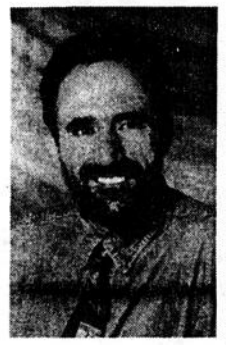
Peut-on découvrir des dépôts diamantifères dans les roches ophiolitiques du sud-est du Québec? Avant de répondre adéquatement à cette question, il est essentiel de connaître s'il est vraiment nécessaire d'avoir une kimberlite pour découvrir des diamants.

Jusqu'à présent, les recherches ont démontré que les diamants, à l'exception de ceux rencontrés dans les dépôts alluvionnaires, ne se trouvent, en quantité économique, que dans des cheminées de kimberlite ou de lamproïtes. Mais il faut le rappeler, les travaux de la Commission géologique du Canada ont démontré qu'il est possible de trouver des diamants dans des roches ophiolitiques. De plus, des diamants ont également été découverts dans des péridotites de types alpin, des roches provenant d'un environnement géologique se rapprochant beaucoup aux ophiolites du sud-est du Québec. La carte publiée avec cet article montre la répartition des roches ophioligiques dans le sud-est du Québec. L'échelle de la carte ne permet d'indiquer que les masses les plus grosses de ces roches.

Compte tenu de la présence d'une kimberlite à l'île Bizard, d'autres occurrences semblables pourraient être recherchées dans l'axe des intrusions montérégiennes qui sont également montrées sur la même carte.

Ainsi donc, il est possible et raisonnable de croire que les Appalaches du sud-est du Québec puissent un jour produire économiquement des diamants. Faut-il espérer que la fièvre qui s'est emparée de plusieurs sociétés québécoises d'exploitation minière, à l'égard du diamant, puisse un jour amener certaines à transférer en Estrie-Beauce, une partie de leurs activités afin de commencer à évaluer le potentiel diamantifère du territoire.

par Bertrand Brassard



Bertrand Brassard a obtenu un baccalauréat en géologie de l'Université du Québec à Montréal en 1981 et une maîtrise à la même université en 1984. Entre 1986 et 1994, il a dirigé son propre groupe-conseil spécialisé en exploration minière. Au cours des dernières années, il a été notamment président de l'Association des prospecteurs de l'Estrie-Beauce-Appalaches, vice-président du Fonds régional d'exploration minérale en plus d'enseigner au Collège de la région de l'Amiante à Thetford Mines. Depuis décembre 1994, il est directeur général du Fonds régional d'exploration minérale de la Côte-Nord.

Une carte géologique routière pour la région

Le Comité des mines du CRD-Estrie a publié, il y a déjà quelque temps, l'intention du grand public une carte géologique routière couvrant l'Estrie et une grande partie des régions Chaudière-Appalaches et Bois-Francs. Cette carte présente, sur un fonds routier, la géologie simplifiées de la région. Mais il y a beaucoup plus car on y trouve de nombreux encadrés illustrant la formation de la terre et la mise en place des Appalaches, on y fait l'inventaire des sit4es minéralogiques et fossilifères et on y donne une foule d'autres informations concernant la ressources minérale.

On peut se procurer cette carte au coût de 7,00$ (taxes et expédition comprises) en la commandant auprès du Comité des mines, 230, rue King Ouest, bureau 300, Sherbrooke, J1H 1P9.

*Le ministère de l'Éducation et de la Science, grâce à son programme **Étalez votre science**, a contribué à la réalisation et à la publication de cette page.*

LE DIAMANT

Le diamant possède des propriétés uniques qui font de lui la pierre la plus connue et la plus chargée de signification au fil des siècles.

Il est le plus dur des matériaux connus et chimiquement inaltérable. Malgré sa dureté, (10 à l'échelle de Mohs), le diamant est cassant. En effet, à cause de sa structure cristalline, il existe dans la pierre des plans de clivage qui sont en fait des plans de séparation plus faciles. On se sert de cette propriété pour préparer la pierre pour la taille.

Quoiqu'on en dise, le diamant n'est pas rare sur la planète. Le diamant de qualité gemme (utilisable en joaillerie) l'est plus. La production de qualité gemme représente environ 20% de la production mondiale. Le reste est utilisé à des fins industrielles principalement dans les outils de coupe pour le sciage, le forage, etc.

Il existe quatre critères bien précis qui détermine la valeur d'un diamant de qualité gemme : la taille, la couleur, la pureté et le poids.

La taille

La plupart des diamants vendus en bijouterie sont taillés «brillants» soit avec 58 facettes. Bien exécutée, cette taille permet un scintillement et une brillance incomparable. Outre la taille brillant rond, on retrouve sur le marché différentes autres formes telles le style marquise (ovale) princesse (carré), trillion (triangle), etc.

La couleur

En général, plus un diamant est blanc, plus il est recherché. L'industrie de la bijouterie gradue la couleur du plus blanc au plus jaune. On réussit à classer une pierre en la comparant à une «pierre étalon» placée sous une lampe spéciale. Les différences d'une classe à l'autre sont minimes mais observables. Il existe aussi des diamants de fantaisie de couleurs : bleu, rose, vert, canari, etc. Les traces d'azote (fréquent) le colore en jaune et le bore (très rare) en bleu. Plus la couleur est franche, plus le diamant est rare.



par Jocelyne Rouleau, gemmologiste

La pureté

Un diamant pur est exempt d'inclusions ou de particularités de cristallisation. Ces «défauts de cristalisation» se sont formés naturellement lors du développement du minéral. On classe la pierre selon l'importance, le nombre et la position des inclusions visibles à la loupe 10X. Sur le marché, 99,9% des diamants ont des inclusions d'importance variable.

Le poids

Le poids d'une pierre s'exprime en carat. Le mot carat serait un dérivé du caroubier, un arbre méditerranéen dont les graines (caroubes) servaient jadis d'unité de poids. Un carat équivaut à 0.20 gramme. Un carat égale 100 points. Un diamant de 50 points pèse donc un demi-carat. À noter que à qualité égale, un diamant pesant deux carats vaut beaucoup plus que deux diamants de un carat chacun puisqu'il est plus rare.

Mme Rouleau est diplômée de l'Association canadienne de gemmologie et de l'association de Grande-Bretagne. Elle demeure à Ste-Foy.

"Un samedi dans la vie des voisins de la petite vie"

Du théâtre léger et divertissant



Gérard (Gérald Ouellet) semble avoir de la difficulté à apprécier sa bru Mathilde (Annie Drouin). Aurait-elle des qualités bien cachées pour que Jean-Philippe (Denis Lachance) l'ait épousée?

par Isabelle Boulianne

Pour une troisième année consécutive, le Manoir de Lac-Etchemin présente à la population une pièce de théâtre à caractère humoristique concoctée de toutes pièces par les employés de l'endroit.

"Un samedi dans la vie des voisins de la petite vie", c'est l'histoire d'une famille bien particulière ayant des traits de caractère semblables à leurs célèbres voisins. Gérard, un père qui ne vit pour son "garâge", démontre quelques difficultés à communiquer avec sa petite famille. Quoi qu'il en soit, son épouse Alida s'en occupe pour deux. Sébastien, le vrai "cool", Fabienne l'étourdissante, Jean-Philippe le faux cadre et sa femme Mathilde viennent compléter le tableau.

A elle seule, Mathilde vaut le détour. La bru simplette, grimpée sur ses talons, fait montre de ses capacités intellectuelles de façon impressionnante et déride la salle dès son entrée sur scène.

Pour Mme Claude Jolin, propriétaire de l'endroit, la pièce vient mettre de la vie en ce début de printemps. "On veut satisfaire les clients avec un thème à la mode, l'humour. C'est ce qui est en demande. Nous n'avons cependant pas la prétention d'être des Claude Meunier", mentionne Mme Jolin qui a créé les personnages et leur caractère.

L'auteur de la pièce et interprète de Mathilde, Mme Annie Drouin, en est à sa toute première expérience d'écriture. Employée au Manoir depuis 7 ans, elle aura mis trois semaines à bâtir ses textes. La pièce sera présentée à dix occasions au cours du mois de mai. L'an dernier, 1400 personnes avaient assisté à la pièce de Gilles Boulay et on s'attend à la même réponse cette année. Malgré de nombreuses ressemblances avec la populaire série télévisée et quelques temps morts, la représentation offre un bon divertissement. Les comédiens amateurs Claire Beauchemin, Éric Dion, Annie Drouin, Denis Lachance, Danielle Leclerc et Gérald Ouellet offrent une performance des plus intéressantes.

145
VOITURES À LIQUIDER
✔POUR DES PRIX IMBATTABLES.
✔POUR UN SERVICE JAMAIS INÉGALÉ.
Il n'y a qu'un seul endroit,
POUR MIEUX VOUS SERVIR...
Jeep. Eagle
Dodge Plymouth Camions Dodge CHRYSLER
lapointe auto inc
POUR INFORMATIONS: Jean-Pierre Labrie, Jean Caouette, François Gagnon
1299, Principale, Saint-Philémon
469-2144 - 692-0471
SUCCURSALE GHISLAIN BEAULIEU
299, Route 277, Lac-Etchemin 625-2121

Imaginez un moyen d'épargner qui tombe pile avec vos ambitions!

Voici *enfin* l'épargne à terme à dépôts périodiques Desjardins!

Imaginez ce dont vous avez toujours rêvé. La réalisation d'un projet important vous tient à cœur et vous demandera d'économiser sur plusieurs années? La caisse Desjardins vous offre le moyen financier qui vous permettra de le réaliser dans les meilleures conditions. Il s'agit de l'épargne à terme à dépôts périodiques[1].

Vous fixez l'objectif à atteindre ainsi qu'un montant et une date de réalisation. Ensuite, vous vous engagez à verser régulièrement un montant qui s'accumulera tout en profitant du **même taux d'intérêt que l'épargne à terme**.

Toute la beauté de ce produit d'épargne réside dans son taux avantageux et dans sa souplesse. Ses caractéristiques le prouvent:

- Taux de l'épargne à terme.
- Versements hebdomadaires, aux deux semaines, bimensuels ou mensuels, sur une période variant de 24 à 60 mois.
- Admissible au REER.
- Possibilité de modifier les versements une fois l'an.
- Placement minimum de 3 000 $.

La caisse populaire Desjardins

ÉPARGNE *et* PLACEMENT Desjardins

[1] Disponible dans les caisses Desjardins participantes affiliées à la Fédération des caisses populaires Desjardins de Québec.

Desjardins L'incroyable force de la coopération.

LES PETITES ANNONCES CLASSÉES

100 IMMEUBLES 100 À 114

100 LOGEMENTS À LOUER

LAC-ETCHEMIN: À louer 3-1/2 pièces avec espace de rangement, taxes comprises, déneigé, chauffé, éclairé et meublé si désiré. Libre 1er juillet. Inf.: 267-5201 ou 267-5237. (JNO)

ST-ODILON: Rue Langevin, 4-1/2 meublé ou non. À partir de 250$ par mois, libre, un mois gratuit. 661-4798. (JNO)

ST-ANSELME: Centre du village, grand 4-1/2 pièces. Inf.: 885-4062. (JNO)

LAC-ETCHEMIN: Logement, 2-1/2 pces avec balcon, semi-meublé, électricité et taxes comprises. Situés sur 2e Avenue. Libres immédiatement. À compter du 1er juillet, 4-1/2 ou 5-1/2 disponibles. Inf. Danyelle ou Patrice: 625-7712 ou 625-2671 (JNO)

LAC-ETCHEMIN: Espace commercial à louer, situé au 219, 2e Avenue (voisin de la caisse populaire. Auparavant occupé par Onsport inc. Une surface de 2300 pieds carrés qui peut être louée globalement ou encore subdividée. Inf.: Société Logiluxe: 625-6002. (JNO)

ST-LUC: 2 logements 4-1/2 pces, poêle, réfrigérateur si désiré. Inf.: 625-3322. (JNO)

STE-CLAIRE: 4-1/2 très propre, insonorisé, non meublé. Inf.: 883-2537. (7-5)

LAC-ETCHEMIN: 4-1/2 pièces, meublé, taxes comprises. Inf.: 625-8761. (JNO)

LAC-ETCHEMIN: À louer DIX (10) espaces commerciaux dont les aires varient de 150 à 300 pieds carrés. Le prix est très abordable et comprend tous les frais inhérents à un commerce. Les locataires devront répondre aux critères d'un nouveau concept de vente au détail. Inf.: Société Logiluxe: 418-625-6002. (JNO)

STE-CLAIRE: Grand 3-1/2 pièces semi-meublé ou non, insonorisé, stores et lustres inclus. Cabanon, près de l'aréna. Déneigé, libre 1er juillet. Inf.: 883-4191. (14-5)

STE-CLAIRE: 2-1/2 pces, 3-1/2 pces, poêle et réfrigérateur, laveuse-sécheuse, stores. Taxes incluses. Déneigement. Près de l'aréna. Libres immédiatement. Inf.: 789-3152. (28-5)

ST-CHARLES: Logement 3-1/2, endroit paisible, près des services, libre 1er juillet. Prix abordable au 1-418-831-4849. (7-5)

LA DURANTAYE: 3-1/2, très propre. Inf.: 837-0029. (7-5)

ST-CHARLES: Centre village, 4-1/2 rénové sur 2 étages, 3-1/2 libre immédiatement meublé ou non, près de tous les services, après 17h00 au 833-3007. (7-5)

LAC-ETCHEMIN: Sous-sol, grand 4-1/2, rue Pouliot, rénovations, insonorisation du plafond, prêt pour juillet. Inf.: 625-5860. (14-5)

ST-VALLIER: 4-1/2, 3-1/2 à louer. Près de tous les services. Inf.: 884-2923. (14-5)

STE-JUSTINE: Logement 4-1/2 pièces meublé ou semi-meublé si désiré, taxes et déneigement inclus, bien situé, rue Principale, libre le 1er juillet. Inf.: 267-5131. (14-5)

ST-CHARLES: 4-1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 5-1/2 chauffé et éclairé, libre 1er juillet. Intl le soir: 833-7375 ou 887-3247. (14-5)

ST-ANSELME: 3-1/2, chauffé, éclairé, stores, déneigement fourni. $360./mois, libre 1er juillet. Inf.: 885-4779. (21-5)

LAC-ETCHEMIN: 5-1/2 pièces, 2e Avenue, bord du lac, très propre, taxes incluses. Inf.: 625-3884. (7-5)

À LOUER: Grand 5-1/2 très propre, armoires neuves, semi-meublé ou non, stationnement et déneigement, locker, taxes inclus. Inf.: 625-7772. (14-5)

ARMAGH VILLAGE: Appartement à louer, un 4-1/2 pièces, libre le 1er juillet. Inf.: 466-2041. (21-5)

ST-MALACHIE: 5-1/2 pièces, taxes et déneigement compris. Libre 1er juillet, si intéressé au 883-3188. (21-5)

LAC-ETCHEMIN: 4-1/2 très propre, situé au 144 3e Avenue, taxes et déneigement compris. $275.00/mois. Après 17h00 au 625-3394. (28-5)

ST-LAZARE: Rue Principale. Insonorisé, situé au centre du village, $290. 4-1/2. Refait à neuf. Inf.: 883-2893. (25-6)

LAC-ETCHEMIN: 3e Avenue, grand 5-1/2 à sous-louer immédiatement, et possibilité de louer le 1er juillet. Inf.: 625-3180. (14-5)

ST-ANSELME: 4-1/2 meublé ou non, frais peinturé, nouveaux revêtements de sol, non chauffé et non éclairé. Déneigement inclus. Aussi auvent 9 pieds de long à manivelle. Inf.: 885-4814. (21-5)

ST-ANSELME: 4-1/2 pièces, très propre, $310/mois, endroit tranquille et boisé, grand cabanon. Inf.: 885-4146 ou 885-4815. (28-5)

ST-MALACHIE STATION: 4-1/2 pièces, très propre, taxes et déneigement compris, libre 1er juillet. Inf.: 642-5704. (28-5)

LAC-ETCHEMIN: 303 rue Pouliot, 5-1/2 pces. Inf.: 625-5921 jour ou 625-3371 soir. (28-5)

STE-CLAIRE: Grand 3-1/2 pces, meublé, chauffé, éclairé, déneigé, taxes, stores inclus, cabanon, espace de rangement. Près de tous les services. Libre 1er juillet. Inf.: 883-4001. (28-5)

LAC-ETCHEMIN: Beau grand 4-1/2 moderne, situé sur la 2e Avenue près de tous les services. Semi-meublé, chauffé, éclairé, espace de rangement, taxes et déneigement compris, stationnement. Libre immédiatement. Inf.: 625-3748. (JNO)

LA DURANTAYE: Coquet 4-1/2 pièces, très propre, premier plancher, libre le 1er juillet 1995. Inf.: 884-3283. (21-5)

ST-CHARLES: 4-1/2 non chauffé, non éclairé, centre du village, à louer immédiatement. Inf.: 887-3402. (28-5)

LAC-ETCHEMIN: Rue Bouchard, jumelé, bien éclairé, aires ouvertes, 3 chambres, 2 salles de bains, planchers bois franc, secteur tranquille. Inf.: 625-3032 ou 836-1536. (14-5)

ST-CHARLES: Grand sous-sol, 4-1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, déneigement fourni, libre le 1er juillet. Inf.: 887-3917 ou 887-6760. (21-5)

ST-CHARLES: Grand 5-1/2 pces, rue Principale près des services, très propre. Libre 1er juillet. Inf.: 887-3111. (28-5)

LOCAUX DISPONIBLES
Vous rêvez de démarrer un petit commerce ou d'offrir un service à la population?
Les locaux disponibles sont trop grands, trop dispendieux?
Informez-vous sur notre concept "MULTI-BOUTIQUES".
Nous pouvons vous offrir un petit local à prix très abordable.
SOCIÉTÉ LOGILUXE LAC-ETCHEMIN
418-625-6002 (après 16:00)

RE/MAX — GINETTE AUBIN, agent — Rés.: Bur.: 883-3070

Fortin, Delage inc. courtier immobilier agréé



ARMAGH: Hôtel-motel, salle de réception, possibilité de foyer pour personnes retraitées. Bas prix.

ÉPICERIE-RESTO-BAR: Licencié avec valideuse, résidence adjacente plus revenu 2 logements, super revenu.

À 20 MI. DE LÉVIS: Épicerie-boucherie, maison adjacente 5-1/2 pièces, état neuf, inventaire inclus. Le tout inférieur à $130,000.00.

ST-GERVAIS "RUE PRINCIPALE": Garage mécanique générale, clientèle établie, maison 8 pièces, entrepôt, terrain 61100'c.

ÉPICERIE-DÉPANNEUR: Résidence adjacente 9 pièces, clientèle établie, à 10 mi. de Ste-Claire.

VENDU



ST-LAZARE "164 ST-GEORGES".

VENDU



STE-CLAIRE "157-A, DE L'ÉGLISE".



ST-ODILON "OCCASION": 4 logements de 5-1/2 pièces chacun, entièrement loués. Super bas prix.

COMMERCES IMMEUBLES À REVENUS



STE-CLAIRE "BOUL. DU PARC": 4 logements, entièrement loués, âge 1986. Prix coûtant.

STE-CLAIRE "2 LOGEMENTS": 4-1/2 pièces chacun, situé Abénaquis. $35000.00.

RÉDUIT



STE-CLAIRE "CENTRE VILLAGE": 3 logements de 3-1/2 pièces, entièrement loués. $75000.00.

STE-CLAIRE "3 LOGEMENTS": 1 de 4-1/2 pièces, 1 de 3-1/2 pces, 1 de 2-1/2 pces, revenu 12660.00 année, en bordure rivière.

À 20 MI. DE LÉVIS: Restaurant 70 places, clientèle établie, impeccable.



COMMERCE "BOULANGERIE": Produit et vend (pain et pâtisserie) résidence adjacente, clientèle établie.

FERMES / FERMETTES TERRES / TERRAINS

NOUVEAU

ST-RAPHAËL "FERMETTE 20 ARPENTS": 50% boisé, maison 7 pièces, grange-écurie, lac, arbres fruitiers, rivière, toute beauté.

NOUVEAU

ST-PHILÉMON "FERMETTE 54 ACRES": Maison meublée, située près centre de ski. $38000.00.

STE-CLAIRE "TERRAINS RÉSIDENTIELS": Prix variant de $9000.00 à $16000.00, près pour construction. Voisin des écoles.



ARMAGH "30 ARPENTS": Superbe moderne 1989, 8 pièces, terrain boisé et borné par rivière, lac, toute beauté.

MAISONS / CHALETS

NOUVEAU



ST-JEAN CHRISOSTÔME: Moderne 1993, aires ouvertes, planchers bois, bain podium, 4-1/2 pièces. $85000.00.



STE-CLAIRE "ZONE COMMERCIAL": Cottage 6 pièces, 4 chambres, foyer, terrain 98' x 148', idéal pour place d'affaires.



STE-CLAIRE "ÉCHAPPEZ À LA FOULE": Moderne 1985, 6 pièces, 4 chambres, sous-sol aménagé, terrain 225' x 148'. $74000.00.

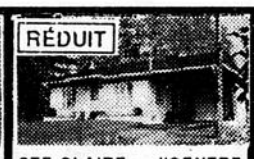


STE-CLAIRE "MODERNE 1991": 6 pièces, 3 chambres, armoires chêne blanchi, 2 salles de bains, garage excavé.



STE-CLAIRE "PRÈS D'UN RUISSEAU": Bungalow 6 pièces, sous-sol aménagé, cabanon, $52000.00. Secteur de rêve.

RÉDUIT



STE-CLAIRE "CENTRE VILLAGE": Bungalow 1987, tout brique, 3 chambres, sous-sol 3/4 aménagé, abri d'auto. $79000.00.



STE-CLAIRE "TOUTE BEAUTÉ": Maison 5-1/2 pièces, terrain très privé de 70000'c. En bordure rivière, semi-boisé.

NOUVEAU

STE-CLAIRE "CENTRE VILLAGE": 2 logements de 5-1/2 pièces dont un de disponible pour acheteur, $68000.00.



STE-CLAIRE "RTE BÉGIN": Bungalow 7 pièces, 4 chambres, sous-sol aménagé, abri d'auto. Terrain 19470'c. $65000.00.

NOUVEAU



ST-ANSELME "SITUÉE EN RETRAIT": 6 pièces, 4 chambres, 2 salles de bains, terrain 145' x 129' arbres adultes, unique à prix abordable.

RÉDUIT



ST-ANSELME "$28000.00": Maison-mobile 4-1/2 pièces, 2 chambres, versement par mois: $240.00 environ. Comptant requis 5%.

ST-ANSELME "ÉLÉGANT": Cottage 10 pièces, 4 chambres, foyer, bain tourbillon, planchers granit, mezzanine, piscine creusée.

NOUVEAU



ST-ANSELME "ERNEST-ARSENEAULT": Maison jumelée, 5-1/2 pièces, 3 chambres, 1980, grand patio, terrain paysager. $55000.00.

NOUVEAU



À 3 MI. DE STE-ANSELME: Canadienne 1982, 5-1/2 pièces, toit cathédrale, patio 16' x 20', secteur de rêve, moins cher que vous croyez.



ST-ANSELME "SECTEUR PAISIBLE": Bungalow tout brique, 5-1/2 pièces, aires ouvertes, garage, terrain 17000'c. $69500.00.

ST-ANSELME "30 DU PARC": Maison-mobile, 4-1/2 pièces, aires ouvertes, terrain paysager.



ST-ANSELME "SANS PAREIL": Moderne 7 pièces, verrière, chambre des maîtres avec bain, piscine, située dans un boisé. Bas prix.

NOUVEAU

ST-ANSELME "$35000.00": Maison-mobile 5-1/2 pièces, 3 chambres. Versement par mois $300.00 environ, comptant requis, 5%.



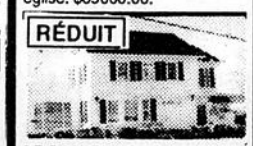
ST-ANSELME: Magnifique bungalow, 7 pièces, 4 chambres, toit cathédrale, sous-sol aménagé, garage adjacent.

RÉDUIT



ST-DAMIEN "MODERNE 1984": 5-1/2 pièces, 3 chambres, planchers bois, près église. $69000.00.

RÉDUIT



ST-DAMIEN "RUE COMMERCIALE": Cottage anglais, 8 pièces, 4 chambres, 2 salles d'eau, garage adjacent. Faut voir.

ST-DAMIEN "FACE ÉCOLE": Cottage tout brique, 8 pièces, 5 chambres, 2 salles familiales, garage double, occasion.

ST-DAMIEN "RUE FRADETTE": Québécoise 1976, 10 pièces, 4 chambres, foyer, nouvellement décorée, garage double, terrain paysager.



ST-MALACHIE "AU COEUR DU CENTRE DE SKI": Moderne 5-1/2 pièces, 3 chambres, sur solage, bain tourbillon, vue sur les pentes.



ST-MALACHIE "$31000.00": Québécoise, 5-1/2 pièces, solarium, terrain 90 x 180 semi-boisé. Secteur paisible.



ST-MALACHIE "SECTEUR PAISIBLE": Maison de campagne 23 x 21, pièces sur pièces, solage 8', terrain 2.47 arpents. $25000.00.

NOUVEAU

"4 ARPENTS EN BORDURE RIVIÈRE": St-Malachie, chalet 4-1/2 pièces, lac, ruisseau, site enchanteur. $48000.00.

RÉDUIT



HONFLEUR "PRÈS ÉCOLE": Bungalow tout brique, 4-1/2 pièces, 2 chambres, terrain 12000'c., arbres fruitiers - jardin. Très réduit.



HONFLEUR "RUE BEAUDOIN": Maison-mobile 4-1/2 pièces, 2 chambres, impeccable, terrain 85' x 150', garage.



BUCKLAND "MASSIF DU SUD": Moderne 1991, 4-1/2 pièces, 2 salles de bains, grand patio, 79500,00$ discutable.



ST-PHILÉMON "MASSIF DU SUD": Condos 5-1/2 pièces, 1991, vue imprenable, meublés, situés centre de ski. Toute beauté.



PINTENDRE "SECTEUR BOISÉ": Superbe moderne, 8 pièces, salle de bains unique, 3 chambres, garage. $139000.00

NOUVEAU



STE-GERMAINE "VUE IMPRENABLE": Moderne 1991, 7 pièces, 4 chambres, toit cathédrale, sous-sol aménagé, garage, moins cher que vous croyez.



LAC-ETCHEMIN "2IE AVENUE": Maison tout brique, 8 pièces, 5 chambres, sous-sol aménagé, terrain 80 x 90, $49500.00.



LAC-ETCHEMIN "REPRISE DE FINANCE": Bungalow 5-1/2 pièces, 3 chambres, $55000.00. Faites offres.

LAC-ETCHEMIN "$60000.00": 2 logements, 1 de 6-1/2 pièces pour propriétaire, 1 de 4-1/2 pces, rénovation récente.



ST-LÉON "ENDROIT PAISIBLE": Moderne 1983, 7 pièces, 3 chambres, mezzanine, impeccable, grand terrain, faites offres.

ST-LÉON "RG ST-GUILLAUME": Maison de campagne, 7 pièces, 4 chambres, terrain 200 x 230', près centre de ski. $42000.00.

ST-LÉON "$13000.00": Maison 1-1/2 étage, 4-1/2 pièces, entrée élec. neuve, solage 8', terrain 19825'c.

RÉDUIT

ST-LÉON "VUE PITTORESQUE": Chalet sur solage, 5-1/2 pièces, habitable à l'année, terrain 74000'c. $33000.00.

NOUVEAU

ST-GERVAIS "45000,00$": Cottage 6 pièces, plafonds à caissons, 2 salons, garage adjacent, terrain très privé.

RÉDUIT

ST-GERVAIS "SECTEUR PAISIBLE": Maison 1-1/2 étage, 5-1/2 pièces, 3 chambres, terrain 267' x 96'.

ST-GERVAIS "SUPER OCCASION": Bungalow brique et pierre, 5-1/2 pièces, 3 chambres, abri d'auto, garage.

À VOTRE SERVICE

RÉGION DE LAC-ETCHEMIN: 625-7471 FAX: 625-5200
RÉGION DE STE-CLAIRE: 883-2326

- Heures d'ouverture: Service annonces classées Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h00 et de 13h00 à 16h30.
- Heures de tombée pour parution semaine suivante le jeudi précédant le dimanche de publication à 10h00 A.M.

INFORMATION GÉNÉRALE

- La Voix du Sud se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable par la direction.

POUR CORRIGER, ANNULER UNE PUBLICATION

- Vous avez jusqu'au jeudi matin à 10h00 précédant la prochaine publication pour nous faire connaître vos intentions concernant la parution ou non de vos annonces classées.
- Dès la première publication d'une annonce classée à parution multiple ou continue, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous aviser le plut tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronnée et l'heure de tombée suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

INDEX DES RUBRIQUES

100 IMMEUBLES 100 À 114

LOGEMENTS	100
CHAMBRES	101
MAISONS SEULES	102
CHALETS	103
MAISONS CAMPAGNE	104
TERRAINS	105
BUREAUX	106
COMMERCES	107
FERMES	108
LOCAUX	109
PROPRIÉTÉS COMMER.	110
TERRES	111
RECHERCHE	112
FOYER D'ACCUEIL	113
CONDO	114

200 VÉHICULES 200 À 212

AUTOS À VENDRE	200
4X4	201
CAMIONS À VENDRE	202
ÉQUIPEMENT FERME	203
GARAGES À VENDRE	204
MACHINERIE	205
RECHERCHE	206
VÉHICULES RÉCRÉATIFS:	
MOTONEIGES	207
MOTOS	208
ROULOTTES/TENTES	
ROULOTTES/MOTORISÉS	
VÉHICULES	209
TOUT-TERRAIN	210
YACHTS ET BATEAUX	211
RECHERCHE	212

300 EMPLOIS 300 À 303

OFFRE D'EMPLOI	300
GARDERIE	301
SERV. SPÉCIALISÉS	302
RECHERCHE: EMPLOI	303

400 LOISIRS 400 À 406

ARTICLES DE SPORT	400
BICYCLETTES	401
CAMPING	402
CHASSE/PÊCHE	403
MUSIQUE	404
VACANCES/VOYAGE	405
RECHERCHE:	406

500 SERVICES ET VENTE 500 À 520

AMEUBLEMENT	500
ANIMAUX	501
ANTIQUITÉS	502
APP. MÉNAGERS	503
BOIS DE FOYER	504
COIN DU BÉBÉ	505
ÉQUIPEMENT DE BUREAU	
COMMERCE ET RESTAURANT	506
ENSEIGNEMENT/ COURS	507
ENTREPOSAGE	508
MARCHAND. DIVERSES	509
MATÉRIAUX	510
ORDINATEURS	511
OUTILLAGE	512
RADIOS/SYSTÈMES	
SON/TÉLÉVISEURS	513
SOUFFLEUSES/ TONDEUSES	514
TRANSPORT DEMANDÉ	515
VENTES DE GARAGE	516
VÊTEMENTS	517
RECHERCHE	518
RETROUVÉ	519
MARCHÉ AUX PUCES	520

600 AVIS 600 À 603

MESSAGES PERSON.	600
AGENCES DE RENCONTRE	601
PERDU/TROUVÉ	602
SCIENCES OCULTES	603

700 FAVEURS OBTENUES

101 CHAMBRES

LAC-ETCHEMIN: Chambre avec cuisine et chambre de bains privée, service laveuse-sécheuse, téléphone. Tous les services compris pour inf.: 267-5201 ou 267-5237. (JNO)

ST-ANSELME: Chambres à louer en face de la polyvalente. Peut laisser le message sur les répondeurs. Inf.: 885-4788 ou 885-4234. (7-5)

102 MAISONS À VENDRE

ST-MALACHIE: Maison 28 x 52, construction 1987, tout brique, abri d'auto et garage, terrain 40,357 p.c. sous-sol fini. Située au 464, rue Lafontaine. Inf.: 642-2431. (7-5)

ST-ANSELME: Résidence de prestige, 11 pièces, décorée par un designer, garage double, terrain 15000 p.c., cabanon et résidence finis en agrégat. Inf.: 883-3707. (14-5)

ST-MICHEL À VENDRE OU À LOUER: 2e Rang, maison avec garage, grand terrain. Lévis, maisons jumelées et 4-1/2 à louer. Tél.: 418-837-2841. (28-5)

ST-DAMIEN À VENDRE: MAISON MODERNE: (plein-pied) 28' x 56' avec l'abri d'auto. 1/2 sous-sol. 11 pièces incluant 2 salles de bains, grands garde-robes, grandes pièces dont une salle de jeux de 18 x 18, stores verticaux et horizontaux inclus. Ventilateurs de plafond (2), fixtures électriques incluses. Piscine hors-terre (16x30),. Terrain clôturé et bien paysager. Facilement modifiable en 2 logements. Prix à discuter. Faut voir. Tél.: 789-2767 ou 838-9369. (7-5)

STE-HÉNÉDINE: Grande maison à vendre près de l'école et petite maison à louer au centre du village. Inf.: 935-3340. (7-5)

À VENDRE OU À LOUER ARMAGH: Maison 6-1/2 pièces, chauffage huile et électricité, raison vente: déménagement. Inf.: 466-2968. (7-5)

PARC BEAUMONT: Maison mobile 12x40, Golden Falcon 1992, comme neuve, meublée, cabanon, patio. Inf.: 833-3619. (7-5)

BUCKLAND: Bloc de 6 logements, 5: 4-1/2 et 1: 2-1/2, directement du propriétaire. Bas prix. Inf.: 885-9499. (14-5)

ST-MALACHIE VILLAGE: Maison 6-1/2 pièces, 36' x 26', 4 chambres à c. chauffage huile et électricité, terin 47' x 113', près de l'école et autres services. Très bas prix. Inf.: 642-2036. (14-5)

ST-DAMIEN À VENDRE OU À LOUER: Refait à neuf, 2 chambres à c. grand patio avec terrain, à 4 km de St-Damien, $400./mois. Inf.: 789-3232. (7-5)

LA DURANTYAYE: Maison de campagne à vendre pour la déménager. 2 étages, rénovée en partie. Prix à discuter. Inf.: 884-3216. (21-5)

STE-GERMAINE: Maison 28 x 42 en brique avec carport 14', construite en 1985, 3 chambres, 2 salles de bains, salon eet salle à manger ouverts. Grand terrain paysager 100 x 200, cabanon 16 x 10, piscine incluse ou non, taxes municipales. Inf.: 625-3869. (21-5)

ST-ANSELME: Maison située route 277, 2 logements grand terrain, garage double, piscine. Inf.: 885-9198. (28-5)

STE-SABINE: Rue des Épinettes, maison canadienne 1984, 26 x 56 incluant abri d'auto, terrain 150 x 200, planchers de bois, 3 chambres à coucher. Inf.: jour: 383-3814 ou soir: 383-5559. (28-5)

AUBAINE ST-LÉON DE STANDON: Maison de 24' x 28', rue des développements, style cathédrale, terrain 200 x 200, $45,000 négociable. Demandez Rita au 642-5021 ou 642-5667. (21-5)



Inf.: 625-3741
(secteur conseil aux entreprises)

À VENDRE: Immeuble commercial ou à revenus. Immeuble sis au 289, 2ième Avenue, Lac-Etchemin Idéal pour commerce, logements ou maison d'accueil. **Faites vos offres à: Caisse populaire Desjardins de Lac-Etchemin 223, 2ième Avenue Lac-Etchemin, G0R 1S0**

CÂSTEL-PRO inc.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ



Solange Blanchet
Agent affilié
Rés.: 833-7582
Bur.: 838-0900

ARMAGH, chalet habitable à l'année, près d'un petit lac, magnifique terrain privé.

ST-DAMIEN, maison mobile sur solage, 4 chambres, patio, cabanon, piscine.

ST-CYPRIEN, 5 chambres, abri d'auto, garage 20x30, cabanon 16x16, terrain 26 250 p.c. Faites offres.

ST-RAPHAËL, moderne 3 ans, 28x40, 3 c.c., ensoleillée, terrain 31 942 p.c.

ST-RAPHAËL, 4 côtés brique, 3 chambres, garage, sortie ext. s.-sol, remise.

LA DURANTAYE, garage, tôle int. + ext., 2 portes, 12 et 10 pieds, pour différents genres de bricolage.

ST-ANSELME, 6 pièces, 3 chambres, bachelor, garage 16 x 23, pour le prix d'un loyer!

ST-GERVAIS, joli bungalow pierre et brique, 2 chambres, terrain 17,569 p.c.

ST-GERVAIS, ancestrale, plafonds à caisson, cabane à sucre, remise, garage, terrain 62 616 p.c.

ST-GERVAIS, ancestrale rénovée, garage 35 x 24, terrain 56,700 pi. ca.

ST-CHARLES, Terre 55 arpents sans bâtiments avec boisé, terrain drainé.

ST-CHARLES, terrain 85 x 95, coin de rue peut servir pour usage commercial.

ST-CHARLES, pour déménager, maison mobile, 3 cc., à l'état neuf, ext. vinyle.

ST-CHARLES, 4 logs x 3-1/2 pièces, 1 logement libre à l'acheteur pour le 1er juillet. Se paie seul.

ST-CHARLES, 2 logements très propre. Entrée asphaltée, soyez chez vous pour le prix d'un loyer.

ST-CHARLES, 3, Laflamme, cottage 27x27, 4 chambres, s.-sol 7 pieds.

ST-CHARLES, 4 côtés brique + garage, armoires chêne, sortie ext. s.-sol, grand terrain.

ST-CHARLES, brique, bien éclairé, patio, atelier, sortie ext. s.-sol, bien situé.

ST-CHARLES, pour bricoleur, maison, garage, remise, magnifique terrain. $45,000.

PRES DES FRONTIERES, camp de chasse et pêche, terrain boisé de 142 acres.

ÉRABLIERE, 1100 entailles à tubulure, sucrerie, hangar, cabane de pompage.

STE-JUSTINE: Maison 5 chambres à c., 2 salles de bains, terrain 120' x 200', grand garage double, directement du propriétaire. Inf.: 383-3804 ou 383-3179. (14-5)

BUCKLAND: Situé au 5315 rue Principale. Bungalow façade en briques, abri d'auto, 3 chambres à c.c., 5-1/2 pièces, planchers de bois, terrain 100' x 100'. Inf.: le soir: 642-2276. (21-5)

ST-LAZARE: Maison 2 étages, 163 rue Principale avec garage et remise. Possibilité de logement. Inf.: 883-3264. Le soir au 883-3559. (21-5)

LAC-ETCHEMIN: Vue panoramique, construction 1991, 10 pièces, 2 garages, planchers bois franc, terrain 43,000 pi. carrés. Inf.: 625-3309. (7-5)

CÂSTEL-PRO inc.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ



Josée Lehoullier
Agent affilié
Rés.: 882-3533
Bur.: 838-0900



PORTES OUVERTES
Dimanche le 6 mai 1995 de 14 h à 16 au 552, de la Sorbière, Pintendre. Cottage, foyer, garage. Voisin arrière distancé, très beau secteur, prix compétitif.

ST-MAL VENDU montée Kinsella.

ST-MALACH VENDU emin Rivière Etche

ST-NAZAIRE: Maison de campagne située près du village, 3 c.c., remise, grand terrain. Prix 25 000 $.

ST-MALACHIE: Située route Henderson, 2 c.c., bain tourbillon, grande terrasse, sortie s-sol non fini, terrain 23897.

FRAMPTON, nouveau prix, bar avec 5 1/2 pour propriétaire, possibilité d'un 2e revenu au s-sol, près d'un golf.

STE-MARGUERITE, lot à bois avec sucrerie + talles, bâtime PRIX RÉDUIT 2x21 arpents.

ST-ANSELME, maison mobile, 2 c.c., très propre, repeinte à neuf, décor jeune, terrain borné par une haie, prix réduit 44 900 $.

HONFLEUR, bungalow à 1-1 1/2 mille du village, 3 c.c., s-sol fini, piscine, 3 garages et plus encore, terrain 20250 p.c., libre immédiatement.

PINTENDRE NOUVEAU, cottage luxueux, foyer, 2 portes patio, balayeuse centrale, 2 salles de bains, garage excavé, voisin arrière distancé.

PINTENDRE, bloc app. 4 ou 6 logements, 5 1/2 loués au complet.

STE-HÉNÉDINE, bungalow, 3 c.c., toiture refaite, idéale 1re maison, située dans le village, prix 36 500 $.

ST-LÉON, libre immédiatement, 4 c.c., près du village et centre de ski, terrain 58 157 p.c., grange.

ST-ISIDORE, style victorien, endroit de rêve, foyer, bain tourbillon, terrain aménagé avec style et goût, entrepôt, abri d'auto, etc. Idéal futur écurie ou théâtre d'été!

ST-DAMIEN, terrain avec services rendus, 9627 p.c., très bien situé, prix: 12 000 $.

BUCKLAND, rang Ville-Marie, terrain 151x200, idéal pour futur résidence ou chalet, prix: 8 000 $.

BUCKLAND, Massif du Sud, 2 terrains avec superbe vue, embranchement prêt à recevoir eau et égout. Prix réduit: 5 000 $ chaque.

ARMAGH, terrain 200x100, sans services, situé près du village, prix: 5 800 $.

LAC-ETCHEMIN, cottage 5 c.c., armoire chêne, salon-cuisine aire ouverte, toiture neuve, hangar.

ST-ODILON, terrain avec permis pour 2 chalets, en partie boisé avec un lac, 3,54 he.

BUCKLAND, prix réduit cottage 4 c.c., situé centre du village, très propre, garage, idéal 1re maison.



STE-CLAIRE, centre du village, cottage 3 c.c., a été rénové, mur et plafond lattes de bois, salle lavage 10x7, le grenier pourrait être fonctionnel. «Superbe» à petit prix.



ST-DAMIEN, commence tapis, prélart, céramique, excellente clientèle + résidence principale et possibilité d'un autre logement. Terrain 34 361 p.c., cause vente retraité. Prix réduit.

102 MAISONS À LOUER

ST-DAMIEN: Endroit tranquille, 1 seul voisin. $300./mois, laissez message au 789-3004. (7-5)

ST-BENJAMIN: 935 Rang Langevin, 1-1/2 étage, très bien située, endroit paisible, libre 1er juillet, chauffage électre et bois. Inf.: 625-7343. (14-5)

ST-DAMIEN À LOUER: Superbe semi-détaché, 3 chambres à c., 1.5 chambre de bains, disponible 1er juillet, $475/mois stores véniticiennes inclus. Inf.: 1-418-789-2516 après 21h00: 1-604-762-8905. (14-5)

COUPLE RECHERCHE maison à louer à la campagne. Terrain et poêle à bois. Loyer entre 300 et 400$. Acceptons petits travaux. Inf.: 418-827-2813 (répondeur). (7-5)

103 CHALETS

MONT-ORIGNAL: Chalet meublé, raison de vente transfert. Prix demandé $57,900. Après 21h00: 1-604-762-8905. (14-5)

DOMAINE À VENDRE À ST-CYPRIEN: Borné aux États-Unis, faut voir. 10 bâtiments, chalet pour 16 personnes. Inf.: 883-2308. Après 17h00. (7-5)

105 TERRAINS

ST-DAMIEN: Route St-Gérard, terrain résidentiel 150 x 220 pi., cadastré, prix demandé $7,100. Terrain 100 x 100 rue Fradette, cadastré, $12,500. Terrain commercial, Boul. Métivier, prixieur à l'évaluation. Après 21h00: 1-604-762-8905. (14-5)

STE-HÉNÉDINE: Terrains résidentiels a vendre. Inf.: 935-3340. (7-5)

STE-CLAIRE: Terrains secteur résidentiel, $1.35/pied carré, Inf.: 418-883-3980. PASSEZ NOUS VOIR! (30-7)

Le Permanent
Le Permanent de Beauce Inc. Courtier

NOUVEAU BORD DE LA RIVIÈRE ETCHEMIN: Maison style suisse, 3 chambres. Salon cuisine aire ouverte. Nombreux inclus. Superbe terrain 124 000 pieds. Court de Badminton.

NOUVEAU STE-GERMAINE (Cascades): Beau chalet moderne. Salon - cuisine aire ouverte. Remise. Accessible à l'année. Directement sur le bord de la rivière.

NOUVEAU STE-JUSTINE: Belle maison de campagne 4 chambres. Hangar, remise, garage. Grand terrain bien aménagé. Route 204, près village. Très bas prix.



LAC-ETCHEMIN: Cottage 5 chambres. Rénové 1989. Salon cuisine aire ouverte. Terrain 110 x 100. Parmi les moins cher sur le marché.

LAC-ETCHEMIN: Grand plein-pied idéal comme place d'affaires. 3 chambres + 1 bureau. Salon avec foyer. Salle à manger aire ouverte. Grand terrain près du centre d'achat.

LAC-ETCHEMIN: Grande résidence 5 chambres. Utilisation résidentielle ou commerciale. Beaucoup de cachet. Bas prix pour vente rapide.



LAC-ETCHEMIN: Grand plein-pied 44 x 32 avec logement au sous-sol. Toujours loué. Bien situé. Abri auto. Beau terrain sur coin de rue.

LAC-ETCHEMIN: Petite maison de campagne, grand terrain, centre du village. Propre, chaleureuse. Grande cuisine. Idéale pour petite famille. Bas prix.

STE-GERMAINE (ROUTE DU GOLF): Terrain 200 x 300. Très bien situé. Belle vue. Prêt à construire. Occasion unique.



STE-GERMAINE: Bord de la rivière. Maison 2 chambres, moderne. Superbe site. Tranquillité. Garage. Nombreux inclus. De toute beauté.

FERME STE-GERMAINE (Route du Golf): Entièrement équipée. Terre 137 acres. Partie boisée. Importante gravière (pic de gravelle) en opération. Belle maison rénovée et très bien entretenue. Cause de la vente: retraite.

MAISON POUR FAMILLE D'ACCUEIL: Résidence 9 chambres. En opération depuis 10 ans. Permis et accréditation.

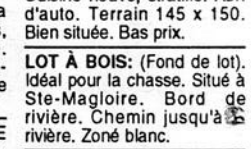
STE-JUSTINE: 3 loyers + 1 local commercial. Garage. Stationnement. Très bas prix.



FERME STE-JUSTINE: Très beau site. Belle grande maison. Bâtiments en bonne condition. Terres de 125 acres. Machinerie.

LOT À BOIS ST-MAGLOIRE: Lot de 98 acres. Zoné blanc (possibilité de construire ou morceler). Traversé par rivière. Chemin d'auto. Idéal pour chasseur.

LOT À BOIS STE-JUSTINE: 64 acres. 600 cordes de bois. Zoné blanc.

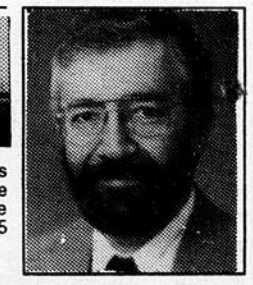


STE-JUSTINE: Plein-pied 4 chambres, sous-sol 3/4 fini. Cuisine neuve, stratifié. Abri d'auto. Terrain 145 x 150. Bien située. Bas prix.

LOT À BOIS: (Fond de lot). Idéal pour la chasse. Situé à Ste-Magloire. Bord de rivière. Chemin jusqu'à la rivière. Zoné blanc.

DÉPANNEUR: Vous cherchez depuis longtemps? Nous avons peut-être ce que vous voulez. Bonne rentabilité. Bonne clientèle. Résidence 4 chambres. Cause de la vente: Retrait des affaires.

ÉPICERIE + QUINCAILLERIE DE DÉPANNAGE. Belle situation dans Bellechasse. RENTABLE. Belle grande maison pour le propriétaire. Cause de la vente: Santé.



Louis Trudel 625-3554

3 FAÇONS DE PLACER VOTRE ANNONCE

PAYEZ SEULEMENT

ANNONCE NON ENCADRÉE
17,09$ POUR 4 SEMAINES
TAXES INCLUSES
MAXIMUM 15 MOTS
15¢ DU MOT ADDITIONNEL

ANNONCE ENCADRÉE
22,23$ POUR 4 SEMAINES
TAXES INCLUSES
MAXIMUM 15 MOTS
15¢ DU MOT ADDITIONNEL

PAR LA POSTE
(accompagné de votre chèque ou mandat-poste
LA VOIX DU SUD
C.P. 789, LACETCHEMIN,
G0R 1S0

PAR TÉLÉPHONE
Porté à votre compte
625-7471 883-2326
MasterCard VISA

À NOS BUREAUX
Paiement comptant
227-B, 2e Avenue
LAC-ETCHEMIN
(face au Marché Métro)

Texte de votre annonce: Rubrique désirée _____

1- _____ 6- _____ 11- _____
2- _____ 7- _____ 12- _____
3- _____ 8- _____ 13- _____
4- _____ 9- _____ 14- _____
5- _____ 10- _____ 15- _____

Faveur obtenue: 5,70$
Prière au Sacré-Coeur
Sans photo: 17,09$
Avec photo: 22,79$
Merci mon Dieu 8,26$
(TPS et TVQ incluses)

NOM: _____
ADRESSE: _____
_____
TÉL.: _____

HEURE DE TOMBÉE: JEUDI 10h00

107 COMMERCES

À VENDRE: Casse-croûte très bien situé, bonne rentabilité, cause d'étude, prix à discuter. Bien équipé. Inf.: 418-469-3463. (14-5)

108 FERMES

À VENDRE: Ferme porcine, capacité 160 truies, 2 citernes neuves, 162 arpents, terrains, maison 3 étages, garage, tracteur, souffleur, génératrice. Inf.: 887-6969. (21-5)

111 TERRES

ACHAT: De lots à bois et de coupe de bois de particuliers. Inf.: 469-3049. (4-6)

ACHÈTERAIS: Terre à bois ou coupe de bois à 30 milles environ de St-Anselme. inf.: 885-9499, demandez Claude. (21-5)

112 RECHERCHE

RECHERCHE petite maison à louer avec option achat à 20 minutes des ponts. Padget 640-5472. (7-5)

RECHERCHONS: Maison à louer, cour arrière, près d'un village, après 19h00, frais virés au 514-524-0736. (14-

PERSONNE CHERCHE COLOCATAIRE pour partager met les frais. Inf. demandez André, 789-2539, St-Damien. (28-5)

113 FOYERS D'ACCUEIL

ST-NÉRÉE: Résidence Bellevue pour retraités, grandes chambres pour couples ou personnes seules, non fumeur, repas, lessive $600/ms. Hélène et Gérard Guillemette. Inf.: 243-2528. (14-5)

ST-LÉON: Résidence pour retraités, plancher au même niveau, chambre de bains individuelle, système d'alarme à la chambre, repas, lessive au choix, médication, coiffeuse. Inf.: 642-2374. (7-5)

ST-DAMIEN: Château de rêves, 160 rue Commerciale. Foyer pour personnes âgées autonomes ou en perte d'autonomie. Nous avons trois chambres de libres dont 2 sont à occupation simple ou double. Inf. contactez Johanne Coutu ou Gilles Paradis au 789-3270. (7-5)

200 VÉHICULES 200 À 212

200 AUTOS À VENDRE

GHISLAIN CHABOT: Achat, vente, échange d'autos, motos, motorisés usagés. 40 modèles en inventaire, choix entre $1500. et $10,000. 700, rang de la Fourche, Armagh, Bellechasse, G0R 1A0. Tél.: 466-2551 (JNO)

AUTOS D'OCCASION G.B. INC.: Hyundai Excel GL 1987, 4 portes, 4 xyl., auto. Mercury Topaz 1987, 2 portes, 4 cyl., auto. Toyota Tercel DX 1988, 2 portes, 4 cyl., manuel. Cavalier RS 1989, 2 portes, 4 cyl., manuel. Chrysler Dynastie 1990, 4 portes, 6 cyl., auto., full. Subary Justy 4x4, 1992, 5 portes, 3 cyl., manuel. Van Lumina 1993, 7 passagers, 6 cyl., auto., full. Tempo GL 1988, 4 portes, 4 cyl., manuel. Inf.: 883-3966. (7-5)

À VENDRE: Mercury Topaz L 1985, 4 portes, auto., $675. Inf.: 883-2188. (7-5)

À VENDRE: Volkswagen Golf 1986 (gaz) 4 portes, automatique, très propre, parfaite condition. Inf.: 243-3638. (21-5)

À VENDRE: Chrysler Dynasty 1990, moteur 3.3 litres, complètement équipé, très propre, en excellente condition. $5450. négociable. Inf.: 883-2006. (21-5)

À VENDRE: Plymouth Voyager V6 1988, bleu crépuscule, 5 places, impeccable. Inf.: 418-466-2368. (28-5)

À VENDRE: Pontiac Parisien1980, très propre, $900. Inf.: 626-8805 et 257-4141. (28-5)

À VENDRE: Dodge Caravan 1985, 4 cylindres, très propre, bonne mécanique, $3000. Inf.: 625-3831. (14-5)

À VENDRE: Pannel GMC 1984, 105,000 km. Inf.: 625-2742. (JNO)

À VENDRE: Pontiac Firebird 1987, noire, T-Top, 6 cylindres, automatique, très propre, prix: $5,000. Inf.: 883-5186. (21-5)

À VENDRE: Camaro 78, roues mag, moteur 350, peinture neuve, inf.: 625-2941 ou 883-5102. (7-5)

À VENDRE: Camion à purin 10 roues, réservoir 3,500 gallons, passé à l'inspection, 1974. Inf.: 642-2807. (7-5)

201 4X4

À VENDRE OU À ÉCHANGER: Camion pick-up GMC Sierra 1500 1983, 4x4, moteur 6.2 litres, diesel, transmission automatique. Prendrais en échange 1 remorque à double essieux. Après 18h00: 789-3334. (21-5)

202 CAMIONS

À VENDRE: Pick up Ford Ranger 85, 2.3 litres, 5 vitesses, propre, prix $1,400 nég. Aussi Pontiac 6000 1983, 2.5 litres, auto., 4 portes, moteur refait à neuf, propre, prix $800. Inf.: 642-5585. (14-5)

203 ÉQUIPEMENT FERME

À VENDRE: Planteur à blé d'Inde John Deere sur trois points, deux rangs. Kiosque pour vente de blé d'Inde sur roues utilisé une saison. Inf.: 887-6170 ou 243-2355. (7-5)

À VENDRE: Piquets de cèdre pour clôture, longueur de 6 à 8 pieds. Inf.: 883-3202. (21-5)

ACHÈTERAIS tracteur de 35 à 45 forces des années 1960, en bon état. Inf.: soir: 885-9859. (7-5)

À VENDRE: Clôtures, grillage, cages pour lapins, volailles et autres petits animaux ainsi que l'équipement (mangeoires, abreuvoirs, incubateurs, éleveuses, etec.) et la nourriture pour l'élevage. Inf.: 882-2047 ou 882-5304. (7-5)

205 MACHINERIE

À VENDRE: Tracteur 1355, 1972, parfaite condition, White. Inf.: 887-3843. (7-5)

À VENDRE: Tracteur 1355, 1972, parfaite condition, White. Inf.: 887-3843. (7-5)

RECHERCHE: Tracteur de ferme en bon ou mauvais état. Inf.: 882-6230. (11-6)

À VENDRE: Tracteur Massey Ferguson 1984 avec cabine, 2100 heures, prix $11,500. 1 David Brown 990 très propre, prix $3,700. Inf.: 418-466-2181. (21-5)

À VENDRE: Oliver 55 1964, moteur refait à neuf, gaz, cahîne à anneaux, $3,000. Inf.: 418-883-2528. (7-5)

À VENDRE: Épandeur à fumier #318 New Idea, tandem, panneau hydraulique, capacité 310 minots, aussi foin balle carrée. Inf.: 883-3694. (21-5)

À VENDRE: Deux voitures lance-balles, pneus ballons avec ridelles de compagnie. Très propres. Inf.: 887-6251. (28-5)

Salon de Quilles Etchemin

OFFRES D'EMPLOI

GÉRANT(E)

La personne recherchée doit voir à l'organisation des ligues, à l'embauche du personnel, à l'administration de la salle de quilles et à toute autre activité reliée aux quilles. Une connaissance de l'informatique serait un atout.
Salaire à discuter.

MÉCANICIEN

Le mécanicien voit à l'entretien, à la réparation des allées et planteurs, au travail de maintenance et au travail à l'accueil.
Salaire à discuter.
Envoyez votre curriculum vitae à l'attention de:
Salon de Quilles Etchemin
289, 2ième Avenue
Lac-Etchemin
G0R 1S0
Fax: 625-3139

Pour plus d'informations téléphonez au: 625-3132 (de jour) et au: 636-2781 (de soir)

OFFRE D'EMPLOI

CUISINIER/CUISINIÈRE DEMANDÉ(E)
temps plein et temps partiel disponible
O'Bistro d'la Place
883-3017

OFFRES D'EMPLOI

VILLE DE LAC-ETCHEMIN
Demande de candidature

- **Responsable de terrain de jeux**
- **Responsable de Sac-Ado**
- **Moniteur(trice) pour Sac-Ado**
- **Moniteur(trice) pour terrain de jeux**

Description des tâches:
- Voir à suivre l'orientation générale du Service des Loisirs.
- Participer à l'élaboration de la programmation pour leur groupe.
- Animer, participer, organiser, planifier le programme des loisirs.

Qualifications:
- Être âgé(e) d'au moins 16 ans.
- Posséder une expérience dans l'organisation et l'animation d'activités pour enfants.
- Posséder les aptitudes nécessaires et pouvoir travailler en équipe.
- Être disponible à effectuer certaines tâches connexes (stages, réunions, évaluations, inscriptions).

Durée de l'emploi:
- De 6 à 8 semaines (du 19 juin au 11 août 1995)

Modalité d'offre d'emploi:
- Expédiez votre curriculum vitae avant le 14 mai 1995 au Service des Loisirs de la Ville de Lac-Etchemin.
- Mentionnez sur votre C. V. sur quel emploi vous postulez.

José Poulin,
Responsable des loisirs

OFFRE D'EMPLOI

La municipalité de Saint-Raphaël est à la recherche d'une personne pour agir à titre de:

SECRÉTAIRE-TRÉSORIER(ÈRE) ADJOINT(E)
Pour une période de 7 mois

Sous l'autorité du conseil municipal et la coordination administrative du secrétaire-trésorier, le ou la secrétaire-trésorier(ère) adjoint(e) assure l'administration municipale à l'égard des zones de responsabilité qui lui sont confiées.
- assurer la comptabilité de la municipalité en procédant au paiement des factures et à la tenue des livres comptables;
- procéder à la paye du personnel;
- confectionner le rôle général de perception;
- rédiger divers rapports financiers;
- participer à la préparation du budget, des plans, programmes ou politiques destinés à assurer le bon fonctionnement de la municipalité;
- percevoir tous les deniers payables à la municipalité;
- examiner les plaintes et réclamations contre la municipalité dans les zones de responsabilités qui lui sont confiées;
- assister le secrétaire-trésorier dans l'exercice de ses fonctions et le remplacer au besoin.

QUALIFICATIONS REQUISES:
- Le ou la candidat(e) doit posséder un diplôme collégial ou universitaire en administration. Le nombre d'années d'expérience de travail peut compenser pour le manque de diplôme.
- Avoir une connaissance et une bonne maîtrise de l'informatique. Une connaissance du logiciel Word Perfect serait appréciable.
- Avoir une connaissance de l'organisation rationnelle de bureau.
- Avoir une connaissance des structures gouvernementales, régionales et municipales.
- Le ou la candidat(e) doit posséder les qualifications personnelles appropriées à ce poste où les communications, tant verbales qu'écrites, jouent un rôle important.

TRAITEMENT:
La rémunération sera établie en fonction de l'expérience et de la scolarité.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae avant le 17 mai 1995, 16:30 heures à l'adresse suivante:

Municipalité de Saint-Raphaël
19, avenue Chanoine-Audet
Saint-Raphaël
G0R 4C0

CÂSTEL-PRO
COURTIER IMMOBILIER



Lionel Roy
882-0753
agent immobilier affilié



Ginette Rouillard
Rés.: 882-6209

Casse-croûte, 9 ans, tout équipé, terrasse.



ST-HENRI, PRESTIGIEUSE au bord de la rivière, 4 c.c., meublée, piscine intérieure, 23 336 p.c. terrain.

Buckland, garage 2 portes avec logement au dessus 5 c.c., 25 000 $.

Ferme 90 arpents, bungalow brique érable.



UNE RETRAITE À LA CAMPAGNE, c'est ce que vous offre ce joli bungalow 3 c.c., aire ouverte, linoléum grandeur, 34 375 p.c. terrain boisé. C'est un réveil dans la nature.

St-Henri, cottage ext. rénové, entrée asph., 3 c.c.

St-Henri, écurie et cottage, 3 c.c., hangar, garage, 65 000 p.c. terrain.



ST-DAMIEN, cottage au centre du village près de tous les services, 4 c.c., entrée en concassé, patio, une belle aubaine.

St-Anselme, maison mobile, agra. 12x25, porte-patio.

170 arpents boisé, cottage 4 c.c.

St-Henri, bungalow tout pierre, entrée double, garage.

Foyer pour personnes retraitées, plus espace pour propriétaire.



ST-HENRI, 5 c.c. foyer, s.-sol fini, garage 19 185 pi. terrain à la compagne.

St-Henri, 2 logements, 51/2, brique, très propre.

St-Henri, mobile 19 900 $.

Lévis, 6 logements, brique.

À VENDRE: Skidder Franklin 170XLN, mécanique refaite à neuf, très propre, prix à discuter. Inf.: 594-6250. (28-5)

À VENDRE: Faucheuse-conditionneuse INTER 990, idéal pour fermette ou gars de chevaux, bon état, $650. Inf.: 884-3942. (28-5)

À VENDRE: Épandeur Inter 540, 185 minots, très propre. Inf.: 466-2515. (14-5)

À VENDRE: Chargeuse "Patu" 480, installée sur trailer avec panier et commandée sur tracteur. Aussi chargeuse sur trailer "roues de 15 po." les deux: fabrication domestique, prix à discuter. Garet D4 petit skidder, bonne mécanique. Franklin 132. Inf.: 383-3383. (14-5)

À VENDRE: Fourragère New Holland 718, bonne condition $1.000. Épandeur New Idea 200 minots, chaîne de pont comme neuve $450. Crible à orge ou avoine, très bonne condition. $400. Inf.: 625-5958 ou 625-6861. (7-5)

À VENDRE: Chesel à disques, 7 pattes, semi-porté, 8' large Dlenco. Camion GMC 1 tonne, roues doubles, boîte 12 pi. pour animaux. Inf.: 885-4550. (21-5)

LOCATION: d'un tracteur 4x4, 140 forces pour ensilage, brassage de fausses et labours. Inf.: 885-4550. (21-5)

208 MOTOS

À VENDRE: Katana G5650 1983, Suzuki Headers très propre, seulement $1300. Faut voir. Inf.: 383-3078. (7-5)

ACHÈTE toutes motos 50 à 500 cc, mobylettes, toutes motos anglaises, bon prix: 339-3158 Bruno. (14-5)

CEMO

CENTRE D'EXTENSION DE MAIN-D'OEUVRE
201 Rue Claude-Bilodeau
Lac-Etchemin
Bellechasse, G0R 1S0
(418) 625-3424

CHEF D'ÉQUIPE
(1 poste)
Salaire: prestations d'assurance-chômage augmentées à 448,00$/sem.
Conditions: durée 18 semaines, 40 hres/sem.
et
MANOEUVRES
(7 postes)
Salaire: prestations d'assurance-chômage augmentées à 425,00$/sem.
Conditions: durée 16 semaines, 40 hres/sem.
Endroit: St-Luc.
Exigences: être prestataire d'assurance-chômage et admissible au programme article 25, bonne capacité physique.
Fonctions: faire de l'écorçage de billots déjà coupés, manutention, faire la construction de camps en bois rond, aménager les sites et les ateliers, etc.

SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE BILINGUE
Endroit: St-Romuald.
Salaire: à négocier selon expérience.
Conditions: permanent, 37.5 hres/sem.
Exigences: 3 à 5 ans d'expérience, facilité de s'exprimer et d'écrire dans les deux langues, capable de travailler sous pression, facilité d'apprentissage, connaissance de word perfect 6.0, Lotus 1,2,3, dactylos avec dictaphone.

209 ROULOTTES MOTORISÉS

À VENDRE: Roulotte Prowler Lynx 1979, 20 pieds avec auvent, propre, prix à discuter. Inf.: 469-3446. (14-5)

À VENDRE: Roulotte 16 pieds, légère, poêle, frigidaire, chaufferette, toilette, élec. - gaz propane, raisonnable. Inf.: 383-5270. (14-5)

À VENDRE: Roulotte Bellevue 1975, 16 pieds, propre, $2500. placée au Club Chasse ete pêche Ste-Marie à Frampton. Inf.: fin de semaine: 418-883-3609. (7-5)

À VENDRE: Motorisé 28 pieds, Dodge 73, équipé: air climatisé, chauffage, poêle, réfrigérateur propane. Toilette. Idéal pour chalet $6000. négociable. Inf.: 642-5262. (28-5)

À VENDRE: Roulotte de marque Layton 93, 35 pieds, meublée avec auvent 30 pieds, cuisinette 15 pieds. Inf.: 642-5530. (28-5)

210 VÉHICULE TOUT TERRAIN

À VENDRE: 4-roues, Kawasaki Mojave 1988, propre, moteur refait à neuf, peu de millage. $2000. Inf.: 789-3678. (21-5)

212 RECHERCHE

RECHERCHE: Cabine usagée pour tracteur international 574. Inf.: 466-2338. (7-5)

300 EMPLOIS 300 À 303

300 OFFRES D'EMPLOI

**$$$ ATTENTION CHOCOLAT $$$** L'ÉTÉ S'EN VIENT. 15 vélos de montagne à faire tirer. Vends produits de chocolat à 2$ ou 3$ avec coupon-rabais. Rien à payer d'avance. Livraison super rapide. Montréal et banlieue: 277-0083. Partout au Québec: 1-800-561-2395. Appelle vite! CHOCOLAT DE PÂQUES DISPONIBLE. (7-5)

NOUS RECHERCHONS INFIRMIÈRE AUXILIAIRE OU PRÉPOSÉE AU BÉNÉFICIAIRE libre et pouvant habiter chez une dame diabétique, âgée de 80 ans. Cette personne doit aimer les gens âgés, être sobre, joyeuse, ferme et ayant bon caractère. Elle sait cuisiner, voit aux soins domestiques et possède un permis de conduire. Salaire et congé à discuter. Inf.: Lac-Etchemin 625-7111 demandée Renée. (21-5)

HOMME DEMANDÉ pour travailler dans une maternité porcine de 200 truies. 1 fin de semaine sur 2, travail à l'année. Salaire à discuter. Avec ou sans expérience. Inf.: après 18h00: 882-5373.

AVIS
CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que Marie-Ange Blais-Noël, en ma qualité de mère, domiciliée à 2922 Principale St-Philémon, P.Q. G0R 4A0, présentera au directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de Mélisa Noël en celui de Mélissa Noël.

Marie-Ange Blais-Noël, St-Philémon, le 25 avril 1995.

SERVEUSES D'EXPÉRIENCE demandées, entre 20 et 28 ans, temps partiel et temps plein, demandez Cynthia au 625-9241 ou 625-3636. (14-5)

302 SERVICES SPÉCIALISÉS

SI VOUS VOULEZ REJOINDRE D'AUTRES RÉGIONS: Que celles desservies par notre journal, La Voix du Sud, nous vous offrons ce service. Communiquez à C.P. 789, Lac-Etchemin, G0R 1S0, 625-7471. (JNO)

PRÊT PERSONNEL ET HYPOTHÉCAIRE CONSOLIDATION. Vos problèmes financiers seront considérés. Appelez AVCO le jour au 833-7718. (25-6)

400,00$, 900,00$ ET + SEM. Poste disponible pour votre région, aucune expérience requise, temps plein ou partiel. Investissement raisonnable garanti. 25 ans et plus. Brochure sur demande. Tél.: 1-800-561-1518 /(514) 449-4011. (28-5)

CANADA ET QUÉBEC: Subventions, prêts pour petites, moyennes entreprises, nouvelles ou existantes: Renseignements: Centre d'aide pour petites entreprises 310-5199. Ext.: 7. (7-5)

ARTICULATION 2000 ENR. (ramencheur) Le traitement qui peut vous libérer de votre mal de dos (nerf sciatique, entorse, foulure, torsion lombaire, tendinite ou bursite). Sur rendez-vous à 883-2003. (28-5)

RELATION D'AIDE Discret et confidentiel. 24 heures / 7 jours. 2.89$ la minute. Vos solutions au bout du fil. 1-900-451-4878. (28-5)

MAÇONNERIE ESTIMATION GRATUITE
383-5064
(28-5)

ENDUIT À FONDATION PROTECTEUR D'ASPHALTE. Tél.: (418) 466-2965, 58, rue Turgeon, Armagh, Cté Bell. G0R 1A0. (11-6)

Je fais l'ajustement et la réparation de votre bicyclette. J'achète vos bicyclettes même en mauvais état. J'ai un beau choix de bicyclettes et vélos de montagne remis à neuf, pour enfants et adultes à très bon prix. Contactez Stephen au 642-5746. (21-5)

ÉPANDAGE DE FUMIER LIQUIDE: Réservoir 3,500 gallons. Tracteur John Deere 4450. Possibilité de pompage. Inf.: 885-4353. (21-5)

REMBOURRAGE, REMODELAGE DÉCAPAGE
et finition de meubles. Vous aimez le confort de vos vieux meubles, vous voulez qu'ils aient une allure plus moderne, nous pouvons les rembourrer, changer de modèle, décaper le bois et faire la finition au pistolet. Estimation gratuite. Le Rembourreur C.L. Inc. 175, rang 10, St-Luc, G0R 1L0, 636-2195. (JNO)

303 RECHERCHE EMPLOI

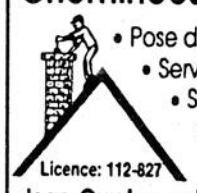
OFFRE MES SERVICES: Bûcheron pour faire quota pitoune et billots avec tracteur, chargeuse. Inf.: le soir: 883-2676. (21-5)

À VENDRE



Camion Chevrolet Bruin avec chargeuse
642-5363, demandez Valère

Cheminées Bellechasse Enr.



- Pose de gaines Stanless
- Service de réparation
- Service d'installation
- Service de ramonage
- Pose de briques

Licence: 112-827
Jean-Guy Lamontagne
41, Fournier, C.P. 216
St-Camille, Bell., G0R 2S0 (418) 595-2184

AVIS DE CONVOCATION ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

La Caisse populaire invite ses membres à une assemblée générale annuelle qui se tiendra à la date, à l'heure et au lieu indiqués ci-dessous.

Les membres pourront alors prendre connaissance du rapport annuel, fixer le rendement des parts permanentes, répartir les trop-perçus le cas échéant, élire les membres dirigeants et prendre toute autre décision qui leur est réservée. Une période de questions est également prévue.

Lors des élections, une candidature ne pourra être proposée à l'assemblée que si un préavis, signé par un membre et contresigné par la personne candidate, a été donné dans les délais et selon les règles affichées à la caisse.

Les membres seront appelés à se prononcer sur l'adoption de deux règlements relatifs aux parts permanentes, soit:

– un règlement autorisant l'émission de 5 000 parts permanentes de 10 $ chacune pour un montant maximal de 50 000 $.
– un règlement autorisant l'émission de 1730 parts permanentes de 10 $ chacune pour un montant maximal de 17 300 $, afin de permettre aux membres qui le désirent de participer au "Réinvestissement des intérêts en parts".

Ces projets de règlements prévoient notamment les privilèges, droits et restrictions relatifs à ces parts ainsi que les conditions particulières à leur souscription.

Tous les membres de la caisse sont cordialement invités à participer à cette assemblée. Ils peuvent obtenir gratuitement une copie des projets de règlements en s'adressant à la caisse pendant les heures d'ouverture.

Caisse populaire Desjardins de Saint-Raphaël
Lieu: **Centre Communautaire de Saint-Raphaël**
Date: **30 mai 1995** Heure: **19 heures 30**

Signé le 15 avril 1995.

Aline Carbonneau,
secrétaire

400 LOISIRS 400 À 412

400 ARTICLES DE SPORT

À VENDRE: 1 canot 14 pieds en fibre, très propre, prix raisonnable. Inf.: 642-2322. (7-5)

403 CHASSE ET PÊCHE

À VENDRE: Chaloupe Espladon 14 pieds, aluminium, 3 sièges, 1 moteur mariner 5 forces, 1 support à chaloupe pour pick-up. Inf.: 418-885-9795 après 18h00. (7-5)

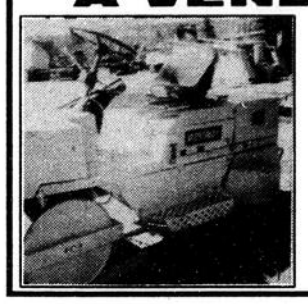
405 VACANCES/ VOYAGES

LAC ABÉNAKIS/STE-AURÉLIE: Chalets à louer, possibilité 2 couples, avec enfants. 80 pieds de lplage. $275/couple par semaine. Inf.: 593-3062. (7-5)

ANNONCES CLASSÉES
625-7471
883-2326

OXFAM-QUÉBEC Donnons-leur... juste un peu !
OXFAM-QUÉBEC (514) 866-1773

À VENDRE



Rouleau à asphalte VIBROMAX 121 642-5363 demandez Valère

PERDEZ JUSQU'À 10 LIVRE EN 3 JOURS
Avec le plan supplémentaire au régime
Essayez-le! Ca travaille!
Tout naturel!
Disponible chez:
FAMILIPRIX DENIS FORTIN
Pour plus d'information 1-800-361-4720

Vente par encan

mardi le 9 mai 1995 à 12h30
pour Yvon Nadeau
La ferme est située au
146, rang St-François ouest
à St-Léon de Standon, cté Bellechasse
Information du propriétaire: 1-418-642-2911

SERA VENDU: un magnifique troupeau à boeuf de 100 têtes Blonde d'Aquitaine croisées Simmental comprenant: 48 vaches dont 22 avec veaux, les autres vêlant sous peu, dont 4 sont pur sang 15 taures croisées Blonde d'Aquitaine-Simmental, exposées au taureau Blonde d'Aquitaine depuis mars 95; 2 veaux de 7 mois; 4 taureaux dont 2 Blonde d'Aquitaine et 2 Simmental.

Une excellente occasion pour vous, éleveurs-producteurs, de vous procurer de très bons sujets d'élevage.

LA MACHINERIE COMPREND: Une pépine JCB 1550B, avec cabine, 4x4, 1987, turbo diesel, baume extensible, 2300 hres d'ouvrage; tracteur Ford 5610, 1987, 4x4, avec pelle, 1600 hres; presse à balle ronde 848 N. Holland; presse à balle carrée 311 N. Holland; faucheuse à disques 411 N. Holland; faneur 4 toupies 163 N. Holland; râteau filler 56 N. Holland, clam à balle ronde hydraulique Couture; 2 monte-balles avec moteur, un de 52' et un de 24', 2 mangeoires à balle ronde; wagon à balle 20 x 18 International; 3 wagons à balle 20 x 8 Roberge; épandeur à fumier semi-liquide 308, N. Holland; charrue 4 versoirs Fiskar, charrue 1 versoir Ford (défonçeuse); herse de 52 disques White semi-portés, herse à ressort 13'; rouleau de fer 3 sections + 5' Desjardins; débroussailleuse 6' Pronovost, pulvérisateur 60 gallons, Calsa; niveleuse hydraulique tandem; râteau à pierre 14' Rock-Master (pôle de route); semoir 16 disques 510 Inter., fendeuse à bois à gazoline Wisconsin; fourragère 717 N. Holland; souffleur à silo 25 N. H.; moulange 700 J. Deere; chopper 10 Inter.; souffleur 686 J. Deere; trailer-dompeur 14' x 8' sur 8 roues, trailer à animaux 20' x 8', balance et cage Toledo, abreuvoir électrique Hurst, fan d'étable Ideal avec thermostat. (2 fournaises à air chaud Flamidor modèle 7B, 60225 BTU avec brûleur à l'huile); 1000 piquets de cèdre.

2000 balles de foin, 100 balles rondes d'ensilage, 100 balles rondes, sec.

Prenez bien note que toute cette machinerie est presque à l'état de neuf et c'est une très belle occasion de vous en procurer. C'est une vente à ne pas manquer. Bienvenue à tous. Arrivez pour l'heure car il n'y a pas de hangar.

Conditions comptant ou prêt de banque accepté. Cantine sur les lieux.

Inf.: ALBERT ET LUC BRETON de Inverness, encanteurs bilingues, à votre disposition pour tous genres d'encans et acheteurs de terre avec roulant, 1-418-453-2681 ou Luc 453-2271 ou Fax: 453-2281.

500 SERVICES ET VENTE 500 À 520

500 AMEUBLEMENT

À VENDRE: Set de chambre mélamine blanc, lit simple 3 tiroirs, bureau 3 tiroirs, table de nuit $195.00. Set de chambre en pin, lit double, 2 bureaux, miroir, table de nuit $195.00. Set de chambre en érable massif 7 morceaux valeur $1,200.00 prix à discuter. Jour 625-2101 soir 625-3597 demandz André. (14-5)

À VENDRE: Vaisselier rustique en bois franc en 2 morceaux. Couleur "rock stone"; 52" (largeur) x 18" (profondeur) x 70" (hauteur). Buffet (bas): 3 portes; 2 tiroirs; (haut) 2 portes vitrées; 2 tablettes (milieu). Inf.: 249-2139. (14-5)

À VENDRE: Cuisinière blanche Bélanger, très propre, $75. Inf.: 625-2581. (14-5)

À VENDRE: Set de chambre, set de cuisine, laveuse et sécheuse, poêle et réfrigérateur. Inf.: 625-5776 ou 625-7786. (7-5)

À VENDRE: Table de cuisine en bois avec 4 chaises. Inf.: 625-2742. (JNO)

RECHERCHE: Une télévision couleur usagée mais en bonne condition de 14 pouces. Appelez après 18h00 au 383-5190. (JNO)

501 ANIMAUX

À VENDRE: Chèvres. Jeunes chevreaux et chevrettes. Inf.: Sylvain Paradis au 642-2829. (21-5)

À VENDRE: Mâle Himalayen Blue Point enregistré, offre service d'accouplement. Inf.: Vincent le jour au 244-3833 (St-Just). (7-5)



CHIENS ET CHIOTS
de 20 à 70 lbs adulte
CARACTÈRE ET SANTÉ
garantis à 100%
Races variées et croisées
à partir de $88.00
1ère visite et vaccins
du vétérinaire inclus

LE CHENIL DU PARRAIN
642-2824
583, Henderson, St-Malachie

À VENDRE: Chiots et adultes pure race Labrador et Husky, Doberman, Berger Allemand, Golden, Setter, Poméranien, Caniche, Lahasa-Apso, Cocker. Avons aussi croisés à partir de $50.00. Inf.: 469-2558. (JNO)

****GARDERIE****
Nous prenons soin
de votre chien
pendant vos vacances.
Intérieur et/ou extérieur,
en milieu familial.
À partir de: $3.07 par jour
LE PARRAIN
642-2824
583, Henderson, St-Malachie

CHENIL MARNICK
Tonte, toilettage, pension,
garderie, entretien général
de tous les animaux.
SERVICE
D'ACCOUPLEMENT
Danois, Husky pure race
Caniche blanc 9 lb. enregis.
Persan shadded silver enr.
642-5202
(JNO)

À VENDRE: Animaux à boeuf, vaches ayant vêlées ou vêlant sous peu Simental et tout genre. Inf.: 883-2670. (7-5)

**** MOULÉE ****
• Moulée à chiens à partir de 10,97$/40 lbs • Litière à chats à partir de 7,46$/40 lbs
PRO-PLAN, BANNER, IAMS
1er CHOIX, SCIENCE DIET
pour chiens, chats, oiseaux, hamsters, poissons, lapins
LIVRAISON
Partout chez les lecteurs de La Voix du Sud.
À partir de 2 poches et + LIVRAISON GRATUITE
LE PARRAIN
642-2824

À VENDRE: Chiots Husky croisés Cocker 4 mois ainsi que chienne Husky croisée Labrador. Inf.: 625-2351. (21-5)

À VENDRE: Taureau Charolais. Inf.: Robert Poulin, St-Odilon au 418-464-4321. (21-5)

À VENDRE: 1 taureau Charolais pure sang âgé de 1-1/2 an. Inf.: 418-464-4321. (21-5)

À VENDRE: Husky Sibérien, adulte, yeux bleus, carnet de santé, très bon prix. Inf.: 642-2366. (28-5)

À DOMICILE COUR D'ÉQUITATION: Entraînement et débourrage de poulains. Disponible en tout temps. Inf.: 418-887-3988. (28-5)

À VENDRE: 9 vaches à boeuf croisées, 3 avec veaux, les autres vêlant en mai. 1 taureau Simmental pure sang. Inf.: 418-885-4544. (7-5)

SPÉCIALITÉS POUSSINS À CHAIR: 1 jour à 4 semaines, dindonneaux race lourde 3 sem. à 4 semaines, poulettes prêtes à pondre, équipements et guides disponibles pour ces élevages. Sur réservation seulement. Ferme avicole St-Charles, 4811 Rang Sud est St-Charles de Bellechasse. 887-6760. (23-7)

CHENIL TZUGHANVILLE: Adorables chiots Shih-tzu enregistrés, vaccinés, vermifugés, couleurs variées à partir de $200/ch. Service d'accouplement au 885-4061. (21-5)

À VENDRE: Poules, coqs à chair, dindonneaux, cailles, faisans, pintades, perdrix, pigeons, oies, canards, cygnes, bernaches, lapins, chèvres pygmées, cochons vietnamiens, équipement et moulée pour ces animaux. Commandez dès maintenant: 882-5304 ou 882-2047. (7-5)

****DRESSAGE****
Apprentissage de comportement entre vous et votre chien.
ASSIS, COUCHÉ, DEBOUT
MARCHE CONTRÔLÉE
ATTENTE SANS BOUGER
6 séances d'entraînement
Tarif individuel: $48.27 tx
Familial (2 et +): $96.53 tx
LE PARRAIN
642-2824
583, Henderson, St-Malachie

502 ANTIQUITÉS

ANTIQUITÉS RECHERCHÉES: Maison de 85 ans recherche meubles et petits accessoires pour égayer les nombreux espaces vides de ses occupants. Armoire, table de chevet, lits de fer, chiffonnier, cadres, etc. Appelez-moi SVP. 625-5339 ou 625-2742. (JNO)

VENTE DE GARAGE
20-21 MAI: Antiquités, meubles, outils divers. 103 rue Chouinard, Ste-Claire. Intérieur et extérieur au 883-2483. (14-5)

$ ACHETONS $
À DOMICILE
Antiquités
de toutes sortes
de la cave au grenier
Payons comptant
684-8067
(7-5)

503 APP. MÉNAGERS

À VENDRE: Pour de l'eau claire et pure comme du cristal Ecowater payé $435. pour $200. Humidificateur Sunbeam payé $65. pour $30. Inf.: 883-2410. (14-5)

504 BOIS DE FOYER

À VENDRE: Bois de chauffage, livré si désiré, disponible en 12, 16 et 18 pouces, aussi en 4 pieds, érable ou bouleau. Inf.: 885-9499. (21-5)

505 COIN DU BÉBÉ

À VENDRE: Poussette double, couleur vert menthe, et poussette simple grise et turquoise. Panier en osier pour bébé, en très bon état. Après 17h00: 885-9024. (14-5)

506 ÉQUIP. REST. ET COMMERCE

À VENDRE: 3 portes d'intérieur standard. 1 antenne de télévision 50 pieds. 1 porte-accordéon Tella. Prix à discuter. Inf.: 885-9000. (7-5)

À VENDRE: Caisse enregistreuse de marque TEC MA216, valeur $1100 pour $600. cause fermeture de commerce. Inf.: 883-2486. (14-5)

509 MARCHANDISES DIVERSES

À VENDRE: Piano antique très bon état, orgue Kawai, manteau vison taille 16 ans, très propre. Inf.: 642-2118. (7-5)

À VENDRE: Boîte de camion pick-up Ford F150, 1/2 tonne. Inf.: 642-5693. (7-5)

À VENDRE: Motoculteur M.T.D. de luxe, moteur B.E.S. de 8 hp, couteaux à auto-affûtage remplaçables, très propre, $350. Inf.: le soir au 466-2948. (7-5)

À VENDRE: Piquets de clôture en cèdre de 6 pieds. Après 18h00 au 789-2994. (7-5)

À VENDRE: Adoucisseur marque Culligan neuf, valeur $1,500 pour $750. Kit inst. inclus Inf.: 885-4772. (7-5)

À VENDRE: Meubles en chêne massif, $1,200. GMC vandura 1500, $800. nécessite réparations. Aussi grand 4-1/2 libre immédiatement. Sur la 2e Avenue. Inf.: 642-2344 ou 625-5950. (7-5)

"MATÉRIEL D'ENCAN": Lift propane, électrique, etc. Convoyeur motorisé ou non, établie, table de travail (montage) Bac dumper. Michel: (819) 758-2464. (7-5)

À VENDRE: Piscine hors terre 24 pieds, 4 ans d'usage, en très bon état. Inf. après 17h00: 594-5186. (7-5)

À VENDRE: Poêle à bois, box stove, 1 petit et 1 gros, Franklin, 1 fournaise de salon, cages à lapins et lapins d'élevage. Inf.: 935-3373. (11-6)

À VENDRE: Jeunes truies saillies, mise-bas en mai. Piquets de cèdre écorcés 6 à 8 pieds long. Inf.: 464-4125. (14-5)

À VENDRE: Génératrice 3000 watts avec moteur Bridge Stratten, après 17h00 au 885-4546. (7-5)

À VENDRE: Piquets de cèdre aiguisés .55¢. Bois érable 8 pieds $110 la corde pas livré. Bois bouleau 8 pieds: 97$ la corde pas livré. Moteur électrique Lesson 3 forces sur 220, deux mois de marche. Thermostats pour multi-fan collecté. Bycicle pour garçon $45. Pneu 235-16 + 10 pli usé à 35%. $35. ch. Inf. après 18h00: 642-5492. (7-5)

À VENDRE: Piscine hors terre 24 pieds 1991, valeur à l'achat $3,000, bon prix. Aussi cuisinière électrique Kelvenator 1991, à l'état neuf. $325. Inf.: 789-2428. (21-5)

À VENDRE: Set de chambre de style moderne comprenant 2 tables de nuit, grande tête de lit, matelas, grand bureau, commode, velours et miroir. $525. 3 lumières pour piscine hors terre $100. Inf.: 887-3956. (7-5)

À VENDRE: 1 matelas de 60 pouces, 6 mois d'usure, valeur $350. prix de vente $175. Enjoliveurs de roues, neufs pour pick-up ou campeur, roues 16.5 pouces, valeur $225. prix demandé $150. Inf.: 883-2006. (7-5)

À VENDRE: Table en résine blanche pour 8 personnes avec 8 chaises, servies qu'un été. Humidificateur Bionair, clean mist 3, très silencieux, presque jamais servi. Séchoir à cheveux de salon sur pied chromé. Après 17h00: 885-9024. (14-

À VENDRE: Campeur Chev. 1986, toit surélevé, réfrigérateur, fournaise, poêle, toilette, voiture en parefaite condition, 80,000 km, 4 vitesses autom., prix à discuter, un seul proprio. Inf.: 593-5941. (21-5)

À VENDRE: 20 toises de clapboard de massonite usagée, prix demandé $250. Inf.: 642-5401. (7-5)

À VENDRE: Vitrine à coulisses, 60 x 48, en excellent état, $125. Inf.: 883-2084. (21-5)

À VENDRE: 4 roues rallye 14 po. de Chrysler Shadow, très propres, avec pneus 185-75R14. $150. Inf.: 883-2084. (21-5)

À VENDRE: 1 balançoire avec 5 jeux différents, comme neuf. $75. 1 bicyclette de montagne pour garçon 20 pouces, 2 freins à main, $50. Inf.: 625-3651. (14-5)

SUPER MARCHÉ AUX PUCES: 20-21-22 mai (selon température) au 467 Route 132 à St-Vallier de Bellechasse. À liquider: bois de construction, portes et fenêtres, quincaillerie, ameublements de bureau, jouets, etc. Bienvenue à tous. (21-5)

À VENDRE: Trailer tandem, bottines d'armée compresseur, banc de scie, hob de roues, outillage, essieu, moulin à scie, panel 1981 jack, poêle à gaz. Inf.: 883-3666. (28-5)

À VENDRE: 2 bicycles 12 vitesses, un pour fille et l'autre pgarçon avec siège d'enfant. Remise 10 x 12, très propre. Prix à discuter. Inf.: 625-5264. (14-5)

À VENDRE: Bois de grange, grosses pièces et plancher, à l'unité ou en bloc. Prix raisonnable. Inf.: 625-7772 ou 831-7498 le soir. (7-5)

À VENDRE: Set d'armoires de cuisine en chêne naturel, en excellente condition. Inf.: 383-5121. (21-5)

VENTE DE DÉBARRAS DE GRANGE au 34 Route 204 ouest Ste-Justine du 15 au 22 mai 95. Toutes sortes d'articles différents, équipement de boucherie aussi 2 tracteurs de ferme, 1 tracteur Massy Harris 22, 1 Oliver modèle 70 des années 50. Inf.: à partir du 15 mai: 383-3165. (14-5)

À VENDRE: Pannes à rayons pour évaporateur de 4 pieds de largeur, prix à discuter. Trailer tandem 5-1/2 pi x 8 pi. Inf.: 883-3222. (21-5)

À VENDRE: Mobylette, T.V. Hitachi colonial 28", pupitre roll-top combiné, Escort 84 familiale beige, Chevrolet équipé 80, etc. Inf.: 885-9759 ou 887-3846. (28-5)

À VENDRE: Patates de semence et de table, rouges et blanches. Aussi 1000 balles de pailles. Inf.: 887-3427. (28-5)

À VENDRE: Tracteur Bolen 20 forces hydraustatique, 1 banneau dompeur, 1 souffleur 2 phases 48 pouces, 1 tondeuses 3 lames 60 pouces, 1 gratte directionnelle 48 pouces, 1 cabine, chaînes et pesées pour roues. Inf.: 418-885-9795 après 18h00. (7-5)

À VENDRE: Barbecue électrique de marque Thermos avec toile, très sécuritaire, état neuf. $350. Inf.: le soir au 383-5431. (7-5)

À VENDRE: Trans Am 1976 et 1997. Trans Am 1980, pick-up GMC 1953, 2 Chevrolet 1928, 1 moteur 389 pour Pontiac 1966, 1 moteur 301, 1 Cadillac coupé ville 1980, moteur 403, 1 devant de Firebird Formula 1976. Inf.: 883-2300. (14-5)

À VENDRE: Jeune foin, de bonne qualité, $1.00/balle, environ 1,000 balles. Inf.: 625-5958 ou 625-6861. (7-5)

À VENDRE: Piquets de cèdre, longueur 5, 6 et 7 pieds. Prix .50¢ ch. Inf.: le soir: 789-3245. (7-5)

510 MATÉRIAUX

LIQUIDATION DE MATÉRIAUX: Porte louan: 11.95, coloniale: 17.49, acier: 39.95, mélamine 4x8: 10.95, plancher bois franc: chêne, merisier, pré-sablé: 1.35, parqueterie: 1.19, tuile céramique: 1.07, marbre: 1.45, prélart: 2.59. Nous livrons $. Matériaux Bernières: 418-836-3636. (7-5)

OUVERT AU PUBLIC: Aspenite 7/16: 9.49, 5/8: 11.99, plywood 3/8: 13.39, 5/8: 19.99, 2x4x8: 1.25, 2x6x8: 2.25, 12: 3.99, 2x8x12: 5.38, 2x10x12: 7.99, traité 1x6x6: 1.25, 2x4x8: 2.55, 2x6x8: 3.59, 4x4x8: 5.95, bardeaux: d'asphalte: 5.49, 25 ans Manoir: 6.49. Nous livrons $. Matériaux Bernières 418-836-2626. (7-5)

À VENDRE: 1" x3", 1"x4", 1"x5", 1"x6", 2"x3", 2"x4", 2"x6", 2"x8", 8 à 12 pieds. Bruts ou planés. Planches embouvetées, piquets et planches de cèdre. Inf.: après 18h00 au 887-6661. (7-5)

À VENDRE: Liquidation de fenêtres neuves, grandeurs diverses. Inf.: 418-881-2625 ou 418-642-2028 ou 642-2571. (28-5)

512 OUTILLAGE

À VENDRE: Perçeuse à colonnes, peut servir dans garage ou boutique de marque King. Inf.: 887-3843. (7-5)

513 RADIO, SYS. SON

À VENDRE: Antenne parabolique de 10 pieds avec moteur et décodeur, 2 ans d'utilisation. Inf.: le soir: 383-5431. (7-5)

MUNICIPALITÉ DE SAINTE-CLAIRE

AVIS PUBLIC
APPEL D'OFFRES

La Municipalité de Sainte-Claire demande des soumissions pour la fourniture, le transport, le nivelage et le compactage d'environ 9000 tonnes de granulat 0-20 mm et 6000 tonnes de granulat 0-56 mm conformes aux exigences du MTQ pour fondations supérieure et inférieure, pour le rechargement de la route Ste-Caroline à Sainte-Claire, sur une longueur de 3,2 kilomètres.

Les soumissionnaires intéressés devront se procurer le cahier de charges au bureau de la Municipalité de Sainte-Claire, 55, rue de la Fabrique aux heures normales d'ouverture.

Les soumissionnaires devront faire parvenir leur soumission sous enveloppe cachetée portant la mention *"Rechargement route Ste-Caroline"* avant lundi, le 29 mai 1995 à 15:00 heures, au 55, rue de la Fabrique à Sainte-Claire, G0R 2V0, à l'attention de monsieur Serge Gagnon.

Pour être valides, les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé ou cautionnement de soumission équivalant à 10% du coût total de la fourniture, du transport et de l'épandage du matériel.

Une copie de la licence d'entrepreneur devra être incluse dans la soumission, de même que la liste des équipements nécessaires aux travaux.

La Municipalité de Sainte-Claire se réserve le droit d'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

DONNÉ À SAINTE-CLAIRE, LE 4 MAI 1995.

Municipalité de Sainte-Claire
Serge Gagnon,
Gérant municipal



PUISEZ À LA SOURCE.

Aidez USC Canada en appuyant nos projets d'approvisionnement en eau potable. Donnez de l'eau pure à nos amis en Afrique et en Asie.

FAITES VOTRE PROMESSE DE DON À L'USC EN APPELANT :
1-800-5656 USC
OU D'OTTAWA LE 234-9335
Organisation charitable canadienne no. 006 4758 09 10

USC Canada | 56, rue Sparks, Ottawa (Ontario). K1P 5B1 (613) 234-6827

Veuillez trouver ci-inclus ma contribution de _____$.

Nom: _____

Adresse: _____

_____

_____

(Nous acceptons les chèques post-dates)

518 RECHERCHE

ACHÈTERAIS: Petits cèdres de champ, 3 à 7 pieds de haut, arrachons nous-mêmes, payons bon prix. Inf.: 1-418-228-1511. (14-5)

521 VOUS AVEZ BESOIN

VOUS AVEZ BESOIN de rénover, de construire, d'armoires de cuisine, de vanités de salle de bains, d'escaliers, du plus petit aux plus gros travaux. Nous serions fiers de pouvoir vous servir. Inf. Habitat Multi-Services Inc. Prop. Roger Pouliot. 625-BATI (2284) (JNO)

600 AVIS 600 À 603

600 MESSAGES PERSONNELS

ACCUEIL GROSSESSE BEAUCE-APPALACHES: Enceinte? Désemparée... Accueil Grossesse peut t'aider. Nous t'offrons un service d'écoute, de support moral et d'aide pratique. Une équipe de bénévoles de la région ayant reçu une formation pour répondre à tes besoins t'attend à notre local. Tous nos services sont gratuits et confidentiels. Test de grossesse gratuit. N'hésite pas à nous téléphoner au 228-3242. Accueil Grossesse apporte l'espoir. Nous recueillons les vêtements d'enfants (0 à 3X) et les articles de bébé. Notre adresse: Accueil Grossesse, 10949, 2e Avenue, St-Georges-Est, Bce, P.Q. G5Y 1V9. (JNO)

TOUS LES LUNDIS: Si vous voulez boire et le pouvez, c'est votre affaire. Si vous voulez arrêter et ne le pouvez, c'est notre affaire. ALCOOLIQUES ANONYMES. Réunion tous les lundis soirs à 20h00 à St-Anselme. Tél.: 835-1631. (JNO)

MERCI ! Jean "Jeanne" Heidman **"Les paroles que je vous ai dites sont esprit et vie."** Le Christ, S. Jean 6:63. La Sainte Bible est la véritable parole de Dieu. Elle vivifie l'esprit de celui et de celle qui y croit et lui communique la vie éternelle. Jésus-Christ a déclaré, "celui qui écoute ma parole, et qui croit à celui qui m'a envoyé, a la vie éternelle et ne vient point en juigement, mais il est passé de la mort (spirituelle) à la vie (spirituelle)" S. Jean %:24. Composez 882-0814 et écoutez un mini-message enregistré basé sur la Bible. Le message est changé chaque semaine. (7-5)

601 AGENCE DE RENCONTRE

LIGNE de rencontre québécoise. 1-900-451-3443 poste 404 2.99$ la minute 18 ans et plus E. à M. Inc. (14-5)

AGENCE DE RENCONTRE pour personnes de tous âges, principalement pour les femmes dans la trentaine et les hommes dans la cinquantaine. Inf.: 885-4166 ou C.P. 276, St-Anselme. (14-5)

ÊTES-VOUS TANNÉ de toujours rencontrer la mauvaise personne? Vous voulez rencontrer votre âme soeur ou des gens intéressants? NE PERDEZ PLUS DE TEMPS, appelez la ligne de rencontre la plus diversifiée du Québec 24 hres $2.99/min. 15 minutes minimum. 18 ans +. APPELEZ MAINTENANT AU 1-900-451-4838. (7-5)

603 SCIENCE OCCULTE

VOTRE AVENIR par les cartes et tarots, $5.00/par appel. Mme Univers au 642-2527. (14-5)

GRATUIT: Recevez un cadeau gratuit pour le mois de mai de la clinique d'ésotérisme du Québec lors d'une consultation privée en direct au 1-900-451-4878, avec des voyants, astrologues, tarologues pour des questions d'amour, relation, travail, d'argent et recevez 3 minutes gratuites par appel. 18 ans et + $2.89/min. 24 heures/7 jours. 1-900-451-4878. (21-5)

CLINIQUE D'ÉSOTÉRISME DU QUÉBEC EN DIRECT. Robert (tarologue), Gilles (voyant), Céleste reconnu à la TV et bien d'autres. Amour, argent, santé. Recevez votre CADEAU du mois GRATUIT. SPÉCIAL! 2.89$ la minute au 1-900-451-4878 avant le 31 mai. No. service à la clientèle (514) 766-9790 à charges renversées. Appelez maintenant au 1-900-451-4878. (28-5)

700 FAVEURS OBTENUES

MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous Salue Marie" par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai. **N.D.** (7-5)

MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous Salue Marie" par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai. **C.R.** (7-5)

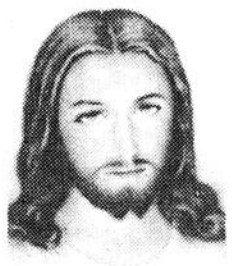
REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. **M.N.** (7-5)

REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. **JN.AF.** (30-4)

REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. **P.L.** (7-5)

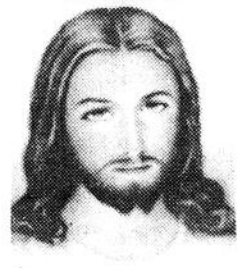
MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous Salue Marie" par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai. **N.L.** (7-5)

REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR



Pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde entier pour les siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publier quand la faveur sera obtenue. **M.B.** (7-5)

REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR



Pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde entier pour les siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publier quand la faveur sera obtenue. **N.V.** (7-5)

ST-ESPRIT: Saint-Esprit, qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait et qui, dans tous les instants de ma vie, est avec moi, je veux, pendant ce court dialogue Te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de Toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de Ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant 3 jours de suite, après les 3 jours la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande; au bas, mettre les initiales de la personne exaucée.). **M.A.L.** (7-5)

REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. **D.L.**(30-4)

MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous Salue Marie" par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai. **L.P.** (7-5)

REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. **A.T.** (30-4)

REMERCIEMENTS À LA VIERGE MARIE pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. **N.L.** (7-5)

ANNONCES CLASSÉES
625-7471
883-2326

Pour voir clair!
DROGUE
AIDE ET RÉFÉRENCE
SANS FRAIS
1 800 265-2626
SANS FRAIS
1 800 265-2626
Montréal et les environs
527-2626
Nous sommes là pour vous aider...

Les œuvres du Cardinal Léger
Partageons...
(514)495-2421

REMERCIEMENTS



BILODEAU YVONNE (BRETON)

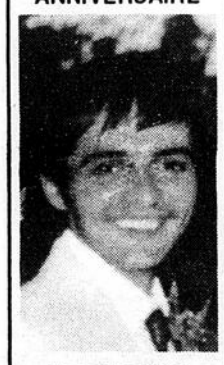
Très sensibles à la chaleur de votre sympathie et au réconfort de votre amitié lorsque Dieu rappela à Lui, **Yvonne Breton** le 15 avril 1995 à l'âge de 84 ans et 2 mois, épouse de Jean-Baptiste Bilodeau.

Son époux, les familles Arsenault et Bilodeau vous remercient du fond du coeur pour tous les témoignages reçus: offrandes de messes, affiliations de prières, dons, visite au salon et votre présence aux funérailles. Nous en sommes profondément touchés.

Que chaque personne tienne compte de ces remerciements comme leur étant adressés spécialement.

Que la pensée d'Yvonne continue de nous unir devant l'autel du Seigneur.

MESSE ANNIVERSAIRE



M. Jocelyn Fillion

Déjà un an que tu nous a quittés, ton départ si vite est très difficile à accepter et douloureux pour nous tous. Ta présence nous manque beaucoup. Mais l'espérance de te revoir un jour adoucit notre douleur. De là-haut donne-nous la force et le courage de continuer notre chemin sur cette terre. Que notre amour t'accompagne au paradis.

Pour honorer ta mémoire, une messe sera célébrée en l'église St-Nazaire le dimanche 14 mai à 10h45. Merci à tous les parents et amis qui s'uniront à nous pour cette célébration.

La famille Fillion

IN MEMORIAM

Votre don
en mémoire
du disparu servira
à soutenir l'oeuvre
de la fondation
du Sanatorium Bégin
dont le but premier
est d'améliorer
la qualité de vie
de la clientèle.

Formulaires
disponibles dans les
Salons funéraires et au
Sanatorium Bégin.

331, Pl. du Sanatorium
Lac-Etchemin Qué.
G0R 1S0

LA FONDATION SANATORIUM BÉGIN

Dans le traitement de pelouse

L'ASHOQ invite à la prudence

L'association des services en horticulture ornementale du Québec invite les consommateurs à la prudence dans le choix d'un entrepreneur en entretien des espaces verts.

Membre de la fédération interdisciplinaire de l'horticulture ornementale du Québec, l'ASHOQ vous conseille:

- de vous assurer que les traitements pour contrôler les insectes et les mauvaises herbes vous sont offerts au besoin seulement et qu'ils sont effectués après une évaluation de votre terrain.

-de vous méfier des entreprises qui vous offrent des services multiples d'entretien de pelouse tels des traitements à base d'herbicides ou des pesticides ou encore des traitements de chaux ou de déchaumage sans avoir au préalable effectué une évaluation agronomique de votre terrain et ce, après que toute trace de neige ait disparu.

On estime par exemple que seulement 30 à 40 % des pelouses ont vraiment besoin de traitements spécifiques pour contrôler les insectes. Ces traitements doivent donc être offerts en option seulement.

-de ne pas croire les entrepreneurs qui prétendent utiliser des produits écologiques. On devrait plutôt parler d'une approche écologique, c'est à dire une approche qui utilise au minimum et rationnellement les pesticides. Il existe aucun pesticide naturel ou biologique qui soit efficace pour le contrôle des mauvaises herbes. Celui-ci se fait toujours avec des pesticides de synthèse.

-de s'assurer que l'entrepreneur ou a compagnie doit posséder un permis d'exploitation délivré par le ministère de l'Environnement et de la Faune. De plus, les techniciens et les vendeurs à domicile doivent posséder un certificat attestant de la réussite d'un examen exigé par le ministère de l'Environnement et de la Faune du Québec sur l'utilisation rationnelle des pesticides.

Demander de voir ce permis et n'accepter aucune photocopie.

Ressources alternatives des jeunes de Bellechasse

Travailleur(se) de rue demandé (e)

Les ressources alternatives des jeunes de Bellechasse, organisme d'aide aux jeunes en difficulté, requiert les services d'un travailleur ou d'une travailleuse de rue pour un projet d'intervention et de prévention auprès de la population de Bellechasse, âgée entre 12 et 25 ans, le projet "Bar au mètre".

La personne recherchée aura la responsabilité d'intervenir et d'assurer un suivi auprès de la clientèle-cible, de référer, le cas échéant, la clientèle vers les ressources appropriées à leur situation de vie, et de coordonner le projet.

Pour soumettre sa candidature à ce poste, il est nécessaire de posséder une formation en service social ou tout autre domaine connexe, de faire preuve d'autonomie, d'avoir de l'expérience auprès des jeunes en difficulté, de connaître la région de Bellechasse et d'être disponible le jour, le soir et les fins de semaine.

Ce projet a une durée de 14 semaines avec possibilité de prolongation et la rémunération est établie selon l'expérience de la personne en cause.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le mercredi 15 mai, midi, aux Ressources alternatives des jeunes de Bellechasse 162 Commerciale, C.P. 26, Saint-Damien, G0R 2Y0, à l'attention d'Eric Vileneuve, président du conseil d'administration.

À la polyvalente Saint-Damien

Soirée Portes Ouvertes

Toute la population est invitée à la soirée portes ouvertes organisée, le jeudi 11 mai de 18h à 21h30 à la polyvalente Saint-Damien.

Sur place, vous pourrez visiter de nombreuses expositions produites par des groupes de différentes matières: arts, sciences, informatique, dactylographie, menuiserie, histoire, matières académiques de base et autres options.

Les installations sportives de la polyvalente seront aussi ouvertes au public à cette occasion. Ainsi, vous pourrez mesurer votre habileté au badminton avec un membre de l'équipe interscolaire, ou encore, profiter de l'ouverture de la piscine pour nager en famille.

Les locaux de la bibliothèque, de la radio étudiante et de la Coop pourront aussi être visités et de courts spectacles des élèves des options musique et théâtre vous seront présentés.

On vous attend donc nombreux pour cette soirée portes ouvertes qui vous donnera aussi l'occasion de rencontrer le personnel oeuvrant dans cet établissement.

UNE ÉPICERIE À MON Goût

Bonichoix

DU 8 AU 13 MAI 1995

BROCOLI
Produit de la Californie
Grosseur 14
Ch.
99¢



BIFTECK OU RÔTI DE TOURNEDOS
Bardé de gras de porc
Provenant de l'intérieur de ronde de boeuf Canada catégorie «A» ou USDA Select

7,69 $/kg **3,49** $/lb



Bonne fête à toutes les mamans



DÉTERGENT À LESSIVE
TIDE
ULTRA (6 L),
ORIGINAL (12 L)
Ch.
8,49



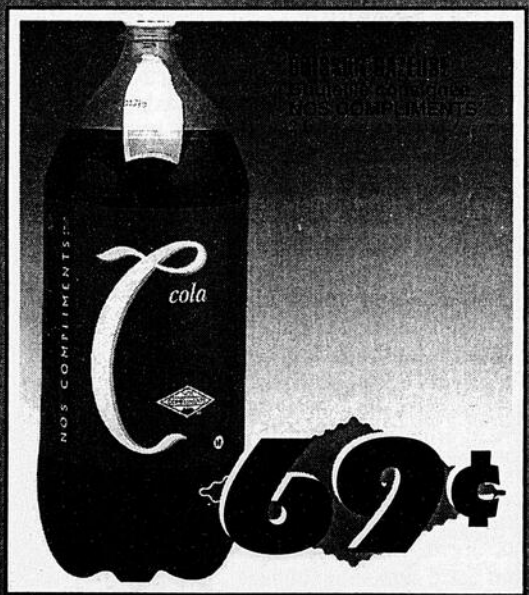
JUS DE FRUITS OU COOLER DE JUS
DEL MONTE
3 x 250 mL ou 1 L
89¢



CROUSTILLES
BONI
180 OU 190 g
89¢



COLLATION INSTANTANÉE
GATTUSO
65 g
79¢



69¢



BARRES TENDRES OU DIPPS
QUAKER
181 à 210 g
1,89

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands.
Le texte prévaut sur la photo lorsque celle-ci ne correspond pas à la description du produit annoncé.

Hudon et Deaudelin ltée

ST-BENJAMIN	ST-LAZARE-DE-BELLECHASSE	ST-RAPHAËL-DE-BELLECHASSE	ST-PROSPER-DE-DORCHESTER	ST-NÉRÉE (CTÉ BELLECHASSE)
ALIMENTATION NELSON VEILLEUX	ALIMENTATION CÔTÉ & MORIN INC.	MARCHÉ ST-RAPHAEL	MARCHÉ DOYON & FILS INC.	MARCHÉ ST-NÉRÉE ENR.
233, rue Principale	183, rue Principale	115, rue Principale	854, 25e Avenue	2160, rue Principale

Opération Nez-Rouge Bellechasse-Etchemin

6 587 $ ont été remis aux organismes bénéficiaires

L'opération Nez-Rouge Bellechasse-Etchemins a remis à ses trois organismes bénéficiaires la somme de 6 587 $. 50 % de cette somme va à l'organisation Bellechasse BB-CC alors que l'autre 50 % est partagé moitié-moitié entre les organisations du hockey mineur et du patinage artistique de Lac-Etchemin. Cette contribution de l'opération Nez-Rouge 1994 est inférieure de 4 696 $ à celle de 1993 alors que 11 283 $ avaient été versés aux organismes bénéficiaires.

Cette situation s'explique en partie selon M. Paul Falardeau, président de l'opération Nez-Rouge 1994 par l'augmentation du nombre des transports qui est passé de 800 à 1072, ce qui a impliqué des dépenses additionnelles.

De plus, l'organisation a fait l'acquisition, en 1994, d'équipements informatiques et de télécommunications, ce qui est venu réduire la marge bénéficiaires de l'opération.

Au total, en 1994, comme le montrent les états financiers préparés par les comptables Roy Plante, l'Opération Nez-Rouge Bellechasse-Etchemin a encaissé des revenus de 69 033 $, comparativement à 61 138 $ l'année précédente. Les dépenses ont atteint pour leur part 64 611 $, en 1994, comparativement à 48 406 $, en 1993.

L'excédent de 4 422 $ des revenus sur les dépenses de l'année 1994 a de plus été augmenté des 2 165 $ de surplus accumulés par l'Opération Nez-Rouge. Cette décision d'affecter les surplus des années passées à la contribution aux organismes bénéficiaires de l'année s'explique par la possibilité que l'organisme maître d'oeuvre, en l'occurrence Bellechasse BB et CC, mette un terme à ses activités, en 1995. Dans cette perspective, Bellechasse BB et CC a donc décidé de fermer les livres de l'opération Nez-Rouge qui, en pareil cas, devrait être parrainer par un autre organisme pour survivre en 1995.



On reconnaît es membres du comité d'organisation 1994 de l'Opération Nez-Rouge. A l'avant M. David Campagna, Mmes Johanne Rouillard, Anne Blais et Véronique Audet. Au centre, Mme Hélène Pouliot, M. Doric Ouellet, Mme Chantale Béchard, M. Gino Therrien et M. Paul Falardeau. A l'arrière, M, Daniel Gonthier et Michel Hébert. M. Serge Dupont, président d'honneur, et Mme Julie-Anne Fortin, qui oeuvraient aussi sur ce comité étaient absents lors de la photo.

TOYOTA KING CAB 1990



V-6, manuel, 4x4

Daniel Paré Autos inc.
HONFLEUR
532, 3e Rang Ouest
885-9049

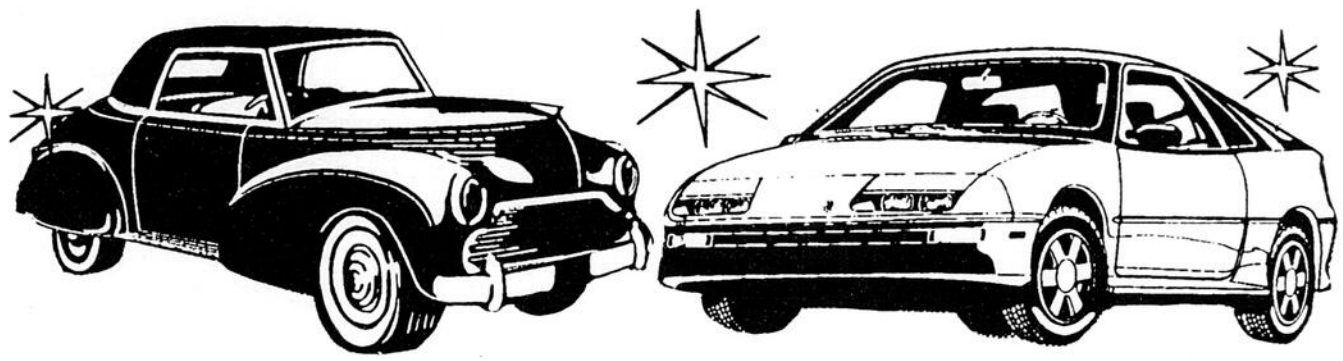
Ouvert



Dès le 6 mai

Pratique de golf Saint-Nérée
243-2735

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi: 17h00
Samedi et dimanche: 10h00
Fermeture à la noirceur



Festival de l'automobile 1995

DU 19 AU 21 MAI 1995

Vendredi 19 mai

19h00 Ouverture de Place Festival
Arcades, kiosques,
brasserie le Pare-Choc

21h00 Animation sous le chapiteau
par des artistes locaux

22h00 Danse avec Trio Imagine (rétro)
Concours de danseurs rock ou acrobatiques
Prix pour les: - danseurs
- costumes

23h00 Présentation des Miss Automobile 1995

02h00 Fin de la soirée
ENTRÉE: 3,00 $

FESTIVAL AUTOMOBILE DE ST-JUST

Samedi 20 mai

10h30 Marchethon du Festival

h00 Tournoi de volley-ball dans le sable (Place Festival)
Inscription de 10h00 à 11h30 ou avant

13h30 Drag de Ski-doo sur pelouse. Inscription de 9h30 à 12h00
Coût de l'inscription: 25,00 $
ENTRÉE: 5,00 $
Bourse à gagner: 2 000,00 $
Endroit: Terrain à l'arrière de l'école de St-Just

19h30 Messe du Festival (Place Festival)

20h30 Animation sous le chapiteau par des artistes locaux

21h30 Super beach party avec Disco Juke Box
Sable à la grandeur de la salle et décorations de circonstance

22h30 Élection de Miss Automobile 1995

24h00 Tirage des prix de présence

03h00 Fin de la soirée
ENTRÉE: 3,00 $

Dimanche 21 mai

9h00 à 12h00 Déjeuner à Place Festival
Endroit: Brasserie le Pare-Choc
Prix: 4,00 $

12h00 Ouverture de Place Festival

13h30 Sueper Gala Amateurs
3 catégories (chant, musique, autre)
450,00 $ en prix
Remise d'un certificat à chaque participant(e)
Être âgé de 16 ans et plus
Inscription à l'avance auprès des organisateurs ou à l'entrée de 12h00 à 13h30
Limite de 40 participants
ENTRÉE 2,00 $

13h30 Course en rond à l'Autodrome de St-Just
Coût de l'inscription: 5,00 $
ENTRÉE 7,00 $
Gratuit pour les moins de 10 ans accompagnés d'un parent
Bourse à gagner: 1,500,00 $

17h00 Souper populaire
MENU: Spaghetti sauce maison servi avec pain, beurre, dessert et breuvage compris (thé, café, lait, jus)
Coût: 7,00 $ souper et soirée
5,00 $ souper seulement

20h00 Soirée de fermeture du Festival

21h00 Musique: Duo Dania (Dario Roy et Monia Gagné) et Flo Gagné, chanteur

22h30 Tirage des billets gagnants vendus par les Miss Automobile

03h00 Fermeture

Coût pour la soirée: 2,00 $

SPORTS EN BREF...

Ligue de compétition Beauce-Bellechasse-Amiante

Les honneurs sont rendus

La ligue régionale de hockey de compétition LCBBA "CC" a rendu hommage à ses équipes championnes et aux joueurs qui se sont mérités des honneurs individuels lors d'un brunch tenu au complexe Satigan de Saint-Georges et que regroupait 400 joueurs et parents, dimanche dernier, sous la présidence de M. Normand Poulin de Saint-Georges.

Dans la section Beauce-Etchemin, les équipes championnes qui se méritèrent des banderoles ont été Javof (atome), Lac-Etchemin (pee-wee), Saint-Prosper (bantam) et lac-Etchemin (midget).

Au niveau de la section Amiante-Mégatic, ces banderoles ont été attribuées à Saint-Ephrem (atome et pee-wee) et Lac-Etchemin(bantam).

Les gagnants des coupes LCBBA "CC" dans les séries de fin de saison ont été Saint-Ephrem (atome), Lac-Etchemin (pee-wee), Lac-Mégantic (bantam) et Lac-Mégantic(midget).

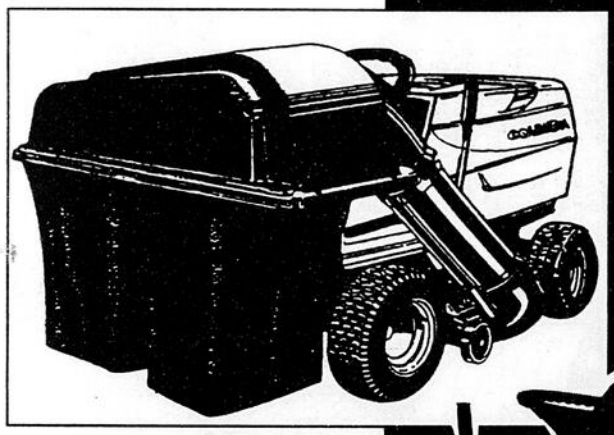
Pour ce qui regarde les honneurs individuels, les gagnants pour le championnat des compteurs dans chacune des catégories ont été Jean-François Pouliot de Javof (atome) avec un total de 71 points. Philippe Grenier de Javof (pee-wee) avec 44 points, Julie Dostie de Lac-Mégantic(bantam) avec 46 points et Vincent Campeau de Lac-Mégantic (midget) avec 56 points. Les gardiens par excellence de chacune des catégories qui se méritèrent des trophées ont été Francis Pomerleau de Saint-Ephrem (atome) qui a conservé une moyenne de 1,77 par match, Sylvain Plante et Alexandre Roy de Saint-Ephrem (pee-wee) moyenne de 1,73 par match,François Poulin et Carl Paquet de Saint-Prosper (bantam) moyenne de 1.88 par match, Martin Létourneau et Jean-Philippe Chabot Lac-Etchemin (midget) moyenne de 1.71 par match.

Les équipes qui se méritèrent des plaques au niveau de la discipline pour la saison régulière dans la section Beauce-Etchemin ont été: Lac-Etchemin (atome) 128 minutes de punition, Saint-Prosper (pee-wee) 190 minutes, Javof(bantam) 376 minutes) et Lac-Etchemin (midget) 454 minutes.

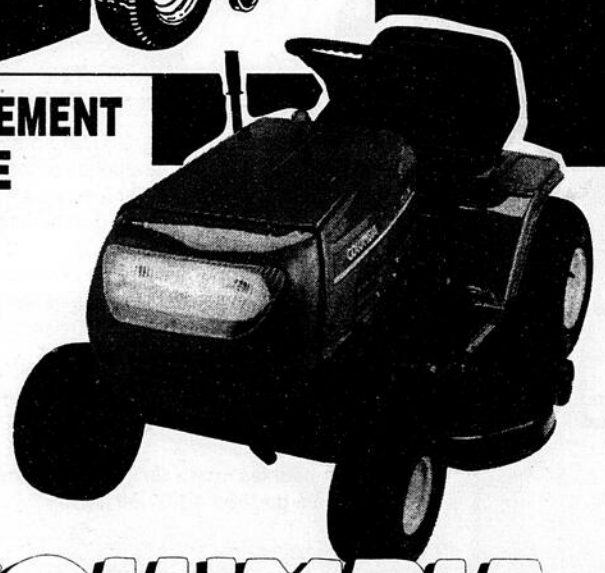
Dans la section Amiante-Mégantic les gagnants de ces plaques ont été Saint-Ephrem (atome) 124 minutes, Saint-Ephrem (pee-wee) 212 minutes et Black Lake (bantam) 304 minutes. On a également rendu hommage à l'équipe atome de Saint-Ephrem pour son championnat provincial remporté dans la région du Richelieu.

Et pour clore cette rencontre de nombreux prix ont été attribués par tirages au hazard à des joueurs présents à ce brunch de fin saison.

un ami sur qui on peut compter!
COLUMBIA vous offre
un spécial aux couleurs d'été...



DU FINANCEMENT DISPONIBLE SUR PLACE



COLUMBIA GARANTIE 3 ANS

— COLUMBIA —
Des gens de service!

MAURICE BROUSSEAU & FILS
Route 204 - Sainte-Justine
383-3212
FERMÉ À 13h00 LE SAMEDI

35 ANS DE SERVICE

Au club Nautique Sainte-Germaine du Lac-Etchemin

Mise à l'eau gratuite pour les résidants de Sainte-Germaine et lac-Etchemin

Les propriétaires d'embarcations nautiques résidants à Sainte-Germaine et Lac-Etchemin seront heureux d'apprendre que la direction du Club nautique de Lac-Etchemin a reconduit pour la prochaine saison de pêche la gratuité pour son service de mise à l'eau en ce qui les concerne, en autant qu'ils deviennent membres réguliers du club, ce qui implique un déboursé annuel de 30 $.

Ainsi une fois devenus membres du club Nautique, les résidants de Sainte-Germaine et Lac-Etchemin pourront mettre leurs embarcations gratuitement à l'eau la saison durant sur semaine comme les fins de semaine.

Ce même privilège est accordé aux membres nautiques, soit ceux qui débourse une somme de 75 $ pour se qualifier à ce statut de membres.

Pour ces qui est des autres utilisateurs de la rampe de mise à l'eau qui réside pas à Sainte-Germaine ou Lac-Etchemin, le tarif quotidien est de 8 $ pour une journée et de 5 $ pour l'utilisation après 17h00.

Des tarifs de location de quai à la semaine ou à la saison ainsi que des forfaits et un service de location de chaloupe sont aussi offerts par le club.

Plus d'informations peuvent être obtenues en communiquant au 625-9091.

C.R.R.E.

Invitation à son assemblée générale

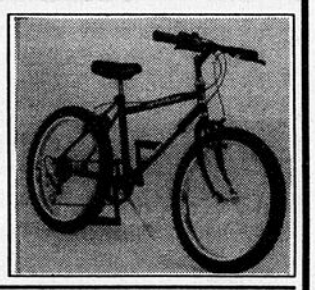
(SL) Le Comité de restauration de la rivière Etchemin invite toute la population à sa deuxième assemblée générale annuelle qui aura lieu vendredi soir le 26 mai prochain, à 19 h 30, à la cafétéria de la Polyvalente de Saint-Anselme (porte 8).

L'inscription se fera à compter de 19 heures et seules les personnes ayant pris ou renouvelé leur carte de membres avant le début de la réunion auront droit de vote.

Toute personne qui désire avoir plus de renseignement à cet effet peuvent contacter le Comité de restauration, sur les heures de bureau habituelles, au 642-5280.

VENTE et RÉPARATION

Bicyclette
Vélo Sport
Leader



Réparation de toutes marques

210, Rte 277, Lac-Etchemin, Bellechasse
625-2081 / 625-2084

J.M.J ACQUES SPORT LAC ETCHEMIN

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi au mercredi: 9h00 à 18h30
Jeudi et vendredi: 9h00 à 20h30
Samedi: 9h00 à 13h00

Ligue des Caisses pop

Tournoi de mise en forme

La formation de balle rapide du B. Dupont autos de Lac-Etchemin invite toute la population à venir assister au tournoi de mise en forme de la Ligue des Caisses pop qui aura lieu dans cette localité les 12 et 13 mai prochains.

L'action débutera à 19 heures le vendredi soir et se poursuivra le lendemain à compter de 10 heures. La finale aura lieu en fin d'après-midi. En cas de pluie, les parties devraient avoir lieu les samedi et dimanche. Les personnes qui désirent avoir plus de renseignements peuvent contacter René Nadeau au 625-5052 ou Patrick Lachance au 625-7434.

Dans Bellechasse

Création d'une nouvelle ligue paroissiale

(SL) A partir du mois de juin prochain, les amateurs de balle rapide pourront assister aux rencontres d'une nouvelle ligue de calibre paroissiale qui comptera six formations dans ses rangs.

Présidée par M. Gérard Simard, la Ligue de balle inter-paroissialle de Bellechasse est née de la fusion des ligues de Saint-Anselme et de Sainte-Claire. On y retrouvera deux équipes de Saint-Anselme, ainsi qu'une de Sainte-Claire, Saint-Damien, Saint-Lazare et Saint-Gervais.

Elle regroupera des joueurs de plus de 20 ans et chaque équipe pourra aligner un maximum de trois joueurs de calibre intermédiaire.

Le tournoi de mise en forme aura lieu le 27 mai prochain à Saint-Anselme. En cas de pluie, ce sera remis au lendemain. La saison s'amorcera tout de suite après et les rencontres seront présentées les lundis et mercredis soirs.

Course de démolition du 4 juin à Lac-Etchemin

4 850 $ en bourse seront attribués



Le comité d'organisation est formé de MM José Poulin, Stéphane Vachon, Louis-Roger Pouliot, Marco Poulin et Roger Métivier.
A l'arrière, on reconnaît MM Marco Bouffard, Frédéric Pépin, Gilles Lafontaine, et Claude Vachon. Mme Nancy Vachon,et Mm Marc Pouliot et Christian Chabot, absents lors de la photo siègent aussi sur ce comité.

La saison des courses de démolition se met en branle à Lac-Etchemin avec la présentation de cette classique annuelle qui connnaît année après année un succès renouvelé.

68 concurrents sont attendus pour cette journée de compétition au cours de laquelle 10 épreuves mettant en présence des automobiles 8 cylindres seront présentées, 3 des véhicules 4 cylindres et une des femmes au volant de voitures huit cylindres.

Organisée par un comité renouvelé formé en majorité de jeunes, cette activité se tient avec la collaboration du club Entr'As 27/80 qui assure la surveillance des lieux, de la brigade de pompiers volontaires de Sainte-Germaine-Lac-Etchemin, des Filles d'Isabelle et de plus de 70 bénévoles individuels.

4850 $ en bourse seront décernés parmi les gagnants des 14 courses, inscrites à la programmation de cette journée de compétition à laquelle vous pouvez vous inscrire en téléphonant à Mme Nancy Vachon au 594-6002 ou Gilles Lafontaine 625-5021.

VASTE INVENTAIRE
CCM
Bicyclettes toutes grandeurs

Nous réparons les bicyclettes de toutes marques
MAURICE BROUSSEAU & FILS
Route 204 - Sainte-Justine
383-3212
FERMÉ À 13h00 LE SAMEDI
35 ANS DE SERVICE

Ligue LDB

La saison se clôture avec un tournoi de golf

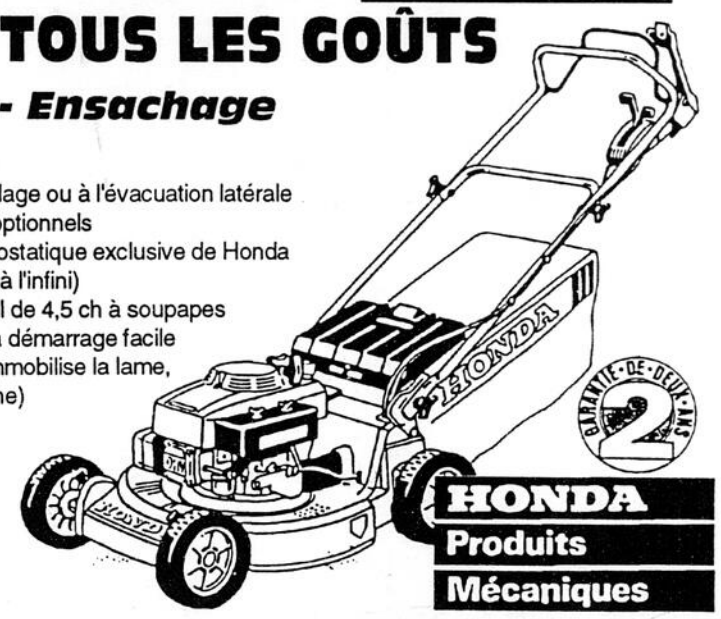
Pour une deuxième année consécutive, les dirigeants de la ligue Beauce Dorchester des caisses populaires tiennent un tournoi de golf en guise d'activité de clôture de leur saison de hockey.

Comme ce fut le cas, en 1993-94, ce tournoi sera disputé sur le parcours du terrain de golf de Lac-Etchemin, le samedi 27 mars prochain.

Il en coûte 45 $ au non-membres et 28 $ aux membres pour participer à ce tournoi qui sera suivi d'un souper au steak au poivre, puis de la remise des trophées aux équipes et joueurs méritants. Il est aussi possible de se joindre à cette activité uniquement pour le souper. En pareil cas, il en coûte 18 $.

La date limite pour réserver sa place pour ce tournoi a été fixé au 15 mai. Pour ce faire, il faut s'adresser à M. Claude Deblois au 625-4401.

CETTE TONDEUSE SATISFAIT TOUS LES GOÛTS
Paillage - Ensachage
HR215HXC
- Conversion au paillage ou à l'évacuation latérale avec nécessaires optionnels
- Transmission hydrostatique exclusive de Honda (vitesses variables à l'infini)
- Moteur commercial de 4,5 ch à soupapes en tête de Honda à démarrage facile
- ROTO-STOP[MD] (immobilise la lame, le moteur en marche)



Recyclez.
HONDA Produits Mécaniques
AVANT D'ACHETER, ESSAYEZ UNE HONDA!
J.M.J. JACQUES SPORT LAC ETCHEMIN
210, route 277, Lac-Etchemin
625-2081
625-2084
HEURES D'OUVERTURE: Lundi-Mardi-Mercredi: 9h00 à 18h30
Jeudi-Vendredi: 9h00 à 20h30 • Samedi: 9h00 à 13h00

Gold Series™ Le fin du fin des tondeuses Gold Series™
Les tondeuses Lawn-Boy Series[MC] vous offrent tous les avantages qui vous permettent de faire la tonte plus rapidement et plus facilement.


Tondeuse à 2-temps Gold Series[MC]

Caractéristiques:
- Tablier robuste en aluminium coulé qui est facile à manier; conçu pour durer des années.
- Le choix d'un moteur de 4,5 Hp à 2 temps type commercial, ou un moteur de 5Hp à 4 temps àcouple élevé pour des performances supérieures dans des conditions rigoureuses.
- Disponible avec le système d'autotraction Easy Stride[MC] à 3 vitesses qui assure une commande régulière et précise.
- Le système Easy-Mulch[MC] avec la lame brevetée TriCut[MC] et la pale Hacheuse assure une coupe supérieure en herbe longue ou épaisse.
- La poignée à 3 positions s'adapte aux besoins de l'opérateur et se plie pour le remisage ou pour le transport.
- Les commandes montées sur le console sont faciles à faire fonctionner.
- Les accessoires en option comprennent: sac latéral ou arrière, broyeuse de feuilles, grand sac à feuilles, et notre épandeur d'engrais Mow & Feed[MC].
- Garantie complète - 4 ans.

LEHOUX SPORT INC.
Gaétan, Germain et Claude Roy, propriétaires
181, 3e Avenue, Lac-Etchemin
625-3081


Tondeuse à 4-temps Gold Series[MC]

Dodge Caravan/Plymouth Voyager 1995

Ensemble 24T

Climatiseur

Deux coussins de sécurité

Poutres latérales de portes

Moteur V6 de 3 litres

Boîte automatique et traction avant

Porte-bagages

Radio AM/FM stéréo

Essuie-glace à balayage intermittent

Sièges pour 7 passagers

Et plus encore!

~~20 635 $~~

17 895 $*

ou 279 $** PAR MOIS
Location, terme de 30 mois, versement initial de 2 127 $.



Profitez de ce prix maintenant, car vous ne le reverrez jamais.

Seule Chrysler vous offre des mini-fourgonnettes
aussi bien équipées pour si peu.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler Inc.

LE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER DE VOTRE RÉGION.

QUELQU'UN DE FIABLE.

Dodge
Camions Dodge
CHRYSLER

Plymouth
Camions Dodge
CHRYSLER

* **Remise du fabricant incluse.** Transport (810 $), immatriculation, assurances et taxes en sus. ****Remise du fabricant incluse.** Tarif mensuel établi d'après la description du véhicule ci-haut. Terme de 30 mois, avec versement initial ou échange équivalent. Transport, immatriculation, assurances et taxes en sus. Sous réserve de l'approbation de Chrysler Crédit Canada Ltée. Un dépôt de sécurité équivalent à un versement sera exigé. Location pour usage personnel. Rachat non requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 62 500 km, au taux de 6 ¢ le km. Offres d'une durée limitée. Détails chez le concessionnaire.